

**can-am**<sup>TM</sup>



**2014**

**Gebruikershandleiding**

Bevat  
veiligheids-, voertuig-  
en onderhoudsinformatie

**OUTLANDER<sup>TM</sup> 400 EFI**  
**OUTLANDER<sup>TM</sup> MAX 400 EFI**

**⚠ WAARSCHUWING**

Lees deze handleiding grondig door. Ze bevat belangrijkste veiligheidsinformatie. Aanbevolen minimumleeftijd bestuurder: 16 jaar oud. Bewaar deze Gebruikershandleiding in het voertuig.

2 1 9 7 0 2 7 2 2



## **WAARSCHUWING**

**HET GEBRUIK VAN UW VOERTUIG HOUDT GEVAREN IN.** Een aanrijding of koprol is snel gebeurd als u de nodige voorzorgen niet neemt, zelfs tijdens routinemanoeuvres zoals keren, bergop of over hindernissen rijden. Voor uw eigen veiligheid dient u alle waarschuwingen in deze Gebruikershandleiding en op de labels op uw voertuig te begrijpen en te volgen. **Als u deze waarschuwingen negeert kan dit leiden tot ERNSTIGE OF DODELIJKE VERWONDINGEN!**

Bewaar deze Gebruikershandleiding altijd bij het voertuig.

## **WAARSCHUWING**

Het negeren van de veiligheidsvoorschriften en -instructies in deze gebruikershandleiding, de *veiligheids-dvd* en de labels op het product kan leiden tot letsel of zelfs de dood!

## **WAARSCHUWING**

Dit voertuig overtreft mogelijk het vermogen van alle andere voertuigen waarmee u al heeft gereden. Neem voldoende tijd om u met uw nieuwe voertuig vertrouwd te maken.

De volgende handelsmerken zijn eigendom van Bombardier Recreational Products Inc.:

Can-Am™

TTI™

Outlander™

XPS™

Rotax®

D.E.S.S.™

# VOORWOORD

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <b><a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a></b> .
Nederlands	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <b><a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a></b> .
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <b><a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a></b> .
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <b><a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a></b> .
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <b><a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a></b> .
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <b><a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a></b> .
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <b><a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a></b> .
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <b><a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a></b>
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <b><a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a></b> .

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe Can-Am™ ATV. U geniet de BRP-garantie en kunt steeds een beroep doen op een netwerk van erkende Can-Am dealers voor onderdelen, service of gewenste accessoires.

Uw dealer staat altijd voor u klaar. Hij is een expert in de eerste instelling en inspectie van uw voertuig en heeft ook de definitieve afregeling voor de overhandiging aan u uitgevoerd. Voor meer informatie in verband met service kunt u contact opnemen met uw dealer.

Bij de levering werd u ook geïnformeerd over de garantievoorwaarden en hebt u de **CHECKLIST VOOR AFLEVERING** ondertekend, ter bevestiging dat uw nieuwe voertuig volledig volgens wens werd voorbereid.

## Informeer u voor u vertrekt

Lees voordat u het voertuig gaat besturen deze Gebruikershandleiding voor informatie over hoe u zichzelf of andere weggebruikers beter kunt beschermen tegen letsel of dodelijke ongevallen.

Lees tevens alle veiligheidslabels op uw ATV en bekijk aandachtig uw **VEILIGHEIDS-DVD**.

De waarschuwingen in deze gebruikershandleiding negeren kan leiden tot ERNSTIG LETSEL of de DOOD.

## Aanbevolen leeftijd

Dit is een voertuig van klasse G, respecteer altijd de aanbevolen leeftijd: Laat nooit een persoon jonger dan 16 met dit voertuig rijden.

Dit voertuig is uitsluitend bedoeld voor recreatief gebruik door ervaren bestuurders.

De passagier van een 2-UP-model moet minstens 12 jaar of ouder zijn en in staat om zijn voeten op de voetsteunen te zetten en met zijn handen de handgrepen vast te houden terwijl hij op dit voertuig zit.


### Rijopleiding

Ga nooit met dit voertuig rijden zonder gepaste opleiding. **Volg een praktijkopleiding.** Alle bestuurders moeten worden opgeleid door een gekwalificeerd instructeur.

**VOOR MEER INFORMATIE OVER HET VEILIGE GEBRUIK VAN UW ATV** kunt u contact opnemen met een erkende Can-Am dealer, die u ook kan inlichten over praktijkopleidingen in uw buurt.

### Veiligheidsaanwijzingen

Verklaring over de soorten veiligheidsmeldingen, hoe ze eruit zien en hoe ze in deze handleiding worden gebruikt:

Gevarenpictogram  geeft potentieel risico op verwonding aan.

#### **WAARSCHUWING**

Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood.

 **LET OP** Duidt een gevaarlijke situatie aan die, wanneer ze niet wordt vermeden, zou kunnen leiden tot lichte tot matige verwondingen.

**OPMERKING** Duidt op een aanwijzing die, als ze niet wordt gevolgd, kan leiden tot zware schade

de aan het voertuig of andere bezittingen.

### Info over deze Gebruikershandleiding

Deze Gebruikershandleiding is bedoeld om de eigenaar/bestuurder van een nieuw voertuig vertrouwd te maken met de diverse bedieningselementen, het onderhoud en het veilige gebruik van zijn voertuig. Ze is onmisbaar voor het correcte gebruik van het product.

#### **WAARSCHUWING**

In deze Gebruikershandleiding verwijst de term "1-UP" naar voertuigen die enkel bestemd zijn voor een bestuurder, terwijl de term "2-UP" verwijst naar voertuigen die geschikt zijn om een passagier mee te nemen. Lees en volg altijd de waarschuwingen en instructies die gelden voor uw specifieke model.

Merk op dat de Gebruikershandleiding beschikbaar is in verschillende talen. In geval van discrepanties zal de Engelse versie de overhand hebben.

Bewaar deze Gebruikershandleiding in het voertuig zodat u ze onder meer kunt raadplegen voor onderhoud, het oplossen van problemen en om anderen aanwijzingen te geven.

Voor een extra kopie of afdruk van uw Gebruikershandleiding kunt u terecht op onze website .

De informatie in dit document is correct op het moment van publicatie. BRP voert echter een beleid van continue verbetering van zijn producten, zonder dat dit enige verbintenis inhoudt tot uitrusting van zulke nieuwigheden op oudere producten. Door laattijdige wijzigingen kunnen er verschillen zijn tussen het gefabriceerde product en



de beschrijvingen en/of specificaties in deze handleiding. BRP behoudt zich het recht voor op eender welk moment specificaties, ontwerpen, functies, modellen of uitrusting te schrappen of te wijzigen zonder dat dit enige verplichting inhoudt.

Deze Gebruikershandleiding en de *VEILIGHEIDS-DVD* moeten bij een eventuele verkoop bij het voertuig blijven.

Onthoud tijdens het lezen van deze Gebruikershandleiding, dat:



## **WAARSCHUWING**

Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

---

***Deze pagina is  
opzettelijk blanco***

---

# INHOUDSOPGAVE

<b>VOORWOORD</b> .....	<b>1</b>
INFORMEER U VOOR U VERTREKT.....	1
AANBEVOLEN LEEFTIJD.....	1
RIJOPLEIDING.....	2
VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN.....	2
INFO OVER DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING.....	2

## ***VEILIGHEIDSinFORMATIE***

<b>VEILIGHEIDSVoORSCHRIFTEN</b> .....	<b>10</b>
KOOLMONOXIDEVERGIFTIGING VERMIJDEN.....	10
BRANDSTOFBRANDEN EN ANDERE GEVAREN VERMIJDEN.....	10
BRANDWONDEN DOOR HETE ONDERDELEN VERMIJDEN.....	10
ACCESSOIRES EN AANPASSINGEN.....	10
<b>BIJZONDERE VEILIGHEIDSBERICHTEN</b> .....	<b>11</b>
EUROPESE GEMEENSCHAP.....	14
<b>BEDRIJFSWAARSCHUWINGEN</b> .....	<b>16</b>
<b>RIJDEN MET UW VoERTUIG</b> .....	<b>45</b>
INSPECTIE VOOR HET VERTREK.....	46
KLEDIJ.....	48
EEN PASSAGIER VERVOEREN.....	49
LADING TRANSPORTEREN.....	49
EEN AANHANGWAGEN TREKKEN.....	50
WERKEN MET UW VoERTUIG.....	51
RECREATIEF GEBRUIK.....	51
MILIEU.....	52
ONTWERPBEBEPERKINGEN.....	52
GEBRUIK OFF-ROAD.....	53
ALGEMENE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSVoORSCHRIFTEN.....	53
RIJTECHNIEKEN.....	56
<b>BELANGRIJKE LABELS OP HET PRODUCT</b> .....	<b>66</b>
LOSHANGEND ETIKET.....	66
VEILIGHEIDSLABELS OP HET VoERTUIG.....	68
CONFORMITEITSLABELS.....	75
TECHNISCHE INFORMATIELABELS.....	75

## ***VoERTUIGINFORMATIE***

<b>BEDIENINGSELEMENTEN/INSTRUMENTEN/UITRUSTING</b> .....	<b>78</b>
GASHENDEL.....	81
KEUZESCHAKELAAR 2WD/4WD.....	81
REMHENDEL LINKS.....	82
REMSLOT.....	82
SCHAKELHENDEL.....	83
DIMLICHTSCHAKELAAR.....	84
MOTORSTOPSCHAKELAAR.....	84
MOTORSTARTKNOP.....	85
OPHEFKNOP.....	85
MULTIFUNCTIONEEL INSTRUMENTENBORD.....	85
12-VOLT-VOEDINGSUITGANG.....	90

CONTACTSCHAKELAAR.....	90
REMPEDAAL.....	91
VOETSTEUNEN.....	91
HANDGREPEN.....	92
PASSAGIERSSTOEL.....	92
HANDSCHOENVAK.....	93
VERGREDELING CHAUFFEURSSTOEL.....	94
BERGVAK ACHTERAAN.....	95
BAGAGEREKKEN.....	96
TREKHAAK.....	96
GEREEDSCHAPSSET.....	97
LIER (XT-MODELLEN).....	97
LIER BEDIENINGSSCHAKELAAR (XT-MODELLEN).....	97
VOERTUIGSLOT.....	98
RICHTINGAANWIJZERSCHAKELAAR.....	98
CLAXONKNOP.....	98
WAARSCHUWINGSKNOP.....	98
SERVICEVAK VOORAAN.....	98
LIER AFSTANDBEDIENING (XT-MODELLEN).....	99
<b>BRANDSTOF.....</b>	<b>100</b>
VEREISTE BRANDSTOF.....	100
TANKPROCEDURE.....	100
<b>INRIJPERIODE.....</b>	<b>102</b>
GEBRUIK TIJDENS DE INRIJPERIODE.....	102
<b>BASISPROCEDURES.....</b>	<b>103</b>
DE MOTOR STARTEN.....	103
NAAR EEN ANDERE VERSNELLING SCHAKELEN.....	103
DE MOTOR UITZETTEN.....	103
<b>SPECIALE PROCEDURES.....</b>	<b>104</b>
WAT ALS ER WATER IN DE CVT ZIT?.....	104
WAT ALS ER WATER IN HET LUCHTFILTERHUIS ZIT?.....	104
WAT ALS HET VOERTUIG IS OMGESLAGEN?.....	104
WAT ALS HET VOERTUIG ONDER WATER STAAT?.....	104
<b>UW RIT AANPASSEN.....</b>	<b>106</b>
OPHANGING AFSTELLEN.....	106
<b>TRANSPORT VAN HET VOERTUIG.....</b>	<b>107</b>
<b><i>ONDERHOUD</i></b>	
<b>INVAARINSPECTIE.....</b>	<b>110</b>
<b>ONDERHOUDSSCHEMA.....</b>	<b>113</b>
<b>ONDERHOUDSPROCEDURES.....</b>	<b>122</b>
LUCHTFILTER.....	122
LUCHTFILTERHUIS.....	124
ONTLUCHTINGSFILTER VAN DE BRANDSTOFTANK.....	125
MOTOROLIE.....	126
OLIEFILTER.....	128
RADIATOR.....	129

MOTORKOELVLOEISTOF.....	130
VONKAFLEIDER KNALPOT.....	133
GASKABEL.....	134
BOUGIE.....	136
ACCU.....	137
ZEKERINGEN.....	137
LICHTEN.....	138
MANCHETTEN EN BESCHERMERS AANDRIJFAS.....	140
WIELEN EN BANDEN.....	141
OPHANGING.....	143
STUUR.....	144
REMMEN.....	144
<b>VERZORGING VAN HET VOERTUIG.....</b>	<b>146</b>
VERZORGING NA GEBRUIK.....	146
REINIGING EN BESCHERMING VOERTUIG.....	146
<b>BEWARING EN VOORBEREIDING OP HET RIJSEIZOEN.....</b>	<b>147</b>
<b><i>TECHNISCHE INFORMATIE</i></b>	
<b>VOERTUIGIDENTIFICATIE.....</b>	<b>150</b>
VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER.....	150
MOTORIDENTIFICATIENUMMER.....	150
<b>SPECIFICATIES.....</b>	<b>151</b>
<b><i>OPLOSSEN VAN PROBLEMEN</i></b>	
<b>RICHTLIJNEN VOOR HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN.....</b>	<b>160</b>
<b>MELDINGEN OP DE DISPLAY VAN DE MULTIFUNCTIONELE ME- TER.....</b>	<b>164</b>
<b><i>GARANTIE</i></b>	
<b>INTERNATIONALE BEPERKTE GARANTIE VAN BRP: 2014 CAN- AM™ ATV.....</b>	<b>166</b>
<b>BEPERKTE GARANTIE VAN BRP VOOR DE EUROPESE ECONOMI- SCHE RUIMTE, HET RUSSISCHE GEMENEBEST EN TURKIJE: 2014 CAN-AM™ ATV.....</b>	<b>171</b>
<b><i>KLANTENINFORMATIE</i></b>	
<b>BESCHERMING VAN DE PRIVACY.....</b>	<b>178</b>
<b>VERANDERING VAN ADRES/EIGENAAR.....</b>	<b>179</b>





# ***VEILIGHEIDSINFORMATIE***

## Koolmonoxidevergiftiging vermijden

Uitlaatgassen van motors bevatten steeds koolmonoxide, een dodelijk gas. Inademing van koolmonoxide kan leiden tot hoofdpijn, duizeligheid, slaperigheid, misselijkheid, verwarring en zelfs de dood.

Koolmonoxide is een kleurloos, geurloos, smaakloos gas dat aanwezig kan zijn zelfs als u het niet ziet of geen uitlaatgas ruikt. Dodelijke concentraties koolmonoxide worden snel bereikt en kunnen u zo snel bevangen dat u zichzelf niet meer in veiligheid kunt brengen. Ook kunnen dodelijke concentraties koolmonoxide uren- of dagenlang in afgesloten of slecht verluchte ruimtes blijven hangen. Als u één van de symptomen van koolmonoxidevergiftiging voelt opkomen, verlaat de ruimte dan onmiddellijk, zorg voor verse lucht en vraag medische behandeling.

Om ernstig letsel of dood door koolmonoxide te verhinderen of te voorkomen:

- Het voertuig nooit in slecht verluchte of gedeeltelijk afgesloten ruimtes zoals garages, carports of schuren laten draaien. Zelfs indien u de uitlaatgassen met ventilators of open vensters en deuren tracht te verluchten, kan de koolmonoxideconcentratie toch gevaarlijk snel oplopen.
- Laat het voertuig nooit draaien op plekken buitenshuis waar de uitlaatgassen langs openingen, zoals vensters en deuren, een gebouw kunnen binnendringen.

## Brandstofbranden en andere gevaren vermijden

Benzine is uiterst brandbaar en zeer explosief. Benzinedampen kunnen zich verspreiden en op meters af-

stand van de motor door een vonk of vlam worden aangestoken. Volg deze aanwijzingen om het risico op brand of explosie te verlagen:

- Sla brandstof uitsluitend op in goedgekeurde, rode benzinedons.
- Volg de instructies in het hoofdstuk over *BRANDSTOF* nauwgezet.
- De motor nooit starten of bedienen zonder dat de benzinedop er goed opzit.

Benzine is giftig en kan letsel of de dood veroorzaken.

- Hevel nooit benzine over met de mond.
- Raadpleeg onmiddellijk uw arts als u benzine hebt ingeslikt, in uw oog hebt gekregen of benzinedampen hebt ingeademd.

Als u benzine op het lichaam morst, afwassen met water en zeep en van kleren verwisselen.

## Brandwonden door hete onderdelen vermijden

Bepaalde onderdelen worden heet bij gebruik. Raak die onderdelen niet aan als de motor draait of net heeft gedraaid om brandwonden te vermijden.

## Accessoires en aanpassingen

Maak geen ongeautoriseerde aanpassingen of gebruik geen onderdelen of accessoires die niet door BRP zijn goedgekeurd. Omdat zulke aanpassingen niet door BRP zijn getest, kan dit een verhoogd risico op ongevallen of letsel met zich meebrengen en het voertuig onwettelijk maken.

Contacteer uw erkende Can-Am dealer voor de accessoires die voor uw voertuig beschikbaar zijn.

---

# BIJZONDERE VEILIGHEIDSBERICHTEN

## DIT VOERTUIG IS GEEN SPEELGOED EN HET GEBRUIK ERVAN HOUDT GEVAREN IN.

- Dit voertuig besturen is heel anders dan rijden met andere voertuigen, zoals motorfietsen en auto's. Een aanrijding of koprol is snel gebeurd als u de nodige voorzorgen niet neemt, zelfs tijdens routine manoeuvres zoals keren, bergop of over hindernissen rijden.

U kunt **ERNSTIGE OF DODELIJKE VERWONDINGEN OPLOPEN**, als u deze instructies niet volgt:

- Lees deze Gebruikershandleiding en alle veiligheidslabels op het product aandachtig en volg de beschreven bedieningsinstructies. Bekijk de *VEILIGHEIDS-DVD* aandachtig voordat u het voertuig gebruikt.
- Respecteer altijd de aanbevolen leeftijd: Laat nooit een persoon jonger dan 16 met dit voertuig rijden.
- De passagier van een 2-UP-model moet minstens 12 jaar of ouder zijn en in staat om zijn voeten op de voetsteunen te zetten en met zijn handen de handgrepen vast te houden terwijl hij op dit voertuig zit.
- Neem nooit een passagier mee op dit voertuig, tenzij het een 2-UP-model is. Passagiers beïnvloeden het evenwicht en stuurgedrag en verhogen het risico op controleverlies.
- Neem nooit meer dan een (1) passagier mee op een 2-UP-model.
- Rijd nooit met dit voertuig op verharde wegen, tenzij voor een korte afstand, met sterk verlaagde snelheid, om het voertuig van één offroad-locatie naar een andere te brengen.
- Rijd nooit met dit voertuig zonder een goed passende, goedgekeurde helm op. De bestuurder en de passagier (2-UP-modellen) moeten altijd oogbescherming (bril of gelaatsscherm), handschoenen, laarzen, een hemd of jack met lange mouwen en een lange broek dragen. De passagier van een 2-UP model moet een goedgekeurde helm met harde kinbeschermer dragen.
- Rijd nooit met dit voertuig als u moe of ziek bent of onder invloed van drugs of alcohol. In die omstandigheden zijn uw reactiesnelheid en oordeelkundig vermogen sterk aangetast.
- Probeer nooit op twee wielen te rijden, te springen of andere stunts uit te voeren.
- Rijd altijd traag en wees extra voorzichtig wanneer u op onbekend terrein rijdt. Wees altijd alert voor veranderingen in het terrein wanneer u met dit voertuig rijdt. Vergeet nooit dat u een passagier vervoert, wanneer u een 2-UP model bestuurt.
- Rijd nooit op te ruige, gladde of losse ondergrond, tot u de nodige vaardigheden heeft verworven om uw voertuig onder controle te houden op dergelijk terrein. Wees altijd uiterst voorzichtig op dergelijk terrein. Vergeet nooit dat u een passagier vervoert, wanneer u een 2-UP model bestuurt.
- Volg altijd de juiste procedures om te draaien, die u verder in deze Gebruikershandleiding vindt. Oefen het draaien met lage snelheid voordat u het sneller probeert. Draai nooit met te hoge snelheid. Een passagier meenemen op een 2-UP model kan de stabiliteit en besturing van het voertuig ingrijpend beïnvloeden.

- Begeef u met dit voertuig nooit op hellingen die te steil zijn voor het voertuig of voor uw rijvaardigheid. Vergeet niet dat de bestuurder van een 2-UP-model verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Laat hem in geval van twijfel afstappen voordat u bergop rijdt. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand.
- Volg altijd de juiste procedures om bergop te rijden, die u verder in deze Gebruikershandleiding vindt. Controleer het terrein aandachtig voordat u een helling begint op te rijden. Rijd nooit een helling op met een te gladde of losse ondergrond. Bestuurder en passagier (2-UP-modellen) moeten hun gewicht naar voren verplaatsen. Open de gasklep niet plots en schakel niet bruusk. Rijd nooit met hoge snelheid over de top van een heuvel. Vergeet nooit dat u een passagier vervoert, wanneer u een 2-UP model bestuurt.
- Volg altijd de juiste procedures om bergaf te rijden en te remmen op een helling, die u verder in deze Gebruikershandleiding vindt. Controleer het terrein aandachtig voordat u een helling begint af te rijden. Bestuurder en passagier (2-UP-modellen) moeten hun gewicht naar achter verplaatsen. Rijd nooit met hoge snelheid van een heuvel. Rijd niet van een heuvel onder een hoek waarin het voertuig sterk naar één kant gaat overhellen. Rijd liefst recht naar beneden. Vergeet nooit dat u een passagier vervoert, wanneer u een 2-UP model bestuurt.
- Volg altijd de juiste procedures om dwars over een heuvel te rijden, die u verder in deze Gebruikershandleiding vindt. Vermijd hellingen met een te gladde of losse ondergrond. Verplaats het gewicht van bestuurder en passagier (2-UP-modellen) naar de bergop-zijde van het voertuig. Probeer nooit te keren op een heuvel, tot u de omkeertechniek op vlak terrein onder de knie heeft, die u verder in deze Gebruikershandleiding vindt. Vermijd dwars over een steile helling rijden, indien mogelijk. Vergeet nooit dat u een passagier vervoert, wanneer u een 2-UP model bestuurt.
- Pas altijd de juiste procedures toe wanneer u stilvalt of achteruitrolt bij het bergop rijden. Schakel in een geschikte versnelling en houd een constante snelheid aan tijdens het bergop rijden om te voorkomen dat u stilvalt. Valt u stil of rolt u achteruit, volg dan de speciale remprocedure die u verder in deze Gebruikershandleiding vindt. Laat eerst de passagier afstappen (2-UP-modellen) en dan de bestuurder. Stap af aan de hoger gelegen zijde of aan een zijde, als het voertuig recht bergopwaarts staat. Keer het voertuig om en stap weer op volgens de procedure die u verder in deze Gebruikershandleiding vindt.
- Controleer altijd of er geen hindernissen zijn, voordat u op een onbekend terrein gaat rijden. Probeer nooit over grote hindernissen, zoals grote rotsblokken of omgevallen bomen, te rijden. Volg om over hindernissen te rijden altijd de juiste procedures die u verder in deze Gebruikershandleiding vindt. Vergeet niet dat de bestuurder van een 2-UP-model verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Laat hem in geval van twijfel afstappen om een hindernis te nemen.

- Wees altijd voorzichtig bij het slippen of schuiven. Probeer nooit te slippen of schuiven met een 2-UP-model, wanneer u een passagier vervoert. U zou kunnen kantelen en de passagier kan worden weggeslingerd. Oefen met lage snelheid op een vlak, effen terrein totdat u het slippende of schuivende voertuig veilig onder controle kunt houden. Rijd traag en uiterst voorzichtig op een zeer gladde ondergrond, bijvoorbeeld op ijs, om te voorkomen dat het voertuig oncontroleerbaar gaat slippen.
- Rijd nooit met dit voertuig door snel stromend water of door water dat dieper is dan de specificaties in deze Gebruikershandleiding. Vergeet niet dat natte remmen een sterk verminderd remvermogen hebben. Test uw remmen, wanneer u water, modder of sneeuw verlaat. Rem eventueel enkele malen zodat de remblokken door de wrijving drogen. Wanneer u een passagier meeneemt op een 2-UP-model heeft dit een grote invloed op uw remafstand. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt. Voorzie een langere remafstand.
- Vergeet nooit dat de remafstand rechtstreeks wordt beïnvloed door onder meer het weer, de staat van het terrein en de banden, het remsysteem, uw snelheid en rijgedrag, en de lading, inclusief de gesleepte last. Pas uw rijgedrag daaraan aan.
- Overschrijd nooit de aangegeven maximum belading van dit voertuig, inclusief bestuurder en passagier (2-UP-modellen), alle lasten en bijkomende accessoires. Verdeel de lading gelijkmatig en bevestig alles stevig. Matig uw snelheid en volg de instructies in deze handleiding voor het vervoer van lasten en het trekken van een aanhangwagen. Voorzie een langere remafstand.
- Inspecteer uw voertuig altijd en kijk na of het in goede staat verkeert voordat u gaat rijden. Volg altijd de inspectie- en onderhoudsprocedures en -schema's die u verder in deze Gebruikershandleiding vindt.
- Gebruik altijd banden van het type en de maat die verder in deze Gebruikershandleiding zijn aangegeven. Zorg altijd voor de juiste bandenspanning, zoals verder in deze Gebruikershandleiding wordt beschreven.
- Voer nooit onoordeelkundige wijzigingen aan uw voertuig uit, bijvoorbeeld verkeerde installatie of toepassing van accessoires. Gebruik alleen door BRP goedgekeurde accessoires. Plaats NOOIT een passagiersstoel op een 1-UP model en laat nooit een passagier plaatsnemen op de bagagerекken.

### ***Enkel 2-UP-modellen***

#### **Als bestuurder moet u het volgende doen:**

- Informeer de passagier over de basisregels voor een veilige rit.
- Instrueer de passagier om de voertuig veiligheidslabels te lezen en de *VEILIGHEIDS-DVD* te bekijken.

- Vergeet niet dat de bestuurder verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Laat hem in twijfelgevallen afstappen voordat u een risicovol manoeuvre uitvoert. Oefen de manoeuvres die in deze Gebruikershandleiding worden beschreven altijd in zonder passagier. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt. Voorzie een langere remafstand. In sommige situaties is dit voertuig perfect bestuurbaar met de bestuurder alleen, maar niet meer met een passagier. Gebruik uw gezond verstand.
- Neem nooit een passagier mee op een 2-UP-model, als de koffer is geïnstalleerd (op de plaats van de passagiersstoel).
- Houd uw beide handen altijd aan het stuur en uw voeten op de voetsteunen, terwijl u met uw voertuig rijdt.
- Gebruik een 2-UP-model nooit zonder dat de passagiersstoel of de koffer goed is geïnstalleerd.

### **Als passagier moet u het volgende doen:**

- Rijd nooit met dit voertuig zonder een goed passende, goedgekeurde helm (met kinbeschermer) op. Draag altijd oogbescherming (bril of gelaatsscherm), handschoenen, laarzen, een hemd of jack met lange mouwen en een lange broek.
- Neem plaats op de daartoe voorziene passagiersstoel en houd u altijd vast aan de handgrepen. Houd u nooit vast aan de bestuurder.
- Houd de handen en voeten tijdens het rijden op de daartoe voorziene plaatsen.
- Sta nooit recht terwijl het voertuig rijdt. Door teveel beweging kan het voertuig oncontroleerbaar worden.
- Let op de bewegingen van de bestuurder en het voertuig.
- Wanneer u zich om een of andere reden ongemakkelijk of onzeker voelt, wacht dan niet af en vraag de bestuurder om te vertragen of te stoppen.

## **Europese Gemeenschap**

### **Rijden op de openbare weg**

De volgende waarschuwingen gelden enkel in de Europese landen waar dit voertuig op de openbare weg mag rijden. U loopt gevaar op **ERNSTIG LETSEL OF ZELFS DE DOOD**, als u de volgende instructies niet volgt.



## **WAARSCHUWING**

- Dit voertuig is uitsluitend ontworpen voor gebruik **BUITEN** de openbare weg. U kunt het gebruiken om aan een lage snelheid korte afstanden af te leggen op verharde wegen om het voertuig van de ene offroadlocatie naar een andere te brengen.
- Geef geen gas en neem een beduidende hoeveelheid gas terug bij het draaien.
- Houdt u altijd aan de wegcodes, zelfs op aardeweg of grindpad.
- De lierhaak aan de voorkant (indien aanwezig) moet worden verwijderd en opgeslagen.

# BEDRIJFSWAARSCHUWINGEN

**OPMERKING:** De volgende illustraties zijn slechts algemene voorstellingen. Uw model kan hiervan afwijken.

## **WAARSCHUWING**



### **MOGELIJK GEVAAR**

Rijden met dit voertuig zonder aangepaste opleiding.

### **WAT KAN ER GEBEUREN**

Het risico op een ongeval neemt aanzienlijk toe wanneer de bestuurder niet weet hoe hij het voertuig correct moet besturen in verschillende situaties en op verschillende soorten terrein met of zonder passagier (2-UP-modellen).

### **HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Beginners en onervaren bestuurders dienen een praktijkopleiding te volgen. Daarna moeten ze de aangeleerde vaardigheden en de in deze Gebruikershandleiding beschreven rijtechnieken regelmatig inoefenen.

Voor meer informatie over een praktijkopleiding kunt u contact opnemen met een erkende Can-Am dealer.

**⚠ WAARSCHUWING**

V00A1AQ

**MOGELIJK GEVAAR**

Niet-naleving van de leeftijdsaanbevelingen voor dit voertuig.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

Wanneer deze leeftijdsaanbeveling niet wordt gerespecteerd, loopt de jonge bestuurder gevaar op ernstig letsel of zelfs de dood.

Zelfs als een kind tot de leeftijdscategorie behoort waarvoor dit voertuig wordt aanbevolen, beschikt het niet altijd over de nodige vaardigheden en voldoende beoordelingsvermogen om veilig met dit voertuig te rijden. Dit kan tot ernstige ongelukken leiden.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Laat nooit een persoon jonger dan 16 met dit voertuig rijden.

## Enkel 2-UP-modellen

### WAARSCHUWING



#### MOGELIJK GEVAAR

Negeren van de lichamelijke beperkingen van de passagier van een 2-UP-model.

#### WAT KAN ER GEBEUREN

Een passagier die niet goed met zijn voeten op de voetsteunen kan steunen, kan worden weggeslingerd tijdens een rit op oneffen terrein.

#### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

De passagier moet met zijn beide voeten op de voetsteunen kunnen rusten en met zijn handen altijd de handgrepen kunnen vasthouden terwijl hij op dit voertuig zit.

**Enkel 1-UP-modellen****⚠ WAARSCHUWING****MOGELIJK GEVAAR**

Een passagier meenemen met dit voertuig.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

Hierdoor wordt uw voertuig moeilijker bestuurbaar en raakt het sneller uit evenwicht.

Dit kan tot een ongeluk leiden, waarbij u en/of uw passagier gewond raken.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Neem nooit een passagier mee. Ondanks de lange zitting die de chauffeur onbeperkte bewegingsvrijheid biedt, is deze niet ontworpen noch bedoeld om passagiers mee te nemen.

## Enkel 2-UP-modellen

### WAARSCHUWING



V00A1CQ

#### MOGELIJK GEVAAR

Meer dan één (1) passagier meenemen op dit voertuig.

#### WAT KAN ER GEBEUREN

Wanneer u meer dan één (1) passagier meeneemt, zal dit voertuig snel zijn evenwicht verliezen of oncontroleerbaar worden.

Dit kan tot een ongeluk leiden, waarbij u en/of uw passagiers gewond raken.

#### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Neem nooit meer dan één (1) passagier mee. Ondanks de lange zitting die de chauffeur onbeperkte bewegingsvrijheid biedt, is dit voertuig niet ontworpen noch bedoeld om meer dan één (1) bestuurder en één (1) passagier mee te nemen. De passagier moet plaatsnemen op de daartoe voorziene passagiersstoel.

Wanneer het handschoenvak is geïnstalleerd (op de plaats van de passagiersstoel), wordt dit een SOLOVOERTUIG (1-UP-model) en mag er GEEN PASSAGIER worden vervoerd.



**Enkel 2-UP-modellen****⚠ WAARSCHUWING**

V00A2DQ

**MOGELIJK GEVAAR**

Een passagier laten plaatsnemen op een andere plek dan de speciale passagiersstoel.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

Een passagier die plaatsneemt op een andere plek dan de speciale passagiersstoel kan:

- De stabiliteit van het voertuig in het gedrang brengen en controleverlies veroorzaken.
- Verwondingen oplopen door stoten tegen harde oppervlakken.

Dit kan tot een ongeluk leiden, waarbij u en/of uw passagier gewond raken.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

De passagier moet altijd blijven zitten op de speciale passagiersstoel met zijn voeten stevig op de voetsteunen en zijn handen aan de handgrepen.

**!** WAARSCHUWING



**MOGELIJK GEVAAR**

Rijden met dit voertuig op verharde oppervlakken.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

Op een verharde weg verandert het rijgedrag van uw voertuig aanzienlijk, waardoor u de controle kunt verliezen.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Als de wegcode in uw streek het gebruik van uw voertuig op de openbare weg toelaat, begeef u dan enkel voor korte afstanden op de weg en enkel om uw voertuig van één offroad-locatie naar een andere te verplaatsen.

Rijd altijd langzaam met uw voertuig (nooit sneller dan 65 km/h ) en rem af voordat u een bocht neemt.

Respecteer altijd de wegcode wanneer u zich met uw ATV op de openbare weg begeeft.

## WAARSCHUWING



### MOGELIJK GEVAAR

Rijden met dit voertuig zonder een goedgekeurde helm, oogbescherming en beschermende kledij te dragen. Ook de passagier van een 2-UP-model moet een goedgekeurde helm met harde kinbeschermer dragen.

### WAT KAN ER GEBEUREN

De volgende punten betreffen de bestuurder en de passagier (2-UP-modellen):

- Wanneer u rijdt zonder goedgekeurde helm neemt het risico op een ernstig of zelfs dodelijk hoofdletsel bij een ongeval aanzienlijk toe.
- Rijden zonder oogbescherming verhoogt het risico op ongelukken en op ernstige verwondingen bij een ongeluk.
- Rijden zonder beschermende kledij verhoogt het risico op ernstige verwondingen bij een ongeluk.

### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Draag altijd een goedgekeurde helm die goed past. Draag ook:

- Oogbescherming (bril of gelaatsscherm)
- Een harde kinbeschermer (aanbevolen voor de passagier)
- Handschoenen en laarzen
- Hemd of jack met lange mouwen
- Lange broek.

 **WAARSCHUWING**



V00A07Q

**MOGELIJK GEVAAR**

Gebruik van dit voertuig als u onder invloed bent van drugs of alcohol.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

Hierdoor kan de passagier vallen (2-UP-modellen).

Dit kan uw beoordelingsvermogen ernstig aantasten.

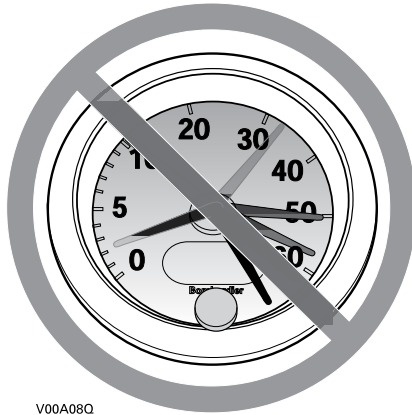
Uw reactiesnelheid kan afnemen.

Uw evenwicht en perceptie kunnen eronder lijden.

Dit kan leiden tot een ongeluk of overlijden van de passagier (2-UP-modellen) en/of bestuurder.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

De bestuurder en zijn passagier (2-UP-modellen) mogen nooit op dit voertuig rijden onder de invloed van alcohol of drugs.


**WAARSCHUWING**


V00A08Q

**MOGELIJK GEVAAR**

Te snel rijden met dit voertuig.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

De kans dat u de controle over uw voertuig verliest en een ongeluk heeft neemt toe.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Pas uw snelheid altijd aan aan het terrein, de zichtbaarheid, de rijomstandigheden en uw ervaring. De toegelaten maximum snelheid van dit voertuig is 65 km/h . Vertraag altijd voordat u een bocht neemt.

Wanneer u een passagier meeneemt op een 2-UP-model, heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt. Voorzie een langere remafstand.

**! WAARSCHUWING**



**MOGELIJK GEVAAR**

Rijden op twee wielen, springen en andere stunts.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

Verhoogt het risico van bestuurder en passagier (2-UP-modellen) op een ongeluk, inclusief kantelen.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Haal nooit stunts uit, zoals op twee wielen rijden of springen. Probeer niet op te scheppen.

**! WAARSCHUWING**

**MOGELIJK GEVAAR**

Niet inspecteren van het voertuig voor het rijden.

Niet goed onderhouden van het voertuig.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

Hierdoor neemt het risico op ongevallen of beschadiging van de uitrusting toe.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Inspecteer uw voertuig altijd voor elk gebruik om zeker te zijn dat het voertuig in goede staat verkeert.

Volg altijd de inspectie- en onderhoudsprocedures en -schema's die u verder in deze Gebruikershandleiding vindt.

## **WAARSCHUWING**

### **MOGELIJK GEVAAR**

Rijden op bevroren waterwegen.

### **WAT KAN ER GEBEUREN**

U kunt zwaar of zelfs dodelijk letsel oplopen als u door het ijs breekt.

### **HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Begeef u nooit met dit voertuig op een bevroren oppervlak, tenzij u zeker weet dat het ijs dik en stevig genoeg is om het voertuig en zijn lading te dragen en bestand is tegen de kracht die een bewegend voertuig uitoefent.

## **WAARSCHUWING**



### **MOGELIJK GEVAAR**

Handen tijdens het rijden van het stuur (bestuurder) of van de handgrepen (passagier - 2-UP-modellen) halen of voeten van de voetsteunen.

### **WAT KAN ER GEBEUREN**

Zelfs met één hand of voet los heeft u minder controle over het voertuig. U kunt het evenwicht verliezen en van het voertuig vallen. Als u een voet van de voetsteun haalt, kan uw voet of been de achterwielen raken, zodat u verwondingen oploopt of een ongeluk heeft.

### **HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

De bestuurder en passagier (2-UP-modellen) moeten zich altijd met twee handen vasthouden aan het stuur of de handgrepen en met beide voeten op de voetsteunen rusten.

**!** WAARSCHUWING



**MOGELIJK GEVAAR**

Onvoldoende voorzichtig rijden op onbekend terrein.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

U kunt op verborgen rotsblokken, bulten of gaten stoten zonder voldoende tijd om te reageren.

Uw voertuig kan kantelen of oncontroleerbaar worden en de passagier kan worden weggeslingerd (2-UP-modellen).

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Rijd traag en wees extra voorzichtig wanneer u op onbekend terrein rijdt.

Wees altijd alert voor veranderingen in het terrein wanneer u met dit voertuig rijdt.

Vergeet niet dat de bestuurder van een 2-UP-model verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt.



## ⚠ WAARSCHUWING



### MOGELIJK GEVAAR

Onvoldoende voorzichtig rijden op zeer ruige, gladde of losse ondergrond.

### WAT KAN ER GEBEUREN

Uw voertuig kan zijn grip verliezen en oncontroleerbaar worden. Dit kan leiden tot een ongeluk, bijvoorbeeld kantelen of wegslingeren van de passagier (2-UP-modellen).

### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Rijd nooit op te ruige, gladde of losse ondergrond, tot u de nodige vaardigheid heeft verworven om uw voertuig onder controle te houden op dergelijk terrein.

Wees altijd uiterst voorzichtig op dergelijk terrein.

Vergeet niet dat de bestuurder van een 2-UP-model verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Laat de passagier in geval van twijfel afstappen, voordat u zich op dergelijk terrein begeeft.

**⚠ WAARSCHUWING**



**MOGELIJK GEVAAR**

Verkeerd draaien.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

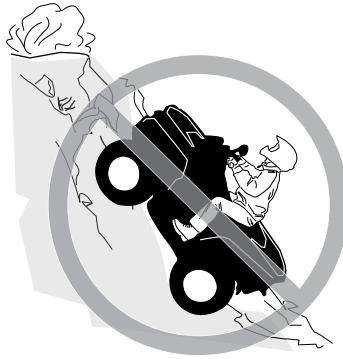
Het voertuig kan oncontroleerbaar worden en een botsing veroorzaken, kantelen of de passagier wegslingeren (2-UP-modellen).

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Volg altijd de juiste procedures om te draaien, die u verder in deze Gebruikershandleiding vindt. Oefen het draaien met lage snelheid voordat u het sneller probeert.

Vergeet niet dat de bestuurder van een 2-UP-model verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Voer dit manoeuvre nooit uit met een passagier. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand.

Draai nooit met te hoge snelheid.

**⚠ WAARSCHUWING****MOGELIJK GEVAAR**

Rijden op zeer steile hellingen.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

Het voertuig kan sneller kantelen op zeer steile hellingen dan op vlakke ondergrond of lichte hellingen.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Begeef u met dit voertuig nooit op hellingen die te steil zijn voor het voertuig of voor uw rijvaardigheid.

Oefen, met en zonder passagier (2-UP-modellen), op minder steile hellingen voordat u een steile helling neemt.

Denk eraan dat, hoewel uw voertuig in staat is om steile hellingen te beklimmen, dit voor 2-UP-modellen niet wordt aanbevolen met een passagier. Laat hem altijd afstappen voordat u dit manoeuvre uitvoert. Schat de situatie goed in.

**! WAARSCHUWING**



**MOGELIJK GEVAAR**

Verkeerd bergop rijden.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

U kunt de controle verliezen, de passagier kan worden weggeslingerd (2-UP-modellen) of uw voertuig kan kantelen.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Volg altijd de juiste procedures om bergop te rijden, die u verder in deze Gebruikershandleiding vindt.

Controleer het terrein altijd aandachtig voordat u een helling begint op te rijden. Vergeet niet dat de bestuurder van een 2-UP-model verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Laat hem in geval van twijfel afstappen voordat u bergop rijdt. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand.

Rijd nooit een helling op met een te gladde of losse ondergrond.

Bestuurder en passagier (2-UP-modellen) moeten hun gewicht naar voren verplaatsen.

Open de gasklep niet plots en schakel niet bruusk. Het voertuig kan achterwaarts omkippen.

Rijd nooit met hoge snelheid over de top van een heuvel. Er zou een hindernis, een steile afgrond of een ander voertuig of persoon aan de andere kant van de helling kunnen zijn.

## ⚠ WAARSCHUWING



### MOGELIJK GEVAAR

Verkeerd bergaf rijden.

### WAT KAN ER GEBEUREN

U kunt de controle verliezen, de passagier kan worden weggeslingerd (2-UP-modellen) of uw voertuig kan kantelen.

### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Volg om bergaf te rijden altijd de juiste procedures die u verder in deze Gebruikershandleiding vindt.

**OPMERKING:** Om te remmen tijdens het bergaf rijden is een speciale techniek vereist.

Controleer het terrein altijd aandachtig voordat u een helling begint af te rijden. Vergeet niet dat de bestuurder van een 2-UP-model verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Laat hem in geval van twijfel afstappen voordat u bergaf rijdt. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand.

Bestuurder en passagier (2-UP-modellen) moeten hun gewicht naar achter verplaatsen. De passagier van een 2-UP-model moet de handgrepen stevig vasthouden.

Rijd nooit met hoge snelheid van een heuvel.

Rijd niet van een heuvel onder een hoek waarin het voertuig sterk naar één kant gaat overhellen. Rijd liefst recht naar beneden.

## WAARSCHUWING



### MOGELIJK GEVAAR

Verkeerd dwars op een helling rijden of keren op een helling.

### WAT KAN ER GEBEUREN

U kunt de controle verliezen, de passagier kan worden weggeslingerd (2-UP-modellen) of uw voertuig kan kantelen.

### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Voer dit manoeuvre nooit uit op een 2-UP-model met een passagier aan boord. Laat hem altijd afstappen voor u dit doet.

Probeer nooit te keren op een heuvel, tot u de omkeertechniek op vlak terrein onder de knie heeft, die u verder in deze Gebruikershandleiding vindt. Wees uiterst voorzichtig bij het keren op een helling.

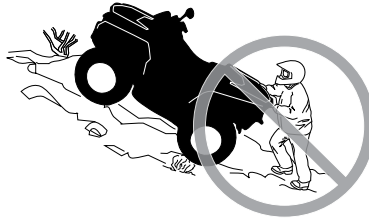
Vermijd dwars over een steile helling rijden, indien mogelijk.

#### ***Wanneer u dwars over een helling rijdt:***

Volg altijd de juiste procedures die u verder in deze Gebruikershandleiding vindt.

Vermijd hellingen met een te gladde of losse ondergrond.

De bestuurder en passagier (2-UP-modellen) moeten hun gewicht naar de bergopzijde van het voertuig verplaatsen.

**Enkel 1-UP-modellen****⚠ WAARSCHUWING****MOGELIJK GEVAAR**

Stilvallen, achteruit rollen of verkeerd afstappen tijdens het bergop rijden.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

Uw voertuig kan kantelen.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Schakel naar een gepaste versnelling en houd een constante snelheid aan bij het bergop rijden.

***Als u niet meer vooruit komt:***

Houd uw gewicht aan de bergopzijde. Open de gasklep niet plots en schakel niet bruusk. Het voertuig kan achterwaarts omkippen.

Activeer de remmen.

Activeer het remslot nadat u bent gestopt.

Stap af aan de hoger gelegen zijde of aan een zijde, als het voertuig recht bergopwaarts staat.

***Als u achteruit begint te rollen:***

Houd uw gewicht aan de bergopzijde. Open de gasklep niet plots en schakel niet bruusk. Het voertuig kan achterwaarts omkippen.

Activeer nooit de achterrem wanneer u achteruitrolt.

Activeer de voorrem geleidelijk.

Zodra u volledig stilstaat activeert u ook de achterrem en schakelt het remslot in.

Stap af aan de hoger gelegen zijde of aan een zijde, als het voertuig recht bergopwaarts staat.

Keer het voertuig om en stap weer op volgens de procedure die u verder in deze Gebruikershandleiding vindt.

## Enkel 2-UP-modellen



# WAARSCHUWING



V00A1PQ



## MOGELIJK GEVAAR

Stilvallen, achteruit rollen of verkeerd afstappen tijdens het bergop rijden.

## WAT KAN ER GEBEUREN

Uw voertuig kan kantelen.

## HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Schakel naar een gepaste versnelling en houd een constante snelheid aan bij het bergop rijden.

### **Als u niet meer vooruit komt:**

De bestuurder en passagier moeten hun gewicht naar de bergop-zijde verplaatsen. Open de gasklep niet plots en schakel niet bruusk. Het voertuig kan achterwaarts omkippen.

Activeer de remmen.

Activeer het remslot nadat u bent gestopt.

Laat eerst de passagier afstappen, stap dan zelf af aan de hoger gelegen zijde of aan een zijde, als het voertuig recht bergopwaarts staat.

### **Als u achteruit begint te rollen:**

De bestuurder en passagier moeten hun gewicht naar de bergop-zijde verplaatsen. Open de gasklep niet plots en schakel niet bruusk. Het voertuig kan achterwaarts omkippen.

Activeer nooit de achterrem wanneer u achteruitrolt.

Activeer de voorrem geleidelijk.

Zodra u volledig stilstaat activeert u ook de achterrem en schakelt het remslot in.

Laat eerst de passagier afstappen, stap dan zelf af aan de hoger gelegen zijde of aan een zijde, als het voertuig recht bergopwaarts staat.

Keer het voertuig om en stap weer op volgens de procedure die u verder in deze Gebruikershandleiding vindt.



## WAARSCHUWING



### MOGELIJK GEVAAR

Verkeerd over hindernissen rijden.

### WAT KAN ER GEBEUREN

U kunt de controle verliezen of botsen en de passagier (2-UP-modellen) kan worden weggeslingerd.

Het voertuig kan kantelen.

### HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

De bestuurder van een 2-UP-model is verantwoordelijk voor de veiligheid van zijn passagier. Laat hem in geval van twijfel afstappen voordat u over hindernissen rijdt. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing en de stabiliteit van uw voertuig.

Controleer op hindernissen voordat u in een onbekend gebied gaat rijden.

Probeer nooit over grote hindernissen, zoals grote rotsblokken of omgevallen bomen, te rijden.

Volg om over hindernissen te rijden altijd de juiste procedures die u verder in deze Gebruikershandleiding vindt.

**! WAARSCHUWING**



**MOGELIJK GEVAAR**

Verkeerd slippen of schuiven.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

U kunt de controle over uw voertuig verliezen.

U kunt ook plots opnieuw grip krijgen, waardoor het voertuig kan kantelen of de passagier kan worden weggeslingerd (2-UP-modellen).

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Vermijd slippen en schuiven met een 2-UP-model wanneer er een passagier aan boord is. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing en de stabiliteit van uw voertuig.

Oefen met lage snelheid op een vlak, effen terrein totdat u het slippende of schuivende voertuig veilig onder controle kunt houden.

Rijd traag en uiterst voorzichtig op een zeer gladde ondergrond, bijvoorbeeld op ijs, om te voorkomen dat het voertuig oncontroleerbaar gaat slippen of schuiven.

**! WAARSCHUWING****MOGELIJK GEVAAR**

Met het voertuig door diep of snel stromend water rijden.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

De banden kunnen gaan drijven, waardoor u uw grip en de controle verliest en een ongeval kunt veroorzaken.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Rijd nooit met dit voertuig door snel stromend water of door water dat dieper is dan de specificaties verder in deze Gebruikershandleiding.

Controleer de diepte van het water en de stroming alvorens het water over te steken. Het water mag niet hoger dan de voetsteunen komen.

Vergeet niet dat natte remmen een sterk verminderd remvermogen hebben. Test uw remmen zodra u weer op het droge bent. Rem eventueel enkele malen zodat de remblokken door de wrijving drogen. Vergeet niet dat u bij 2-UP-modellen een langere remafstand moet voorzien wanneer u met een passagier rijdt.

 **WAARSCHUWING**



**MOGELIJK GEVAAR**

Verkeerd achteruit rijden.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

U kunt tegen een hindernis of persoon achter het voertuig rijden en ernstige verwondingen veroorzaken.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Controleer wanneer u in achteruit schakelt of er geen hindernissen of personen achter het voertuig zijn. Rijd altijd traag achteruit. Houd er bij 2-UP-modellen rekening mee dat de passagier uw zicht kan belemmeren.

**⚠ WAARSCHUWING****MOGELIJK GEVAAR**

Rijden met ongeschikte banden, met een verkeerde of ongelijkmatige bandenspanning.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

Wanneer u rijdt met ongeschikte banden of een verkeerde of ongelijkmatige bandenspanning kunt u de controle over het voertuig verliezen, een klapband krijgen of kunnen de banden loskomen van de velgen. Daardoor neemt het risico op een ongeluk toe.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Gebruik voor dit voertuig altijd banden van het type en met de bandenmaat die verder in deze Gebruikershandleiding staan vermeld.

Zorg altijd voor de juiste bandenspanning, zoals verder in deze Gebruikershandleiding wordt beschreven.

Vervang beschadigde wielen of banden onmiddellijk.

 **WAARSCHUWING**



**MOGELIJK GEVAAR**

Rijden met een onoordeelkundig gewijzigd voertuig.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

Door een onjuiste installatie van accessoires of aanpassing van dit voertuig kan het rijgedrag veranderen, wat in sommige situaties tot ongelukken kan leiden.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Voer nooit onoordeelkundige wijzigingen aan uw voertuig uit, bijvoorbeeld verkeerde installatie of toepassing van accessoires. Alle onderdelen en accessoires die u aan dit voertuig toevoegt, moeten goedgekeurd zijn door BRP en worden geïnstalleerd en gebruikt volgens de aanwijzingen. Met al uw bijkomende vragen kunt u bij een erkende Can-Am dealer terecht.

Installeer **NOOIT** een passagiersstoel op een 1-UP-model en laat nooit een passagier plaatsnemen op de bagagerekken.

Aanpassingen aan het voertuig om de snelheid en het vermogen op te drijven, kunnen in strijd zijn met de garantievoorwaarden voor uw voertuig. Bovendien zijn bepaalde aanpassingen, bijvoorbeeld verwijderen van motor- of uitlaatcomponenten, bijna overal bij wet verboden.

**⚠ WAARSCHUWING****MOGELIJK GEVAAR**

Overladen van dit voertuig en verkeerd dragen of slepen van lasten.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

Het rijgedrag van het voertuig kan veranderen, wat tot ongelukken kan leiden.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Overschrijd nooit de aangegeven maximale belading van dit voertuig, inclusief bestuurder en passagier (2-UP-modellen), alle lasten en bijkomende accessoires.

Verdeel de lading gelijkmatig en bevestig alles stevig.

Matig uw snelheid wanneer u lading vervoert of een aanhangwagen trekt. Voorzie een langere remafstand.

Volg altijd de instructies in deze Gebruikershandleiding voor het vervoer van lading en het trekken van een aanhangwagen.

 **WAARSCHUWING**



V03M010

**MOGELIJK GEVAAR**

Het transport van ontvlambare of gevaarlijke materialen kan tot ontplofingen leiden.

**WAT KAN ER GEBEUREN**

Dit kan ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg hebben.

**HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN**

Vervoer nooit ontvlambare of gevaarlijke materialen.



---

# RIJDEN MET UW VOERTUIG

Terwijl u de gebruikershandleiding doorleest, onthoud dat:

## **WAARSCHUWING**

Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Om ten volle te kunnen genieten van een aangename en boeiende rit met uw voertuig MOET u enkele basisregels en tips in acht nemen. Sommige regels zullen nieuw zijn voor u, en sommige zijn vanzelfsprekend en berusten op gezond verstand.

Neem a.u.b. de tijd om deze Gebruikershandleiding, alle veiligheidslabels op het product en de *VEILIGHEIDS-DVD* die bij uw voertuig werd geleverd door te nemen. Deze geven een meer volledige beschrijving van de zaken die u over uw voertuig moet weten voordat u ermee rijdt.

Of u nu een nieuwe gebruiker of een ervaren chauffeur bent, voor uw eigen veiligheid dient u de bedieningselementen en kenmerken van uw voertuig goed te kennen. Al net zo belangrijk is een juiste rijstijl.

Zelfs als een iemand tot de leeftijdscategorie behoort waarvoor dit voertuig wordt aanbevolen, beschikt het niet altijd over de nodige vaardigheden en voldoende beoordelingsvermogen om veilig met dit voertuig te rijden. Dit kan tot ernstige ongelukken leiden.

2-UP-modellen/ De passagier moet met zijn beide voeten op de voetsteunen kunnen rusten en met zijn handen altijd de handgrepen kunnen vasthouden terwijl hij op dit voertuig zit.

Personen met een verstandelijke of lichamelijke handicap die grote risico's nemen lopen meer kans om te kantelen en dus meer gevaar op ernstig letsel of zelfs de dood.

Niet alle voertuigen zijn gelijk. Elk voertuig heeft een heel eigen rijgedrag, specifieke bedieningselementen en kenmerken. Elk voertuig rijdt anders en wordt anders bestuurd.

Neem rustig de tijd om alle bedieningselementen en de algemene besturing van het voertuig te leren kennen, alvorens op offroad avontuur te vertrekken. Oefen het rijden in een geschikte omgeving zonder gevaren en leer de respons van elk bedieningselement kennen. Rijd traag. Voor hogere snelheden heeft u meer ervaring, kennis en goede rijomstandigheden nodig.

De rijomstandigheden verschillen van streek tot streek. Ze worden beïnvloed door de weersomstandigheden, die sterk kunnen variëren van dag tot dag en van seizoen tot seizoen.

Wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt. Voorzie een langere remafstand.

Op zand rijden is totaal verschillend van rijden door de sneeuw, in een bos of moerasgebied. Elke locatie houdt specifieke moeilijkheden in en vereist specifieke vaardigheden; bovendien is niet elke omgeving geschikt om met een passagier te rijden. Schat de situatie goed in. Rijd altijd

voorzichtig. Neem nooit onnodige risico's, waardoor u of uw passagier zou kunnen vastlopen of gewond raken.

Ga er nooit van uit dat het voertuig overal veilig zal geraken. Door onverwachte terreinveranderingen, zoals putten, laagtes, glooiingen, zachtere of hardere "grond" of andere onregelmatigheden kan het voertuig kantelen of onstabiel worden. Rijd traag en observeer altijd het terrein voor u om dit te voorkomen. Dreigt het voertuig toch te kantelen of om te kiepen, dan kunt u beter onmiddellijk afstappen, WEG van de richting waarin het voertuig kantelt!

## Inspectie voor het vertrek

### WAARSCHUWING

Voer voor ieder vertrek een inspectie uit om potentiële problemen onderweg voor te zijn. De inspectie voor het vertrek helpt u om slijtage en aantasting van onderdelen op te sporen voordat die problematisch kunnen worden. Remedieer voor u gaat rijden alle opgemerkte problemen om het risico op een panne of ongeluk te vermijden. Raadpleeg indien nodig een erkende Can-Am dealer.

Voer voordat u met dit voertuig gaat rijden steeds een controle uit aan de hand van de Checklist voor inspectie voor het vertrek.

**Verhelp eventueel vastgestelde problemen alvorens te vertrekken. Raadpleeg indien nodig een erkende Can-Am dealer.**

## Checklist voor inspectie voor het vertrek

Te doen voordat u de motor start (contact UIT)

TE INSPECTEREN ITEMS	TE INSPECTEREN	✓
VLOEISTOFFEN	Controleer het brandstof-, motorolie- en koelvloeistofpeil.	
LEKKAGE	Kijk of er onder het voertuig geen lekken zijn.	
GASHENDEL	Geef meermaals gas om te controleren of de gashendel vlot werkt. Deze moet terugkeren naar de stationaire stand wanneer u hem loslaat.	
REMSLOT	Schakel het remslot in en ga na of het goed werkt.	
BANDEN	Controleer de spanning en de staat van de banden.	
WIELEN	Controleer de wielen op schade en of de wielmoeren vastzitten	
RADIATOR	Controleer of de radiator schoon is.	
MANCHETTEN AANDRIJFAS	Controleer de staat van de manchetten en beschermers van de aandrijfjas.	

TE INSPECTEREN ITEMS	TE INSPECTEREN	✓
ZITTING(EN)	Controleer of de zitting van de bestuurder op zijn plaats staat en goed vergrendeld is.	
	Controleer of de passagiersstoel en de koffer correct zijn aangebracht en bevestigd (2-UP-modellen).	
	Controleer de handgrepen en rugleuning van de passagier (2-UP-modellen)	
LADING	Respecteer de maximale belasting als u lading vervoert. Zorg ervoor dat de lading goed aan de rekken wordt bevestigd.	
	Als u een aanhangwagen of iets anders gaat slepen: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controleer de staat van de trekhaak en bal.</li> <li>- Respecteer het dissel- en sleepvermogen.</li> <li>- Zorg ervoor dat de aanhangwagen correct aan de trekhaak wordt bevestigd.</li> </ul>	
SERVICE- EN BERGVAKKEN	Controleer of het servicevak vooraan en het bergvak achteraan goed zijn vergrendeld.	
CARROSSERIE EN OPHANGING	Kijk onder het voertuig of er vuil of stof op de carrosserie of ophanging ligt en maak ze goed schoon.	

### Te doen voordat u de motor start (contact op AAN)

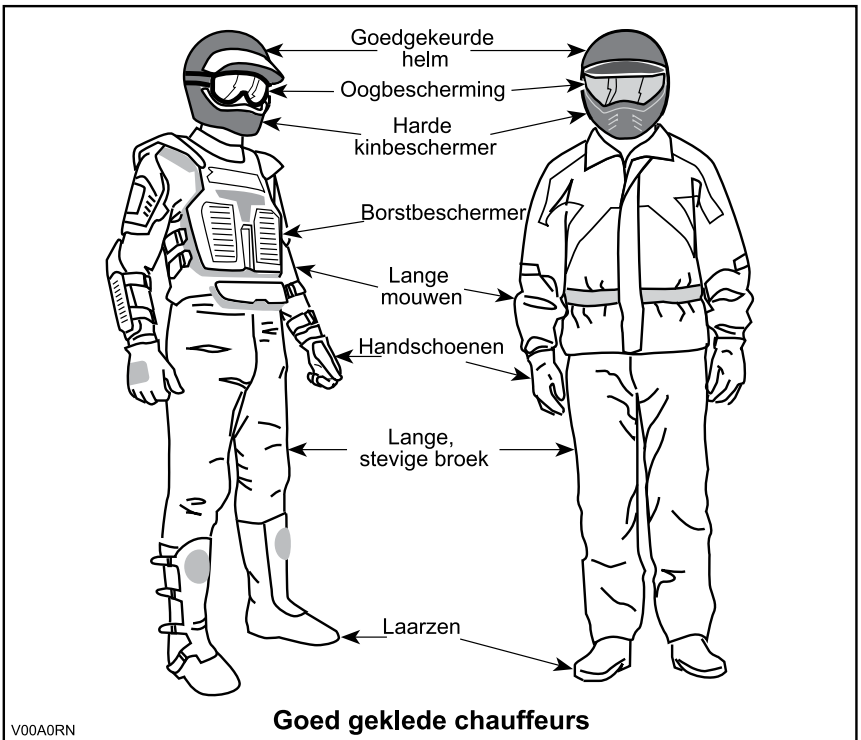
TE INSPECTEREN ITEMS	TE INSPECTEREN	✓
MULTIFUNCTIONELE METER	Controleer de werking van de verklikkerlichtjes in de multifunctionele meter (gedurende enkele seconden nadat het contact op AAN staat).	
	Controleer of er meldingen voorkomen op de multifunctionele meter.	
LICHTEN	Controleer of de koplampen en het achterlicht branden en schoon zijn.	
	Controleer de werking van de dim- en grootlichten.	
	Controleer de werking en properheid van de remlichten.	
	Controleer de werking en properheid van de richtingaanwijzers.	

## Te doen nadat de motor is gestart

TE INSPECTEREN ITEMS	TE INSPECTEREN	✓
STUURINRICHTING	Draai het stuur heen en weer om na te gaan of het stuur vrij kan bewegen.	
SCHAKELHENDEL	Controleer de werking van de schakelhendel (P, R, N, H en L).	
KEUZESCHAKELAAR 2WD/4WD	Controleer de werking van de 2WD/4WD-keuzeschakelaar.	
REMMEN	Rijd langzaam zowat een meter vooruit en test alle remmen een voor een uit. De remmen volledig inschakelen. De hendel en het pedaal moeten naar hun oorspronkelijke stand terugkeren na het loslaten.	
MOTORSTOPSCHAKELAAR	Controleer de goede werking van de motorstopschakelaar.	
CONTACTSCHAKELAAR	Controleer de goede werking van de contactschakelaar door de motor in en uit te schakelen.	

## Kledij

Kijk ook naar de weersomstandigheden om te beslissen welke kledij u aantrekt. Kleed u op de laagste voorspelde temperatuur. Thermisch ondergoed op de huid zorgt ook voor een goede isolatie. Van belang is dat de bestuurder en de passagier altijd geschikte beschermende kledij en uitrusting dragen, onder meer een goedgekeurde helm, oogbescherming, laarzen, handschoenen, een hemd met lange mouwen en een lange broek. De passagier moet een goedgekeurde helm met harde kinbeschermer dragen. Deze kledij zal u beschermen tegen een aantal kleinere risico's die u onderweg kunt tegenkomen. De bestuurder en passagier mogen nooit losse kledij dragen, zoals een sjaal, die in het voertuig, boomtakken en struiken verstrikt kan raken. Afhankelijk van het weer hebt mogelijk u een antimistbril of zonnebril nodig. Er zijn lenzen en brillen in verschillende kleuren verkrijgbaar, waarmee variaties in het terrein beter te onderscheiden zijn. Draag uw zonnebril enkel overdag.



## Een passagier vervoeren

### 1-UP-modellen

Dit voertuig is specifiek ontwikkeld voor het vervoer van slechts ÉÉN (1) bestuurder. Installeer geen passagiersstoel en laat nooit een passagier plaatsnemen op de bagagerekken.

### 2-UP-modellen

Dit voertuig is specifiek ontwikkeld voor het vervoer van een bestuurder en ÉÉN (1) passagier. De passagier moet plaatsnemen op de daartoe voorziene passagiersstoel en zich altijd vasthouden aan de handgrepen. Installeer NOOIT een andere passagiersstoel dan het door BRP aanbevolen model. Laat geen passagier(s) plaatsnemen op de bagagerekken. Wanneer u meer dan ÉÉN (1) passagier vervoert, komen de stabiliteit en bestuurbaarheid van het voertuig in het gedrang. Wanneer het handschoenvak is geïnstalleerd (op de plaats van de passagiersstoel), wordt dit een SO-LOVOERTUIG (1-UP-model) en mag er GEEN PASSAGIER worden vervoerd.

## Lading transporteren

Elke last op het voertuig en/of de bagagerekken zal de stabiliteit en besturing van het voertuig beïnvloeden. Daarom mag u de maximale belading die de voertuigfabrikant voorschrijft nooit overschrijden. Raadpleeg de onderstaande tabel. Zorg ervoor dat de lading stevig vastzit en de besturing

van het voertuig niet kan hinderen. Houd er rekening mee dat de "lading" kan gaan schuiven of vallen en een ongeluk kan veroorzaken. Vermijd ladingen die er opzij uitsteken en aan struiken of andere obstakels kunnen blijven haken. Vermijd afdekking en belemmering van de koplamp of het remlicht door de last.

Matig uw snelheid volgens de staat van het terrein wanneer u lading vervoert of een aanhangwagen trekt. Voorzie een langere remafstand. Bevestig de lading altijd zo laag mogelijk op het rek/de rekken om het zwaartepunt zo min mogelijk te verhogen.

## WAARSCHUWING

De besturing en stabiliteit van het voertuig en de remafstand worden beïnvloed door de lading die u meeneemt. Een juiste lading en gewichtsverdeling zijn daarom erg belangrijk. Overlaad het voertuig nooit en sleep of transporteer nooit lading op een onjuiste manier. Maak de lading stevig vast en verdeel de last gelijkmatig over de rekken voor u gaat rijden. Matig uw snelheid volgens de staat van het terrein wanneer u lading vervoert of een aanhangwagen trekt. Voorzie een langere remafstand. Bevestig de lading altijd zo laag mogelijk op het rek/de rekken om het zwaartepunt zo min mogelijk te verhogen. Als u deze aanbevelingen niet naleeft, kan dit het rijgedrag van het voertuig veranderen, wat tot ongelukken kan leiden.

Respecteer de volgende maximale lading bij het vervoeren van lasten.

Tabel van de maximale lading			
<b>MAXIMALE TOTALE LADING</b>	1-UP-modellen	227 kg	Inclusief bestuurder, alle andere lasten en toegevoegde accessoires.
	2-UP-modellen	235 kg	
<b>LADING VOORAAN</b>		45 kg	Gelijkmatig verdeeld.
<b>LADING ACHTERAAN</b>		90 kg	Gelijkmatig verdeeld. Inclusief achterrek, koffer achter en disselbelasting.

## Een aanhangwagen trekken

Wanneer dit voertuig een aanhangwagen trekt, neemt het risico op kantelen toe, vooral op een helling. Als u een aanhangwagen wilt trekken, moet u zeker nagaan of de dissel op de trekhaak van het voertuig past. Let erop dat de aanhangwagen horizontaal staat ten opzichte van het voertuig. (Soms moet de trekhaak van uw voertuig van een speciaal verlengstuk worden voorzien). Bevestig de aanhangwagen met een veiligheidsketting aan het voertuig. Wanneer dit voertuig een zware last trekt, neemt de remafstand toe, vooral op hellingen en met een passagier aan boord (2-UP-modellen). Wees voorzichtig om niet te beginnen slippen of schuiven. Blokkeer de wielen van het voertuig en de aanhangwagen wanneer u stopt of parkeert, zodat ze niet kunnen weggrollen. Zorg voor een gelijkmatige verdeling van de lading op de aanhangwagen. Wees

voorzichtig wanneer u een geladen aanhangwagen loskoppelt; de wagen of de lading kan op u of anderen vallen. Draai nooit met een hoge snelheid. Rijd altijd in lage versnelling en vertraag sterk.

## Werken met uw voertuig

Uw voertuig kan u helpen bij een aantal uiteenlopende LICHTE taken, gaande van sneeuw ruimen tot hout slepen of een last vervoeren. Hiervoor is een waaier van accessoires te verkrijgen bij uw erkende Can-Am dealer. Respecteer echter altijd de maximale belading en het vermogen van het voertuig. Bij een te zware belasting van het voertuig kunnen de componenten overbelast raken en stukgaan. Om verwondingen te voorkomen moet u ook de instructies en waarschuwingen die bij het accessoire zitten volgen. Vermijd grote krachtinspanningen zoals heffen of trekken van lasten of voortbeweging van het voertuig met mankracht. (Lees ook het deel *RECREATIEF GEBRUIK* hieronder).

## Recreatief gebruik

Respecteer de rechten en beperkingen van anderen. Begeef u niet in zones die zijn voorbehouden aan andere offroadactiviteiten. Daartoe behoren paden voor sneeuwscooters, ruiters, langlaufsporen, mountainbikeparcours enz. Ga er nooit van uit dat er toch geen andere gebruikers op het pad zijn. Houd altijd uiterst rechts op het pad en zigzag niet heen en weer. Zorg ervoor dat u kunt stoppen wanneer er voor u een andere weggebruiker opdaagt.

Sluit u aan bij een plaatselijke ATV-club. Zij kunnen u een kaart bezorgen en adviseren of informeren over de plaatsen waar u kunt rijden. Als er geen club in uw buurt is, kunt u misschien meewerken aan de oprichting ervan. In groep rijden en clubactiviteiten zijn een aangename, sociale vrijetijdsbesteding.

Houd altijd een veilige afstand van andere bestuurders. Op basis van uw eigen inschatting van snelheid, staat van het terrein, weer, mechanische staat van uw voertuig en uw "vertrouwen in het beoordelingsvermogen" van de mensen om u heen, kunt u het best oordelen over de aangewezen veilige afstand. Net als andere voertuigen kan dit voertuig niet "ogenblikkelijk" stoppen. Wanneer u een passagier meeneemt op een 2-UP-model, heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt. Voorzie een langere remafstand.

Matig altijd uw snelheid met dit voertuig. Rijd nooit sneller dan 65 km/h en vertraag voor u een bocht neemt wanneer u op een verharde weg rijdt.

Informeer voor uw vertrek iemand over uw geplande bestemming en het tijdstip waarop u vermoedelijk terugkeert.

Neem, afhankelijk van de afstand die u wilt afleggen, extra gereedschap, drinkwater, voedsel en nooduitrusting mee. Vraag na waar u extra benzine en olie kunt kopen. Wees voorbereid op de omstandigheden die u mogelijk te wachten staan.

Eerstehulpkit	Verstelbare steeksleutel
Gsm	Mes
Antisliptape	Zaklamp
Een touw	Bril met donkere glazen
Reservelampjes	Kaart van het traject
Bijgeleverde gereedschapstas	Snack

## Milieu

Eén van de voordelen van dit voertuig is dat u zich op ongebaand terrein kunt begeven tot ver buiten de bewoonde wereld. Doe dit echter altijd met respect voor de natuur en de rechten van andere natuurliefhebbers. Rijd niet door ecologisch kwetsbare gebieden. Rijd niet over bosaanplantingen of jonge boompjes, hak geen bomen, verwijder geen omheiningen en verniel de bodem niet door uw wielen te laten spinnen. "Wees behoedzaam".

Dit voertuig kan OHV-branden veroorzaken als er zich vuil bij de uitlaat of andere hete motoronderdelen ophoopt, wat kan gaan branden en in droog gras kan vallen. Voorkom rijden in natte gebieden, door moerassen of in lang gras, waar zich vuil kan afzetten. Als u in zulke gebieden rijdt, inspecteert u de motor en hete delen en verwijdert u het vuil.

Wilde dieren opjagen is wettelijk verboden in heel wat streken. Wild dat door een motorvoertuig wordt opgejaagd, kan sterven van uitputting. Komt u dieren tegen op uw weg, stop dan en observeer ze in stilte. U houdt er zeker heel wat mooie herinneringen aan over.

Respecteer de regel "breng terug wat u meeneemt". Laat geen afval achter. Maak geen kampvuur tenzij u hiervoor toelating heeft en dan alleen ver genoeg van droge plaatsen. De gevaren die u veroorzaakt op uw weg kunnen anderen en uzelf schade berokkenen, zelfs op een later tijdstip.

Respecteer landbouwgronden. Vraag voor het betreden van privéterrein altijd toestemming aan de eigenaar. Respecteer landbouwgewassen, vee en eigendomsgrenzen. Komt u een gesloten hek tegen, sluit het dan opnieuw achter u.

Vervuil ten slotte geen waterlopen, meren of rivieren, voer geen aanpassingen aan de motor of het uitlaatsysteem uit en verwijder geen onderdelen.

## Ontwerpbeperkingen

Hoewel dit voertuig bijzonder robuust is voor zijn klasse blijft het per definitie een licht voertuig dat enkel mag worden gebruikt voor de zaken waarvoor het is bedoeld.

Extra gewicht aan enig deel van dit voertuig verandert de stabiliteit en de prestaties.



## Gebruik off-road

Rijden op ongebaand terrein is per definitie gevaarlijk. Elk terrein dat niet speciaal werd voorbereid om voertuigen te dragen houdt gevaren in omdat men nooit op voorhand weet welke oneffenheden men tegenkomt, hoe vast de ondergrond is en hoe steil de helling. Het terrein zelf is daarom een permanente risicofactor, die elke persoon die op avontuur trekt moet aanvaarden en incalculeren.

Een bestuurder die met zijn voertuig offroad gaat rijden moet met de grootste zorg de veiligste weg kiezen en het terrein voor zich aandachtig observeren. Laat dit voertuig in geen geval besturen door iemand die de juiste rijtechnieken voor dit voertuig niet perfect beheerst en begeef u nooit op zeer steil of verraderlijk terrein.

## Algemene bedienings- en veiligheidsvoorschriften

Zorgvuldigheid, voorzichtigheid, ervaring en rijvaardigheid zijn de beste voorzorgen die u kunt nemen tegen de risico's van het rijden met dit voertuig.

Bij de minste twijfel of het voertuig veilig over een hindernis of een bepaald deel van het terrein raakt, kiest u beter een andere route.

Bij het offroad rijden zijn vermogen en tractie belangrijker dan snelheid. Rijd nooit sneller dan de zichtbaarheid toelaat en dan u nodig heeft om een veilige route te kiezen.

Let constant op het terrein voor u, zodat u plotse veranderingen in de hellingsgraad of hindernissen, zoals rotsblokken of stronken, tijdig opmerkt. Zo voorkomt u dat uw voertuig zijn stabiliteit verliest en kantelt of over de kop gaat.

Wanneer u een passagier meeneemt op een 2-UP-model, heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt. Voorzie een langere remafstand.

Gebruik het voertuig niet als de bedieningselementen niet normaal werken.

Schakel na stilstand of parkeren altijd het remslot in en schakel de schakelhendel in de PARKEER-stand (P). Dit is vooral belangrijk wanneer u op een helling parkeert. Op erg steile hellingen of als het voertuig geladen is, moeten de wielen worden geblokkeerd met stenen of bakstenen.

In de Europese Gemeenschap is het verplicht, de trekhaak te verwijderen (indien geïnstalleerd), alvorens het voertuig op de openbare weg te gebruiken. Wie zich niet aan dit voorschrift houdt kan in geval van een ongeluk verantwoordelijk zijn voor extra verwondingen, zelfs met dodelijke afloop.

## Achteruit rijden

Controleer bij het achteruit rijden of er geen mensen of hindernissen achter het voertuig staan. Rijd traag en vermijd scherpe bochten. Houd er bij 2-UP-modellen rekening mee dat de passagier uw zicht kan belemmeren. Laat hem afstappen, indien nodig.

We raden u aan op uw ATV te zitten bij rijden in achteruit. Sta zo weinig mogelijk rechtop. Als uw gewicht naar voren verschuift en tegen de gashendel komt, kunt u onverhoeds versnellen.

### **Bergop rijden**

Door zijn configuratie kan dit voertuig uitstekend klimmen, zo goed zelfs dat het eerder zal kantelen dan zijn tractie te verliezen. Op het terrein komt het bijvoorbeeld geregeld voor dat de top van een heuvel is geërodeerd tot een steile, scherpe piek. Het voertuig kan dergelijke helling probleemloos aan, maar wanneer de voorkant van het voertuig zo ver omhoog komt dat het evenwicht naar achter verschuift, kan het voertuig kantelen.

Dat kan ook gebeuren als de neus van het voertuig door een hindernis op de grond te ver omhoog komt. Kies in een dergelijke situatie een andere route. Houd daarbij rekening met de risico's van dwars op een helling rijden.

Het is ook raadzaam na te gaan hoe het terrein er aan de andere kant van de heuvel of glooiing uitziet. Al te vaak blijkt er een diepe afgrond te wachten en is afdalen onmogelijk.

### **Bergaf rijden**

Dit voertuig kan steilere hellingen beklimmen dan het veilig kan afdalen. Daarom dient u er zeker van te zijn dat er een veilige weg naar beneden is, voordat u aan een beklimming begint.

Wanneer u vertraagt bij het afdalen van een gladde helling, kan het voertuig gaan "schuiven". Houd een constante snelheid aan en/of versnel iets om het voertuig opnieuw onder controle te krijgen.

### **Dwars op een helling rijden**

Dit moet zoveel mogelijk worden vermeden. Is het toch noodzakelijk, wees dan uiterst voorzichtig. Laat uw passagier altijd afstappen voordat u dit doet. Wanneer u dwars op een steile helling rijdt kunt u kantelen. Bovendien kunt u op gladde of losse oppervlakken oncontroleerbaar wegschuiven. Probeer nooit uw voertuig bergafwaarts te draaien door te schuiven. Vermijd alle voorwerpen of inzinkingen die de overhelling van het voertuig naar één zijde nog versterken, om te voorkomen dat het voertuig kantelt.



## **WAARSCHUWING**

Wees voorzichtig met het laden en vervoeren van vloeibare reservoirs. Deze kunnen bij het dwars op een helling rijden de stabiliteit van het voertuig beïnvloeden door neerwaarts te trekken en het risico op kantelen te verhogen.

### **Steile dalingen**

Dit voertuig zal gewoonlijk “stoppen” wanneer de voor- of achterwielen over een steile daling rijden. Als het om een steile, diepe afgrond gaat zal het voertuig met zijn neus naar beneden duiken en kantelen.



## WAARSCHUWING

Vermijd steile dalingen. Keer om en kies een alternatieve route.

### Rijden over besneeuwde oppervlakken

Let bij de inspectie voor het vertrek speciaal op die plekken op het voertuig waar sneeuw- en ijsafzettingen de zichtbaarheid van de achterlichten en reflectoren kunnen belemmeren, ventilatieopeningen kunnen verstopen of de beweging van de bedieningshendels en schakelaars kunnen bemoeilijken. Controleer voor u de ATV start of besturing, gas, remmen en pedalen zonder enige belemmering kunnen worden bediend.

Als een ATV over een besneeuwd pad rijdt hebben de wielen minder tractie, waardoor het voertuig anders gaat reageren op de inputs van de bestuurder. Op oppervlakken met minder grip reageert het voertuig minder scherp en precies, wordt de remafstand langer en zit er geen snee op de versnelling. Vertraag en geef nooit bruusk gas. Daardoor kunnen de banden beginnen tollen en kan het voertuig door oversturen gaan schuiven. Vermijd bruusk remmen. Dat kan het voertuig doen schuiven over een rechte lijn. Nogmaals, voorzichtig snelheid verminderen en uzelf voldoende tijd en afstand laten in anticipatie op een manoeuvre, om zo de volledige controle over het voertuig te kunnen herwinnen voordat het voertuig ongecontroleerd wegdraait, is de beste aanpak.

Als u met de ATV over een besneeuwd oppervlak rijdt, wordt door de turbulentie achteraan het bewegende voertuig sneeuw opgeworpen die met blootgestelde onderdelen, inclusief draaiende onderdelen zoals remschijven, in contact kan komen of er zich kan ophopen of smelten. Water, sneeuw of ijs kunnen een weerslag hebben op de reactietijd van het remsysteem van uw ATV. Rem vaak, zelfs als dat niet nodig is om de snelheid van uw voertuig te verlagen, zodat zich zo weinig mogelijk ijs of sneeuw op de droge remblokken of -schijven kan vastzetten. Door dit te doen in rijomstandigheden die weinig risico inhouden, test u uw grip op het oppervlak en blijft u alert voor hoe het voertuig reageert op uw stuurimpulsen. Houd rempedaal, voetsteunen, voetplaten, rem- en gashendels altijd sneeuw- en ijsvrij. Veeg regelmatig de sneeuw van de zitting, handgrepen, kop- en achterlichten.

De sneeuw kan rotsen, boomstronken of andere objecten verhullen of kan zo diep liggen dat het voertuig onbruikbaar is omdat het vast zou komen te zitten of helemaal geen tractie meer zou hebben in de sneeuwbrig. Kijk ver voor u uit en wees altijd alert voor zichtbare hints die kunnen wijzen op de aanwezigheid van zulke obstakels. Rijd er in geval van twijfel rond. Vermijd rijden op bevroren waterpartijen als u nog niet hebt gecontroleerd of het ijs voldoende sterk is om de ATV, de opzittenden en de lading veilig te dragen. Vergeet niet dat een bepaalde ijsdikte wel kan volstaan om een sneeuwscooter te dragen, maar niet voor een ATV van hetzelfde gewicht, omdat het dragende contactoppervlak van de vier wielen kleiner is dan dat van een sneeuwscooterrolband en ski's.

Denk eraan: met een passagier rijden heeft een weerslag op de besturing en de stabiliteit van uw voertuig. Probeer met een passagier nooit manoeuvres uit te voeren waardoor het voertuig kan gaan schuiven en de passagier, na een abrupte stilstand, kan worden afgeworpen en/of het voertuig kan gaan rollen of kantelen.

Draag voor een maximaal comfort en bescherming tegen bevriezing altijd beschermende kledij en ATV-uitrusting die aangepast is aan de weersomstandigheden waaraan u tijdens uw rit zult worden blootgesteld.

Maak er een goede gewoonte van op het einde van de rit alle sneeuw- en ijsafzettingen van de carrosserie en alle bewegende onderdelen (remmen, onderdelen van het besturingsstelsel, aandrijflijnen, bedieningselementen enz.) te verwijderen. Natte sneeuw zal immers aanvriezen tot ijs zodra de motor is afgezet en zal moeilijker te verwijderen zijn bij de volgende inspectie voor het vertrek.

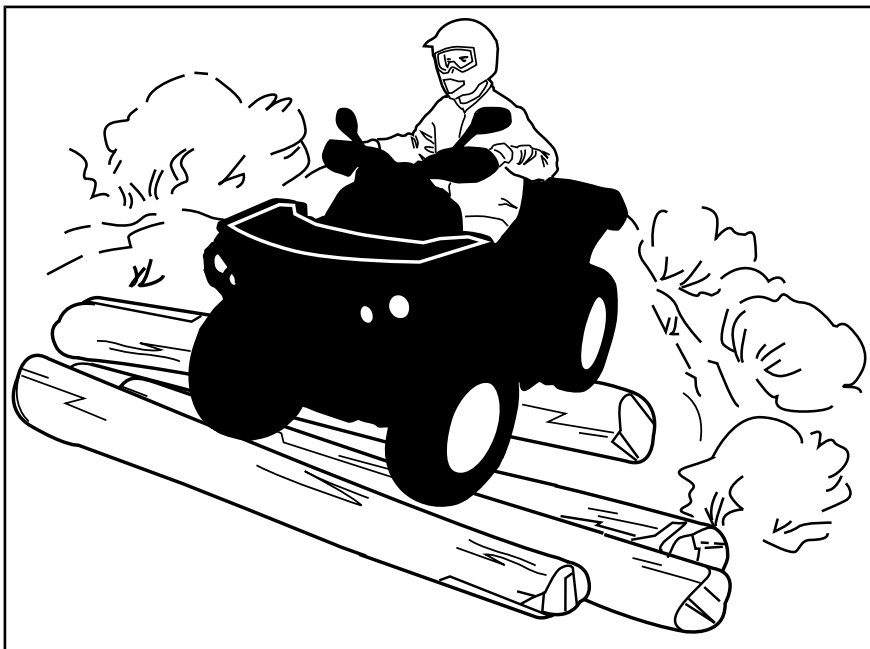
## **Rijtechnieken**

Wanneer u sneller rijdt dan de omstandigheden toelaten, kunt u verwondingen oplopen. Geef maar net genoeg gas om veilig vooruit te komen. Uit statistieken blijkt dat snel genomen bochten vaak tot ongelukken en verwondingen leiden. Vergeet nooit dat dit voertuig zwaar is! Als het met zijn volle gewicht op u valt kunt u makkelijk gekneld raken.

Dit voertuig dient niet om te springen. Het is ook niet in staat de energie op te vangen die vrijkomt bij manoeuvres zoals springen en die mogelijk op u, de bestuurder, zal worden overgebracht. Als u op twee wielen probeert te rijden kan uw voertuig kantelen en op u terecht komen. Deze beide stunts zijn erg gevaarlijk voor u en uw passagier (2-UP-modellen) en moeten tot elke prijs worden vermeden.

Om uw voertuig goed onder controle te houden, dient u uw beide handen aan het stuur te houden, waar u alle bedieningselementen binnen handbereik heeft. Dit geldt ook voor uw voeten. Om het gevaar op letsel aan benen of voeten tot een minimum te beperken, moet u uw voeten altijd op de voetsteunen houden. Draai uw tenen niet naar buiten en steek uw voet niet uit in bochten, anders kunnen ze klappen krijgen, aan obstakels op de weg blijven haken of met de wielen in contact komen. Uw passagier op een 2-UP-model moet altijd de handgrepen vasthouden en zijn voeten op de voetsteunen plaatsen.

Pas altijd de juiste rijtechnieken toe om te voorkomen dat het voertuig kantelt op hellingen, ruig terrein en in bochten.

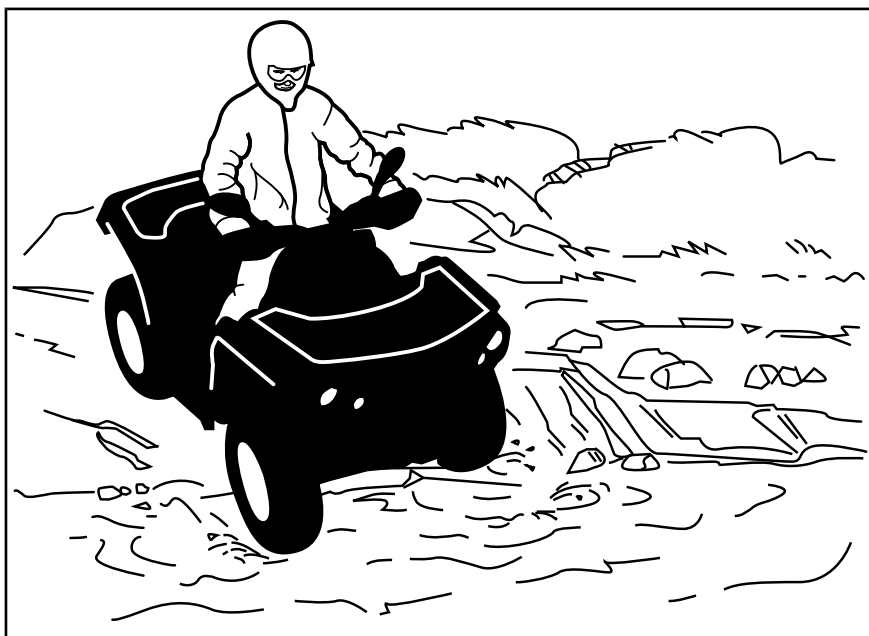


Hoewel dit voertuig is uitgerust met een degelijk ophangingsysteem, kan het rijden op zeer hobbelig of uiterst ruig terrein u een onaangenaam gevoel geven of zelfs rugletsels veroorzaken. Vaak moet u in gehurkte houding rijden. Vertraag dan en vang de schokken gedeeltelijk op met gebogen benen.

Als de wegcode in uw streek het gebruik van uw voertuig op de openbare weg toelaat, begeef u dan enkel voor korte afstanden op de weg en enkel om uw voertuig van één offroad-locatie naar een andere te verplaatsen. Rijd altijd traag met uw voertuig (nooit sneller dan 65 km/h ) en vertraag voordat u een bocht neemt.

Respecteer altijd de wegcode wanneer u zich met uw ATV op de openbare weg begeeft. Om een weg over te steken moet de bestuurder die de leiding heeft afstappen en de andere bestuurders aanwijzingen geven om over te steken. De laatste persoon die oversteekt helpt dan op zijn beurt de leider over de weg. Rijd nooit op voetpaden. Dit is voorbehouden aan voetgangers.

Water kan groot gevaar inhouden. In te diep water kan het voertuig gaan "drijven" en kantelen. Controleer de diepte van het water en de stroming alvorens het water over te steken. Het water mag niet hoger dan de voetsteunen komen. Let op voor gladde oppervlakken zoals keien, gras, boomstronken enz. in het water en op de oevers. Dit kan tot tractieverlies leiden. Rijd nooit met hoge snelheid in het water. Het water heeft een remmende werking en u kunt van het voertuig op de grond worden geslingerd.



Natte remmen verminderen het remvermogen van uw voertuig. Laat de remmen altijd drogen door ze meermaals te activeren wanneer het voertuig uit water, modder of sneeuw komt. Wanneer u een passagier meeneemt op een 2-UP-model heeft dit een grote weerslag op uw remafstand. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt. Voorzie een langere remafstand.

Nabij water is er vaak modder of moerasland. Let op voor onverwachte "gaten" of inzinkingen. Kijk ook uit voor rotsblokken, stronken enz. die gedeeltelijk begroeid zijn.

Als u over bevroren water moet, controleer dan goed of het ijs dik genoeg is om het totale gewicht van uzelf, uw passagier (2-UP-modellen), uw voertuig en de lading te dragen. Kijk zeker uit voor open ijs. Dit wijst erop dat het ijs niet overal even dik is. De bestuurder van een 2-UP-model is verantwoordelijk voor de veiligheid van de passagier. Steek in geval van twijfel niet over.

Ijs maakt het voertuig ook moeilijker bestuurbaar. Vertraag en geef nooit "bruusk" gas. Anders gaan de banden spinnen en kan het voertuig kantelen. Vermijd bruusk remmen. Ook hierdoor kan uw voertuig oncontroleerbaar gaan slippen en kantelen of kan uw passagier (2-UP-modellen) worden weggeslingerd. Rijd nooit in smeltende sneeuw. Die kan de werking en besturing van het voertuig immers blokkeren. Voer dit manoeuvre nooit uit met een 2-UP-model wanneer u een passagier vervoert. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing en de stabiliteit van uw voertuig.

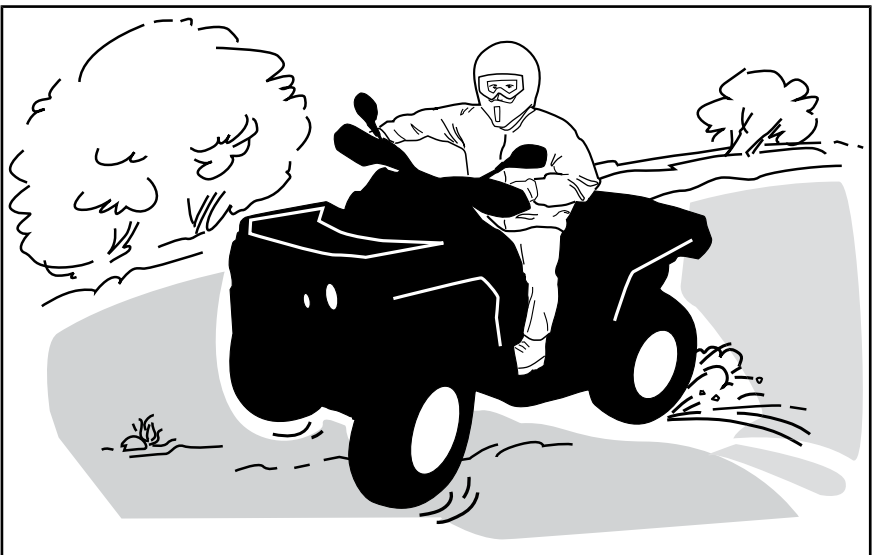
In sneeuw rijden kan het remvermogen verlagen. Verminder op een veilige manier uw rijnsnelheid en voorzie een langere remafstand. Sneeuw kan zich afzetten op de remonderdelen en op het remregelsysteem. Rem vaak

om te verhinderen dat ijs of sneeuw zich kunnen vastzetten. Raadpleeg de paragraaf *ALGEMENE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSVoORSCHRIFTEN* in dit hoofdstuk voor nadere informatie over rijden op besneeuwde oppervlakken.

Rijden op zandduinen of sneeuw is nog een unieke ervaring, waarvoor u echter enkele elementaire voorzorgen moet nemen. In nat, diep of fijn zand/sneeuw treedt er tractieverlies op en kan het voertuig gaan schuiven, kantelen of "vastlopen". Zoek in dit geval naar een vastere ondergrond. Ook in deze situatie dient u te vertragen en uit te kijken voor moeilijke rijomstandigheden. Rijdt u met een passagier (2-UP-modellen), rijd dan traag.

Wanneer u in duingebied gaat rijden, is het raadzaam uw voertuig uit te rusten met een hoog uitstekende vlag. Zo kunnen andere personen aan de andere kant van de zandduin beter zien waar u zich bevindt. Rijd voorzichtig wanneer u voor u nog een veiligheidsvlag bespeurt. Omdat een hoog uitstekende vlag kan plooiën en terugveren tegen uw lichaam, mag u ze niet gebruiken op plaatsen met lage takken of hindernissen. Wanneer u een passagier meeneemt op een 2-UP-model, kan dit een weerslag hebben op de besturing van uw voertuig en de stabiliteit.

Rijden op losse stenen of kiezel lijkt sterk op rijden op ijs. Dit beïnvloedt de besturing van uw voertuig en kan leiden tot slippen, wegslingeren van de passagier (2-UP-modellen) en kantelen, vooral bij hoge snelheden. Ook de remafstand kan toenemen. Vergeet niet dat er bij "bruusk gas geven" of doorslippen losse stenen naar achteren kunnen vliegen en een andere bestuurder kunnen raken. Doe dit nooit opzettelijk. Wanneer u een passagier meeneemt op een 2-UP-model, kan dit een weerslag hebben op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand.



Als u toch begint te slippen of schuiven, kan het nuttig zijn het stuur te draaien in de richting waarin u slipt tot u het voertuig opnieuw onder controle krijgt. U mag nooit bruusk remmen en de wielen blokkeren.

Respecteer en volg de signalisatie langs het pad. Ze is daar geplaatst om u en anderen te helpen.

Passeer hindernissen op uw "weg" voorzichtig. Daartoe behoren losse rotsblokken, omgevallen bomen, gladde oppervlakken, omheiningen, palen, wallen en laagtes. Vermijd ze zoveel mogelijk. Houd er rekening mee dat sommige hindernissen te groot of gevaarlijk zijn om over te rijden en beter ontweken worden. De bestuurder van een 2-UP-model is verantwoordelijk voor de veiligheid van zijn passagier. Laat hem in geval van twijfel afstappen voordat u de hindernis neemt. Kleine stenen of omgevallen bomen kunt u veilig passeren, mits u ze in een hoek van 90° nadert. Ga op de voetsteunen staan met uw knieën gebogen. Pas uw snelheid aan zonder vaart te verliezen en geef niet "bruusk" gas. Houd u altijd goed vast aan het stuur of de handgrepen. Verplaats het lichaamsgewicht van bestuurder en passagier (2-UP-modellen) naar achteren en rijd door. Probeer niet om de voorwielen van het voertuig van de grond te heffen. Houd er rekening mee dat het voorwerp misschien glad is of kan verschuiven wanneer u erover rijdt.

Wanneer u bergop of bergaf rijdt is het uiterst belangrijk om bedacht te zijn op gladde oppervlakken of terreinveranderingen en hindernissen en om de juiste lichaamshouding aan te nemen. De bestuurder van een 2-UP-model is verantwoordelijk voor de veiligheid van zijn passagier. Laat hem in geval van twijfel afstappen voordat u de hindernis neemt.

Schakel na stilstand of parkeren altijd het remslot in en schakel de schakelhendel in de PARKEER-stand (P). Dit is vooral belangrijk wanneer u op een helling parkeert. Op erg steile hellingen of als de ATV geladen is, moeten de wielen worden geblokkeerd met stenen of bakstenen.

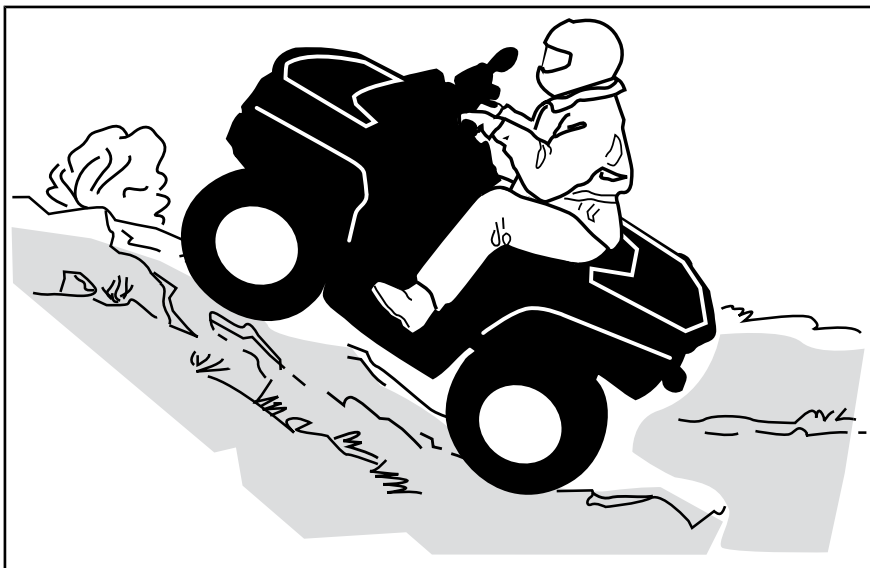
## **Bergop**

### **1-UP-modellen**

Houd hier rekening mee, voordat u een heuvel oprijdt. Het oprijden van heuvels mag alleen door ervaren bestuurders worden geprobeerd. Begin met flauwe hellingen. Rijd altijd recht heuvelop en verplaats uw lichaamsgewicht naar voren, naar de top van de heuvel toe. Houd uw voeten op de voetsteunen, zet de ATV in een lagere versnelling en versnel voordat u gaat klimmen. Probeer een vaste snelheid aan te houden en geef niet teveel gas om versnellen te voorkomen. Abrupte hellingen, variaties in het terrein of het gaan met een wiel over een obstakel kan een grote invloed op de stabiliteit hebben, omdat dit de voorkant van het voertuig omhoog tilt, met het risico van omkantelen. Sommige heuvels zijn te stijl om veilig te kunnen stoppen of te herstellen van een mislukte beklimping. Probeer steile hellingen te vermijden. Als u niet voorzichtig bent, kunt u omkantelen als u heuvelop gaat. Als de heuvel te steil is en u niet boven geraakt of het voertuig achteruit rolt, rem dan voorzichtig zodat u niet slipt. Stap af en keer het voertuig om in een "K"-beweging (terwijl u naast het voertuig loopt aan de bergop-zijde en met één hand aan de rem). Keer de achterkant van het voertuig dan langzaam naar de heuveltop toe en rijd naar beneden. Loop en stap altijd af aan de hoger gelegen zijde



van de helling en blijf uit de buurt van het voertuig en de draaiende wielen. Probeer het voertuig nooit tegen te houden als het begint te kantelen. Blijf uit de buurt. Rijd niet met hoge snelheid over een heuveltop. Achter de top kunnen er hindernissen of een steile afgrond liggen.



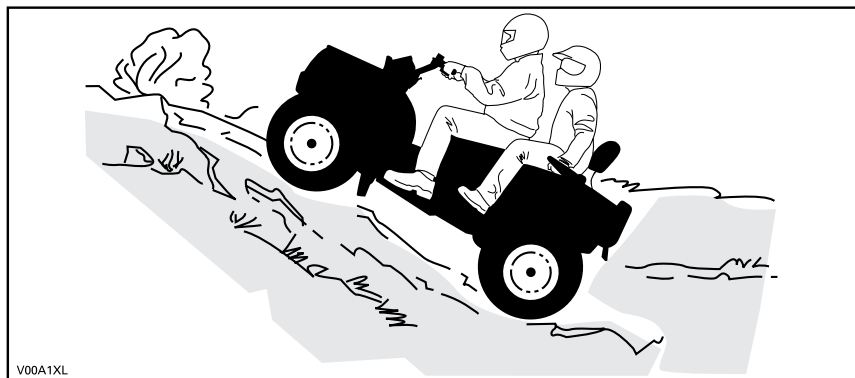
### **2-UP-modellen**

Vergeet niet dat de bestuurder verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Laat hem in geval van twijfel afstappen voordat u bergop rijdt. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand.

Beslist u met uw passagier te rijden, dan moet hij zijn bewegingen met de uwe synchroniseren.

Houd hier rekening mee, voordat u een heuvel oprijdt. Het oprijden van heuvels mag alleen door ervaren bestuurders worden geprobeerd. Begin met flauwe hellingen. Rij altijd recht de heuvel op. De bestuurder en de passagier moeten hun lichaamsgewicht naar voren verplaatsen, naar de top van de heuvel toe. Houd uw voeten op de voetsteunen, zet de ATV in een lagere versnelling en versnel voordat u gaat klimmen. Probeer een vaste snelheid aan te houden en geef niet teveel gas om versnellen te voorkomen. Abrupte hellingen, variaties in het terrein of het gaan met een wiel over een obstakel kan een grote invloed op de stabiliteit hebben, omdat dit de voorkant van het voertuig omhoog tilt, met het risico van omkantelen. Sommige heuvels zijn te stijl om veilig te kunnen stoppen of te herstellen van een mislukte beklimping. Probeer steile hellingen te vermijden. Als u niet voorzichtig bent, kunt u omkantelen als u heuvelop gaat. Als de heuvel te steil is en u niet boven geraakt of het voertuig achteruit rolt, rem dan voorzichtig zodat u niet slipt. Stap af, passagier eerst, en keer het voertuig om in een "K"-beweging (terwijl u naast het voertuig loopt aan de bergop-zijde en met één hand aan de rem). Keer de achterkant van het voertuig dan langzaam naar de heuveltop toe en rijd

naar beneden. Loop en stap altijd af aan de hoger gelegen zijde van de helling en blijf uit de buurt van het voertuig en de draaiende wielen. Probeer het voertuig nooit tegen te houden als het begint te kantelen. Blijf uit de buurt. Rijd niet met hoge snelheid over een heuveltop. Achter de top kunnen er hindernissen of een steile afgrond liggen. De passagier mag pas opstappen, wanneer het voertuig opnieuw op een veilige plaats staat.

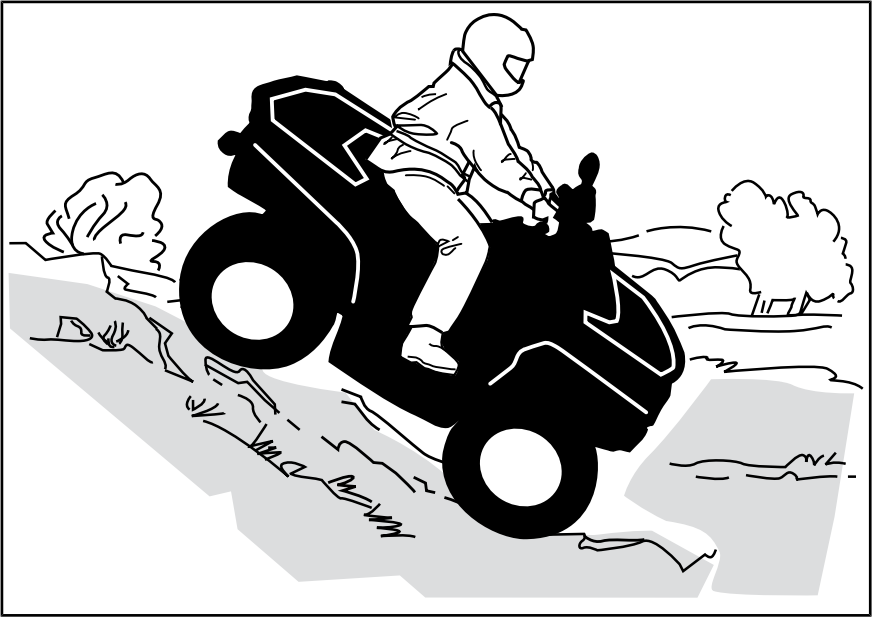


V00A1XL

## Bergaf

### **1-UP-modellen**

Verplaats uw lichaamsgewicht naar achteren. Rem geleidelijk om niet te slippen. Laat u niet naar beneden "rollen" op uitsluitend de motorcompressie of in neutraal. Probeer steile hellingen te vermijden. Als u niet voorzichtig bent, kunt u omkantelen als u heuvelaf gaat.

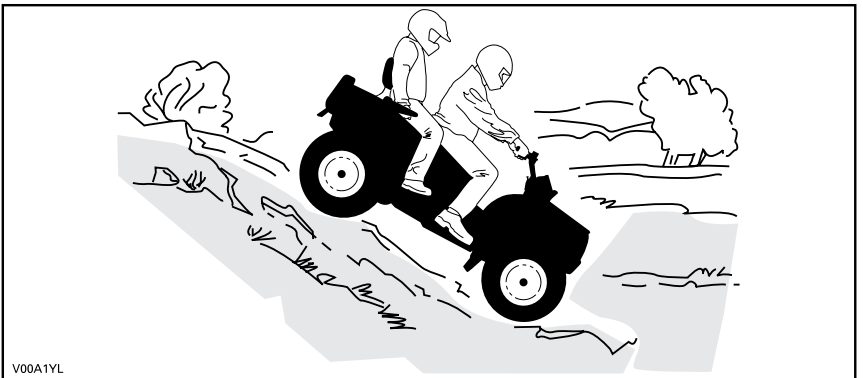


### **2-UP-modellen**

Vergeet niet dat de bestuurder verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Laat hem in geval van twijfel afstappen voordat u bergaf rijdt. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand.

Beslist u met uw passagier te rijden, dan moet hij zijn bewegingen met de uwe synchroniseren.

De bestuurder en passagier moeten hun gewicht naar achteren verplaatsen. Rem geleidelijk om niet te slippen. Laat u niet naar beneden "rollen" op uitsluitend de motorcompressie of in neutraal. Probeer steile hellingen te vermijden. Als u niet voorzichtig bent, kunt u omkantelen als u heuvelaf gaat.



V00A1YL

## Dwars op een helling rijden

### 1-UP-modellen

Dit is één van de **gevaarlijkste** manieren van rijden, omdat het evenwicht van het voertuig drastisch verandert. Vermijd dit zoveel mogelijk. Als het toch niet anders kan, verplaats dan **ALTIJD** uw lichaamsgewicht naar de top van de helling toe en houd u klaar om er aan deze zijde af te springen mocht het voertuig beginnen kantelen.



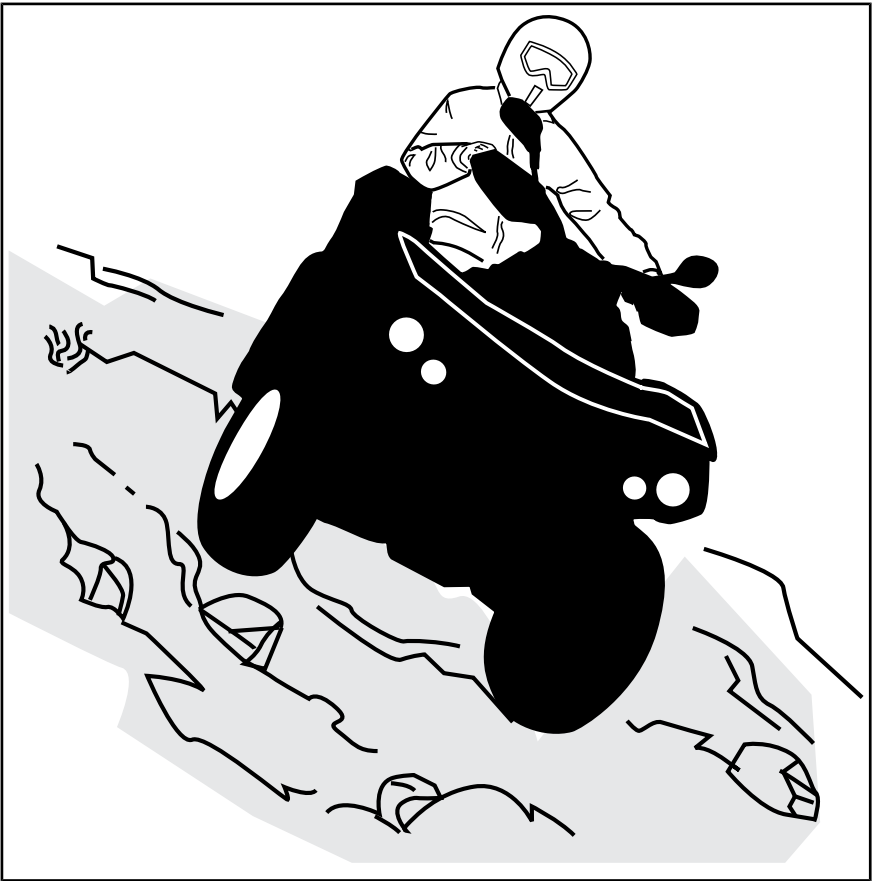
### WAARSCHUWING

Probeer niet te stoppen of schade aan uw voertuig te voorkomen.



### WAARSCHUWING

Wees voorzichtig met het laden en vervoeren van vloeibare reservoirs. Deze kunnen bij het dwars op een helling rijden de stabiliteit van het voertuig beïnvloeden door neerwaarts te trekken en het risico op kantelen te verhogen.



### **2-UP-modellen**

Vergeet niet dat de bestuurder verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Laat hem in geval van twijfel afstappen voordat u doorgaat. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand.

Beslist u met uw passagier te rijden, dan moet hij zijn bewegingen met de uwe synchroniseren.

Dit is één van de **gevaarlijkste** manieren van rijden, omdat het evenwicht van het voertuig drastisch verandert. Vermijd dit zoveel mogelijk. Als het toch noodzakelijk is, verplaats dan **ALTIJD** uw lichaamsgewicht naar de top van de helling toe en houd u klaar om er aan deze zijde af te springen mocht het voertuig beginnen kantelen. **Probeer niet te stoppen of schade aan uw voertuig te voorkomen.**

# BELANGRIJKE LABELS OP HET PRODUCT

## Loshangend Etiket

Dit voertuig is bij zijn levering voorzien van etiketten en labels met belangrijke veiligheidsinformatie.

Iedereen die met dit voertuig rijdt, moet deze informatie lezen en begrijpen voor het rijden.

### **WAARSCHUWING**

- Zoek en lees de gebruikershandleiding. Verkeerd gebruik van deze ATV kan tot ERNSTIGE of DODELIJKE VERWONDINGEN leiden. Volg alle aanwijzingen en waarschuwingen op.
- Draag altijd oorbescherming.
- Draag altijd een goedgekeurde helm en beschermingsuitrusting.
- Vervoer nooit passagiers op 1-upmodellen en vervoer NOOIT meer dan één passagier op de 2-upmodellen.
- Rijd nooit onder invloed van alcohol of drugs.

### 1-UP-modellen

#### **G** **MODEL VOOR** **ALGEMEEN GEBRUIK**

**DEZE ATV DIENT VOOR RECREATIEF**  
**GEBRUIK OF VOOR NUTSDOELEINDEN**

**ÉÉN BESTUURDER - GEEN PASSAGIERS**  
**NIET VOOR BESTUURDERS ONDER 16 JAAR**

ER BESTAAN PRAKTIJKOPLEIDINGEN OM HET  
RIJDEN MET EEN ATV ONDER DE KNIE TE  
KRIJGEN. NEEM VOOR MEER INFORMATIE  
CONTACT OP MET UW DEALER.

INFORMEER BIJ UW DEALER NAAR DE  
GELDENDE NATIONALE EN LOKALE  
VOORSCHRIFTEN VOOR ATV-GBRUIK.

DIT ETIKET MAG NIET WORDEN  
VERWIJDERD VOOR DE VERKOOP. 704903931



## 2-UP-modellen



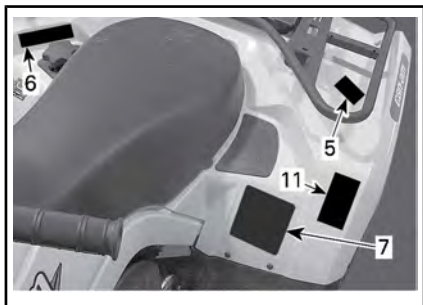
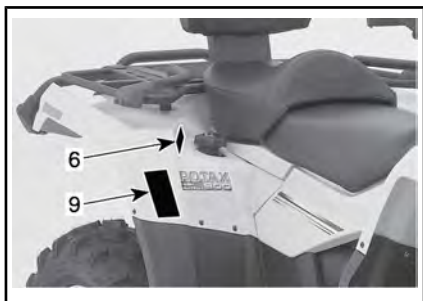
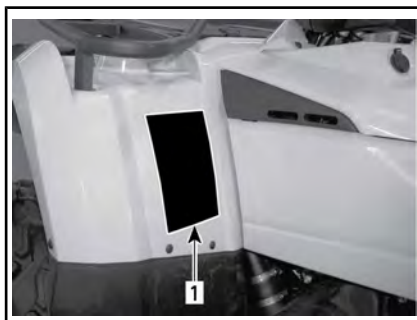
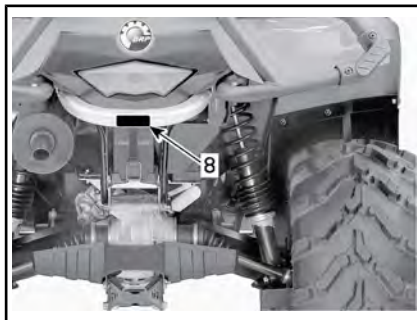
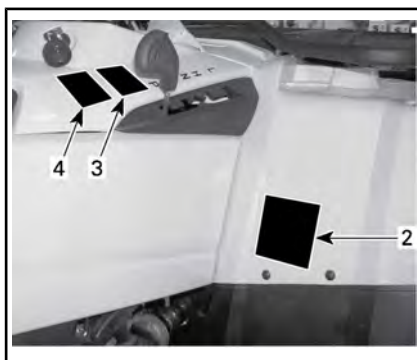
## Veiligheidslabels op het voertuig

Lees alle veiligheidslabels op uw voertuig aandachtig door.

Deze labels zijn bevestigd op het voertuig voor de veiligheid van de bestuurder, passagier en omstanders.

De veiligheidslabels op uw voertuig moeten als vaste onderdelen van het voertuig worden beschouwd. Als ze ontbreken of beschadigd zijn, kunnen ze kosteloos worden vervangen. Raadpleeg een erkende Can-Am dealer.

**OPMERKING:** Als er verschillen zijn tussen deze gids en het voertuig, hebben de veiligheidslabels op de boot de overhand op de labels in deze gids.



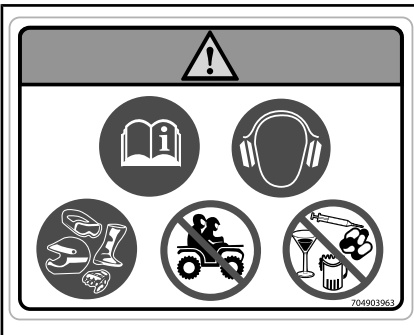




**Label 1**

**⚠ WAARSCHUWING**

- Zoek en lees de gebruikershandleiding. Verkeerd gebruik van deze ATV kan tot ERNSTIGE of DODELIJKE VERWONDINGEN leiden. Volg alle aanwijzingen en waarschuwingen op.
- Draag altijd oorbescherming.
- Draag altijd een goedgekeurde helm en beschermingsuitrusting.
- Vervoer nooit een passagier op 1-upmodellen en vervoer NOOIT meer dan één passagier op de 2-upmodellen.
- Rijd nooit onder invloed van alcohol of drugs.



**LABEL 1: 1-UP-MODELLEN**

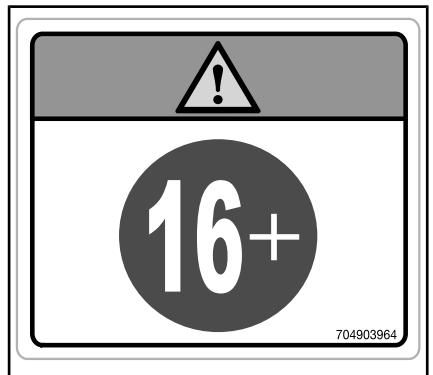


**LABEL 1: 2-UP-MODELLEN**

**Label 2**

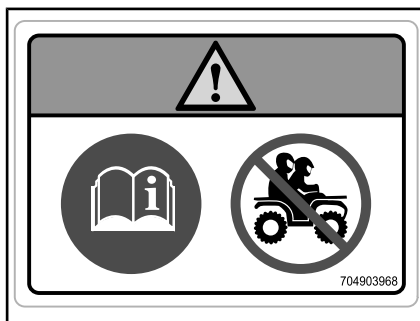
**⚠ WAARSCHUWING**

Als u jonger bent dan 16 jaar, dan brengt het rijden op deze ATV een verhoogd risico met zich mee op ERNSTIG LETSEL of de DOOD voor de bestuurder en voor de bestuurder en passagier op 2-upmodellen. Rijd NOOIT met deze ATV als u jonger dan 16 bent.



**LABEL 2**

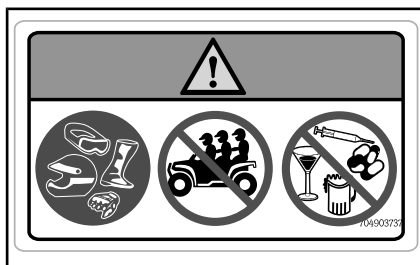
**Label 3**



*LABEL 5: 1-UP-MODELLEN*

**LABEL 3**

**Label 4**



*LABEL 5: 2-UP-MODELLEN*

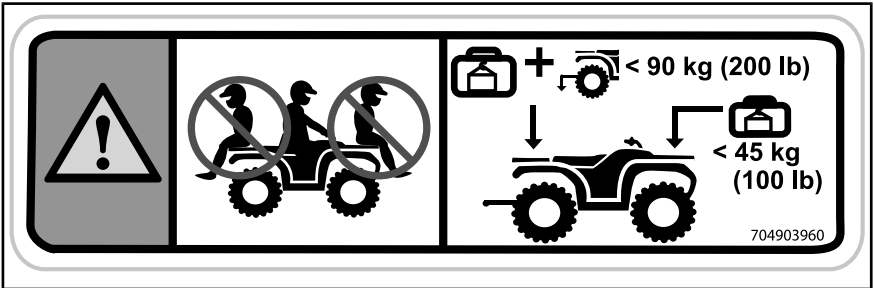
**LABEL 4**

**Label 5**



**Label 6****⚠ WAARSCHUWING**

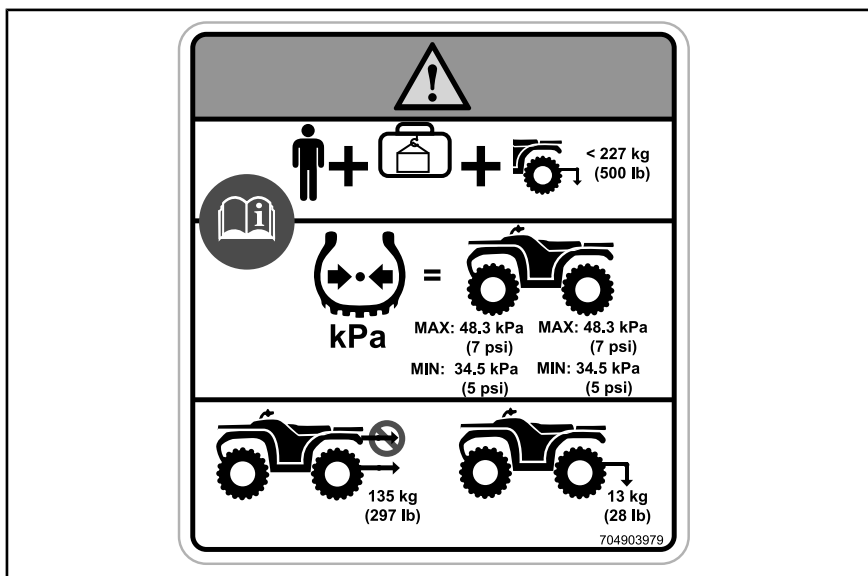
- Neem **NOOIT** een passagier mee op deze drager.
- **MAXIMALE BELADING VOOR:** 45 kg gelijkmatig verdeeld.
- **MAXIMALE BELADING ACHTER:** 90 kg gelijkmatig verdeeld (inclusief het disselgewicht van de aanhanger indien van toepassing).



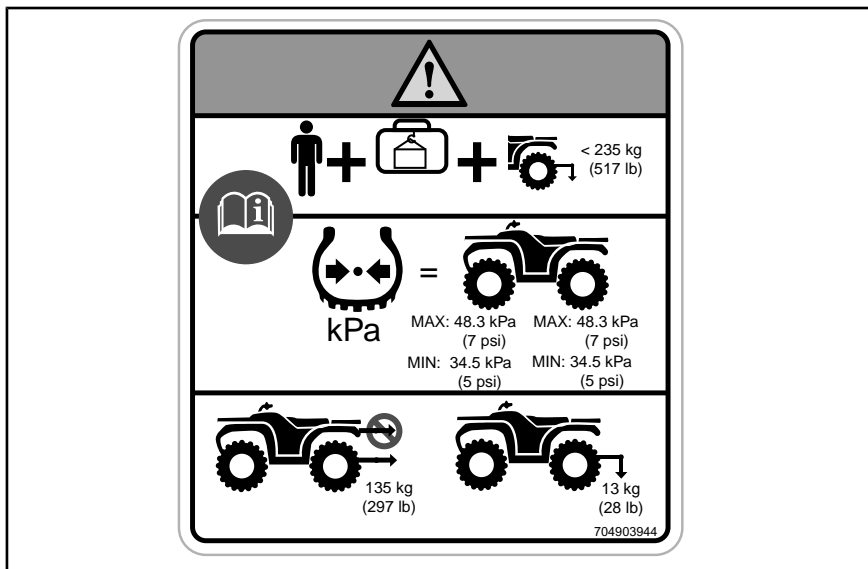
**LABEL 6 - OPMERKING: RAADPLEEG DE SPECIFICATIES VOOR DE TOEPASSELIJKE WAARDEN**

**Label 7****⚠ WAARSCHUWING**

- Zoek en lees de gebruikershandleiding. Door een verkeerde bandenspanning of overbelading kunt u de controle verliezen, wat **ERNSTIG LETSEL** of de **DOOD** kan veroorzaken.
- Houd **ALTIJD** de weergegeven, juiste bandenspanning aan.
- Overschrijd op 1-upmodellen **NOOIT** de maximale voertuigbelading van 227 kg , inclusief gewicht van bestuurder, lading, accessoires en disselgewicht.
- Overschrijd op 2-upmodellen **NOOIT** de maximale voertuigbelading van 235 kg , inclusief het disselgewicht.
- Trek een lading **ALTIJD** met een trek- of sleephaak.
- Trek **NOOIT** meer dan het maximale trekgewicht van 135 kg .
- Ga **NOOIT** boven het maximale disselgewicht van 13 kg .



LABEL 7



LABEL 7 - 2-UP-MODELLEN - OPMERKING: RAADPLEEG DE SPECIFICATIES VOOR TOEPASSELIJKE WAARDEN VOOR BANDEN

**Label 8**

**⚠ WAARSCHUWING**

Maak NIETS hier of aan het bagagerek vast om iets te trekken. Hierdoor kan uw voertuig kantelen. Gebruik enkel de trekhaak of hulphaak om lasten te trekken.



LABEL 8

**Label 9**



LABEL 9

**Label 10**

**⚠ WAARSCHUWING**

Niet openen indien heet.



LABEL 10

## Label 11



**Deze waarschuwing geldt enkel in de Europese landen waar dit voertuig op de openbare weg mag rijden.**

### **Rijden op de openbare weg**

Dit voertuig is uitsluitend ontworpen voor gebruik **BUITEN** de openbare weg. Het mag worden gebruikt om met een lage snelheid korte afstanden af te leggen op verharde wegen om het voertuig van de ene offroad-locatie naar de andere te brengen.

Als u met dit voertuig op de weg rijdt, mag u zeker niet te snel rijden en moet u de snelheid van het voertuig aanzienlijk verlagen om een bocht te nemen.

Anders kunt u de controle over het voertuig verliezen, wat tot ernstige verwondingen of de dood kan leiden.

### **Lier vooraan**

De haak van de lier vooraan, indien aanwezig, moet worden verwijderd en opgeborgen, wanneer u zich met uw voertuig op de openbare weg of publieke paden begeeft.

Als u dit niet doet, vormt uw voertuig een gevaar voor omstanders.

704903917

LABEL 11

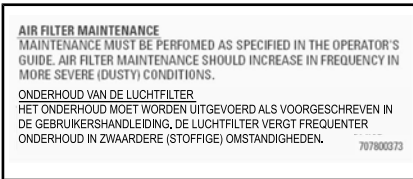
## Conformiteitslabels

Deze labels geven weer of het voertuig conform is.



*ONDER ZITTING, OP DE BOVENSTE  
STANG VAN HET CHASSIS*

## Technische informatielabels



*LUCHTFILTERHUIS*

---

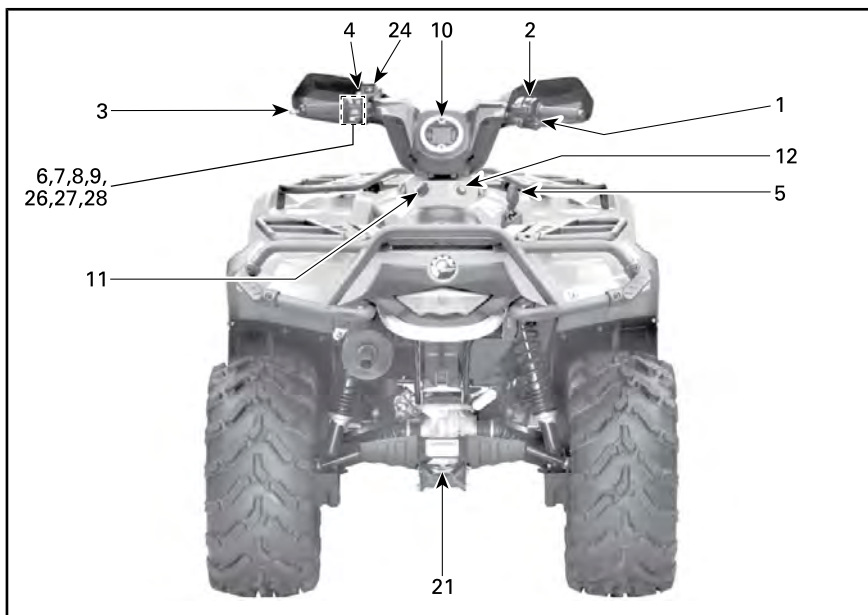
***Deze pagina is  
opzettelijk blanco***



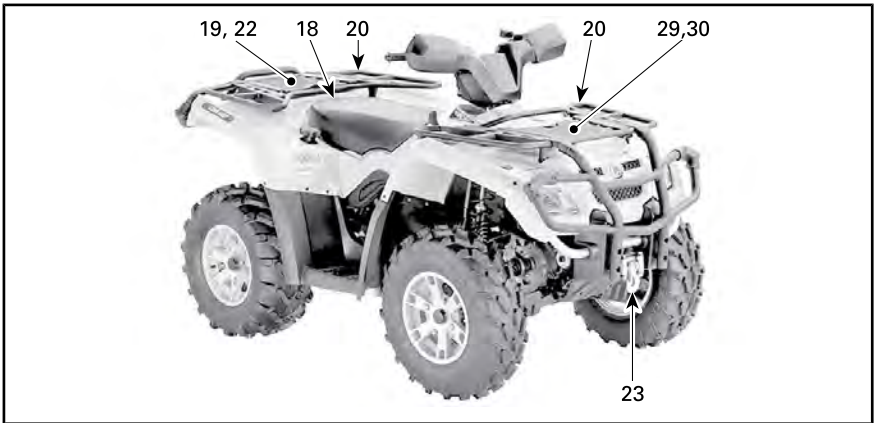
# ***VOERTUIGINFORMATIE***

# BEDIENINGSELEMENTEN/INSTRUMENTEN/UITRUSTING

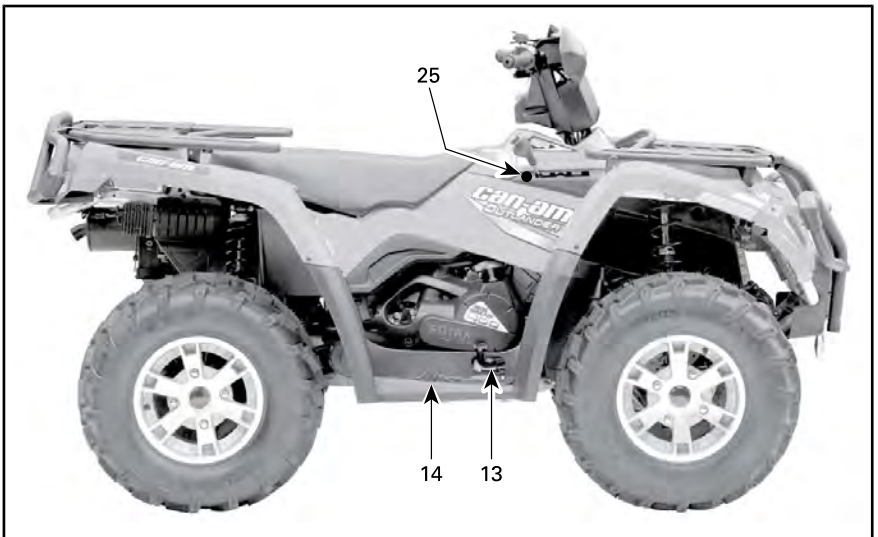
OPMERKING: Sommige bedieningselementen/instrumenten/uitrusting zijn opties.



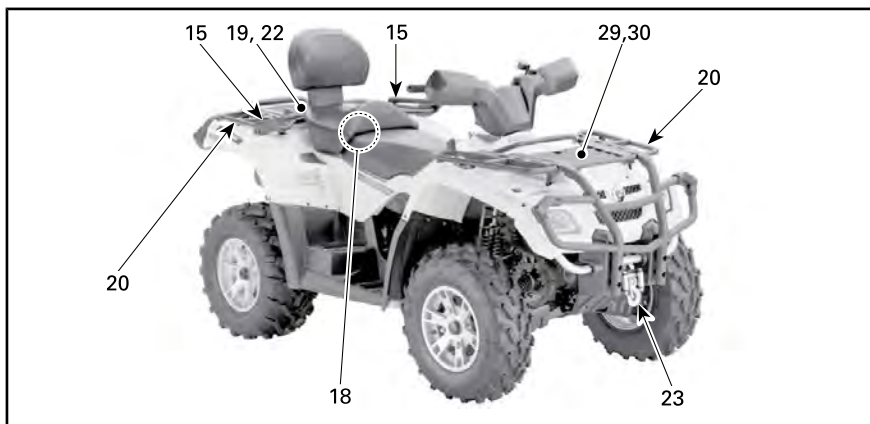
*TYPISCH - ALLE MODELLEN*



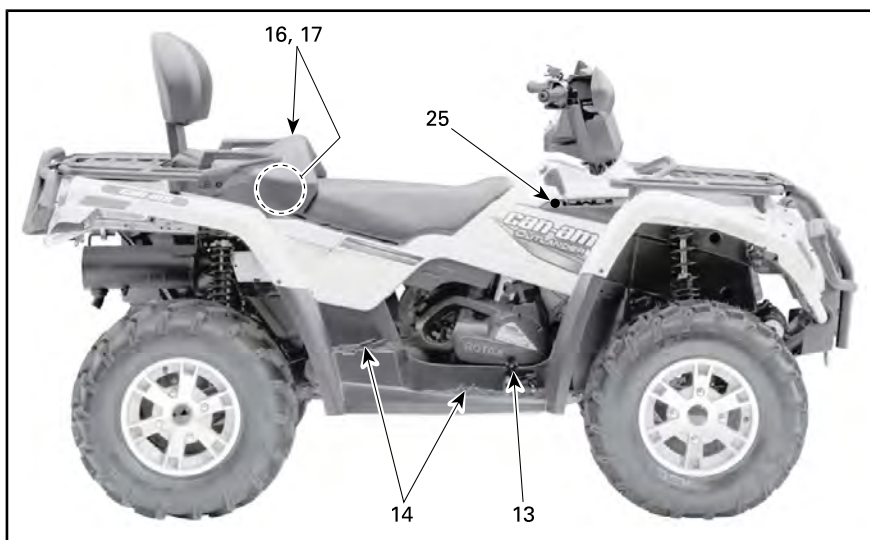
TYPISCH - 1-UP-MODELLEN



TYPISCH - 1-UP-MODELLEN



TYPISCH - 2-UP-MODELLEN



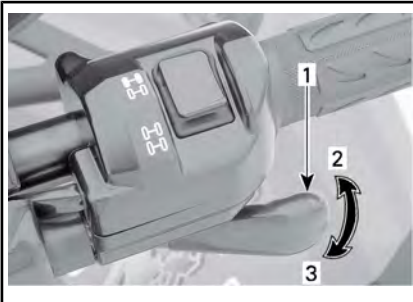
TYPISCH - 2-UP-MODELLEN

## 1) Gashendel

De gashendel bevindt zich rechts aan het stuur.

Wanneer deze naar voren wordt geduwd verhoogt het motortoerental tot waar het kan schakelen naar de gekozen versnelling.

Zodra de hendel wordt losgelaten keert de motor automatisch terug naar het stationair toerental en vertraagt het voertuig geleidelijk.



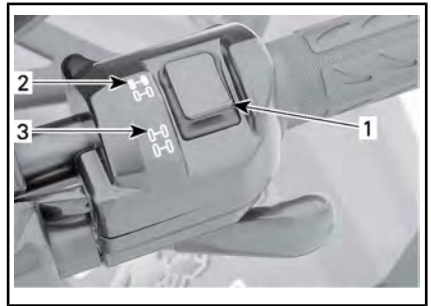
*TYPISCH*

1. Gashendel
2. Om te versnellen
3. Om te vertragen

## 2) Keuzeschakelaar 2WD/4WD

De 2WD/4WD-keuzeschakelaar bevindt zich rechts aan het stuur.

Met deze schakelaar kunt u kiezen tussen 2WD en 4WD, wanneer het voertuig stilstaat.



*TYPISCH*

1. Keuzeschakelaar
2. 2WD stand
3. 4WD stand

**OPMERKING** Het voertuig moet stilstaan om over te schakelen tussen 2WD/4WD. Het in- en uitschakelen van deze keuzeschakelaar tijdens het rijden kan tot mechanische schade leiden.

**OPMERKING** Als de achterwielen doorslippen, laat de gashendel dan los en wacht tot de motor stationair draait, voordat u naar 4WD overschakelt.

Om de 4WD-modus te activeren drukt u de keuzeschakelaar naar beneden.

Onthoud tijdens het lezen van deze Gebruikershandleiding, dat:

### WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.



V0710DY

#### 4WD-MODUS

Om de 4WD-modus uit te schakelen zet u de schakelaar op 2WD.



V0710EY

#### 2WD-MODUS

Wanneer de keuzeschakelaar op 2WD staat, werkt het voertuig altijd met 2-wielaandrijving.

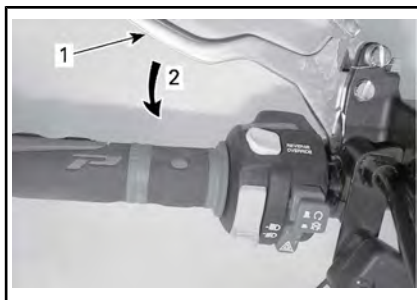
### 3) Remhendel links

De remhendel links bevindt zich links aan het stuur.

Wanneer de remhendel wordt ingedrukt, worden de voor- en achterremmen geactiveerd.

Wanneer hij wordt losgelaten moet de hendel automatisch terugkeren naar zijn oorspronkelijke stand.

Het remeffect is evenredig met de kracht die op de hendel wordt uitgeoefend.



#### TYPISCH

1. Remhendel
2. Om te remmen

**OPMERKING:** Net als bij andere voertuigen op wielen verschuift het gewicht bij het remmen naar de voorwielen. Om efficiënter te kunnen stoppen, verdeelt het remsysteem meer remkracht naar de voorwielen. Dit beïnvloedt het rijgedrag en de besturing van het voertuig wanneer u brusk remt. Houd hier rekening mee bij het remmen.

### 4) Remslot

Het remslot bevindt zich links aan het stuur.

Als deze is vergrendeld kan het voertuig niet bewegen. Handig om de rem te vergrendelen, bijvoorbeeld in een scherpe bocht, tijdens het transport of wanneer u het voertuig niet gebruikt.

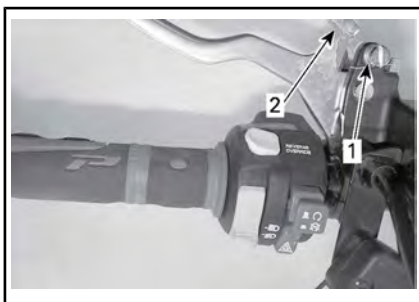


## WAARSCHUWING

Schakel het remslot altijd in en zet de schakelhendel in de **PARKEER-stand (P)** wanneer u niet met uw voertuig rijdt.

**OPMERKING** Let op dat u het remslot volledig ontgrendelt voordat u met het voertuig vertrekt. Wanneer de remmen tijdens het rijden slepen door een aanhoudende druk op de hendel, kan dit leiden tot beschadiging van het remsysteem, een afname van het remvermogen en/of brand.

**Om het mechanisme te activeren:** Druk de remhendel in en houd hem vast terwijl u het remhendelslot verzet. De remhendel is nu ingedrukt en de remmen worden geactiveerd.



#### TYPISCH

1. Remhendelslot
2. Indrukken om het remslot te activeren

**OPMERKING:** Het remhendelslot kan in verschillende standen worden gezet.

**OPMERKING** Controleer of het voertuig veilig ter plaatse blijft wanneer het remslot is ingeschakeld.

**Om het mechanisme te ontgrendelen:** Druk de remhendel in. De vergrendeling moet automatisch terugkeren naar zijn oorspronkelijke stand. De remhendel moet terugkeren naar zijn ruststand. Ontgrendel het remslot altijd voor u gaat rijden.

## 5) Schakelhendel

De schakelhendel zit aan de rechterkant van het voertuig naast de stuurkolom.

Een hendel met 5 standen: P, R, N, H en L.

Om te schakelen zet u het voertuig helemaal stop, houdt de remmen ingedrukt en zet de hendel vervolgens in de gewenste stand. Forceer de hendel niet. Kunt u niet schakelen, schommel het voertuig dan heen en weer en probeer het opnieuw.



#### SCHAKELPATROON

**OPMERKING** Stop het voertuig altijd helemaal en druk op de rem voordat u de schakelhendel verzet.

#### P: Parkeren

In deze stand wordt de transmissie vergrendeld om te helpen voorkomen dat het voertuig beweegt. Kies altijd deze stand wanneer het voertuig niet in gebruik is. In bepaalde omstandigheden kan het noodzakelijk zijn, het voertuig heen en weer te schommelen om de tandwielen in de transmissie te bewegen, zodat de parkeerstand kan worden ingesteld.

**OPMERKING:** De PARKEER-stand (P) doet dienst als mechanische parkeerrem.



## R: Achteruit

In deze stand kan het voertuig achteruit rijden. De snelheid van het voertuig is beperkt.

### **!** WAARSCHUWING

Voor u het voertuig in achteruit schakelt, moet u nagaan of er geen hindernissen of omstanders achter het voertuig staan. We raden u aan op uw ATV te zitten bij rijden in achteruit. Sta zo weinig mogelijk rechtop. Als uw gewicht naar voren verschuift en tegen de gashendel komt, kunt u onverhoeds versnellen.

## N: Neutraal

In deze stand wordt de transmissie ontgrendeld zodat het voertuig manueel kan worden bewogen.

## H: Hoge versnelling

Hiermee wordt het overbrengingsmechanisme in een hoge versnelling geschakeld. Dit is het toerentalbereik voor normaal rijden. In deze stand kan het voertuig zijn maximumsnelheid bereiken.

## L: Lage versnelling

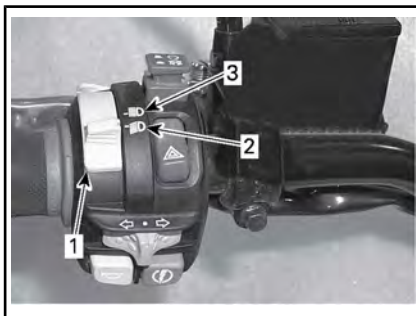
Hiermee wordt het overbrengingsmechanisme in een lage versnelling geschakeld. Dit is de werkstand. In deze stand kan het voertuig traag rijden met een maximale tractie en vermogen.

**OPMERKING:** Schakel naar het lage toerentalbereik om lasten te trekken of een steile helling te beklimmen.

## 6) Dimlichtschakelaar

De dimeschakelaar bevindt zich links aan het stuur.

Deze schakelaar dient om de koplamp te schakelen tussen het dimlicht of grootlicht.



### TYPISCH

1. Dimlichtschakelaar
2. Grootlicht
3. Dimlichten

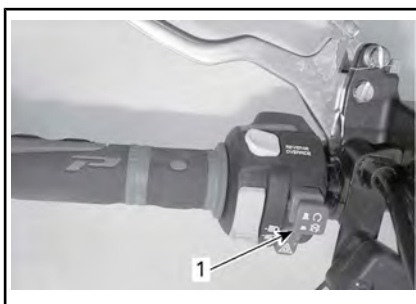
## 7) Motorstopschakelaar

De motorstopschakelaar bevindt zich links aan het stuur.

Deze schakelaar dient om de motor stil te leggen en als noodstopknop.

Om de motor stil te leggen laat u de gashendel helemaal los en zet de motorstopschakelaar in de STOP-stand.

**OPMERKING:** Hoewel de motor kan worden stilgelegd door de contactsleutel op UIT te draaien, raden we u aan de motor uit te schakelen door de motorstopschakelaar in de STOP-stand te zetten.



### TYPISCH

1. Motorstopschakelaar



## 8) Motorstartknop

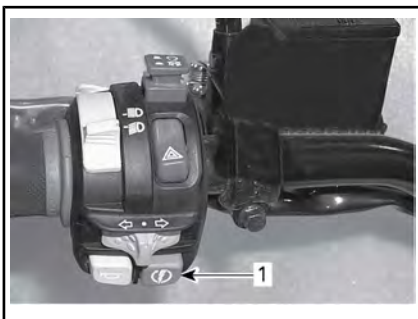
De motorstartknop bevindt zich links aan het stuur.

De knop dient om de motor te starten.

Om de motor te starten zet u de motorstopschakelaar op RUN (rijden).

Houd deze ingedrukt om de motor te starten. Laat hem onmiddellijk los nadat de motor is gestart.

Zie *DE MOTOR STARTEN* in het gedeelte *BEDIENINGSINSTRUCTIES* voor de volledige motorstartprocedure.



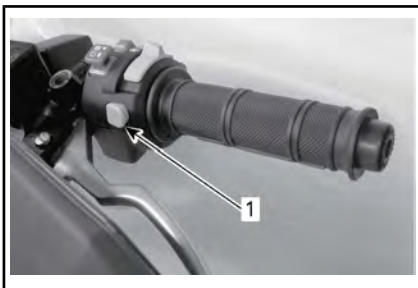
*TYPISCH*

1. Motorstartknop

## 9) Ophefknop

De ophefknop bevindt zich links aan het stuur.

Deze knop dient om de motortoerentalbegrenzer te neutraliseren als u fors in achteruit rijdt.



1. ophefknop

Druk de ophefknop in en houd hem ingedrukt terwijl u de gashendel geleidelijk indrukt.

**OPMERKING:** Bij gebruik van de opheffunctie schuift de melding **NEGEREN** over de multifunctionele meter om te bevestigen dat de functie wel degelijk is geactiveerd.

### ! WAARSCHUWING

Schakel de ophefknop nooit in als u gas geeft, want daardoor kunt u de controle verliezen.

### ! WAARSCHUWING

Als u in achteruit een helling afrijdt, kunt u de ingestelde snelheidslimiet in achteruit toch overschrijden door de zwaartekracht.

## 10) Multifunctioneel instrumentenbord

De multifunctionele meter bevindt zich midden op het stuur.

### ! WAARSCHUWING

Selecteer de diverse numerieke displays en systeemmodi of verander de instellingen alleen als het voertuig stilstaat. Het selecteren van deze verschillende functies terwijl u het voertuig op snelheid bestuurt is niet aan te raden omdat dit uw aandacht van de omgeving afleidt.



**TYPISCH**

1. Display 1 (snelheidsmeter)
2. Display 2 (modus)
3. Display 3 (modus/bericht)
4. Displaykeuzetoets
5. Toerenteller
6. Versnellingsdisplay
7. Brandstofpeilaanduiding
8. Verkliekerlichtjes

**Keuze eenheid (mph of km/h)**

Deze multifunctionele meter is in de fabriek ingesteld op metrische eenheden maar kan worden omgeschakeld naar Engelse maten. Doe voor deze maatinstellingen een beroep op uw erkende Can-Am dealer.

**OPMERKING:** De eenheden van alle parameters worden tegelijk gewijzigd.



1. Keuze meeteenheid

**Taalselectie**

De taal van de meter kan worden gewijzigd. Raadpleeg een erkende Can-Am dealer voor de beschikbare talen en om de meter in te stellen op uw voorkeur.

**Display 1 (Snelheidsmeter)**

Deze display toont de snelheid van het voertuig.



1. Voertuigsnelheid  
2. Keuze meeteenheid

**Display 2 (Modus)**

Wanneer u herhaaldelijk op deze toets drukt, doorloopt u de volgende modi:

- Kilometer teller (ODO)
- Tripmeter (TRIP)
- Uurmeter (TRIP TIME)
- Voertuig-uurmeter (ENGINE HOURS)
- Motortoerental per minuut (RPM)
- Klok (CLOCK).

**OPMERKING:** Er verschijnt ook een afkorting van de geselecteerde modus op display 3 (zie afkortingen tussen haakjes).



1. Display 2 (modus)
2. Display 3 (modus/bericht)
3. Keuzetoets

### Kilometerteller

Registreert de totale afgelegde afstand.

### Tripmeter

Registreert de afgelegde afstand sinds de laatste reset.

HOUD de displaykeuzetoets ingedrukt om deze te resetten.

### Uurmeter

Registreert de bedrijfsduur van het voertuig sinds de laatste reset, wanneer het elektrisch systeem is ingeschakeld.

HOUD de displaykeuzetoets ingedrukt om deze te resetten.

### Motor-uurmeter

Registreert de motorbedrijfsduur.

### Motortoerentallen

Meet het aantal toeren per minuut (RPM).

### Klok

Toont de huidige tijd.

Om de huidige tijd in te stellen gaat u als volgt te werk:

Zodra u een klokweergave hebt gekozen, stelt u de klok met de displaykeuzetoets als volgt in:



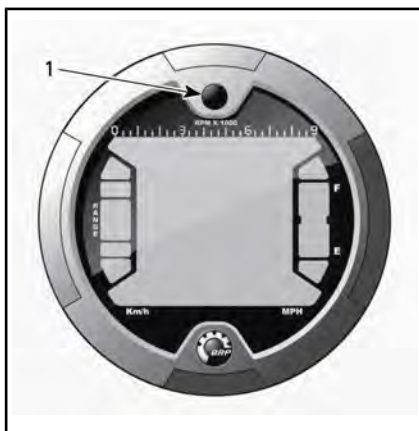
1. Displaykeuzetoets
2. Tijd (display 2)
3. AM/PM (12-uursweergave)
4. Melding (display 3)

1. Hou de knop ingedrukt (SET TIME verschijnt in display 3).
2. Kies de 12- of 24-uursweergave (12H of 24H) door op de knop te drukken.
3. Als u de 12-uursweergave wenst, kiest u AM ("A") of PM ("P") door op de knop te drukken.
4. HOUD de knop ingedrukt.
5. Kies het eerste uurnummer door op de knop te drukken.
6. HOUD de knop ingedrukt.
7. Kies het tweede uurnummer door op de knop te drukken.
8. HOUD de knop ingedrukt.

9. Kies het eerste minutencijfer door op de knop te drukken.
10. HOUD de knop ingedrukt.
11. Kies het tweede minutencijfer door op de knop te drukken.
12. Druk op de knop om de instellingen te bevestigen (CLOCK (Klok) verschijnt in display 3).

### Display 3 (modus/bericht)

Dit display toont ofwel een afkorting van de geselecteerde modus in display 2 of belangrijke berichten voor de bestuurder in geval van een storing.



1. Keuzetoets



1. Display 3 (modus/bericht)
2. Display 2 (modus)

### Afkorting modus

- ODO (kilometerteller)
- TRIP (tripmeter)
- TRIP TIME (uurmeter)
- ENGINE HOURS (voertuig-uurmeter)
- RPM (motortoerental per minuut)
- CLOCK (klok).

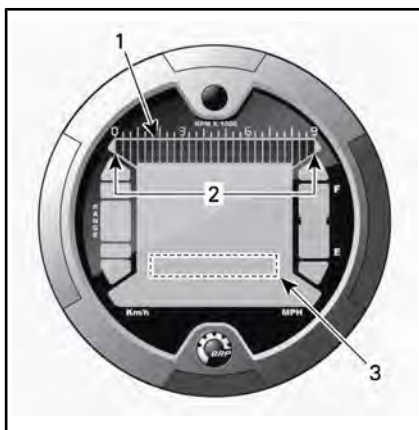
### Displaykeuzetoets

Knop gebruikt om te navigeren tussen modi of gegevens de resetten, afhankelijk van de geselecteerde functie.

### Toerenteller

Meet het aantal toeren per minuut (RPM). Vermenigvuldig het getal met 1.000 om het reële toerental te verkrijgen.

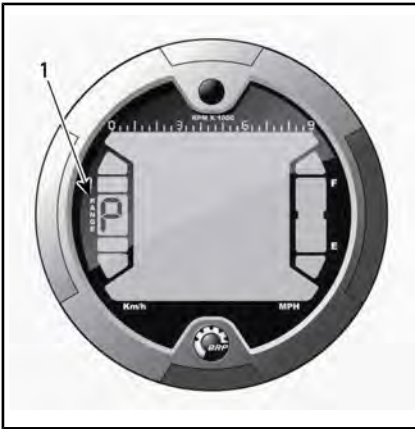
**OPMERKING:** Het toerental kan ook worden weergegeven via Display 2 (modusdisplay). Zie *DISPLAY 2 (modus)* in dit hoofdstuk.



1. Toerenteller
2. Gebruiksbereik
3. Tachometer via display 2 (modus)

## Versnellingsdisplay

Deze display toont in welke versnelling het voertuig staat.



1. Versnelling

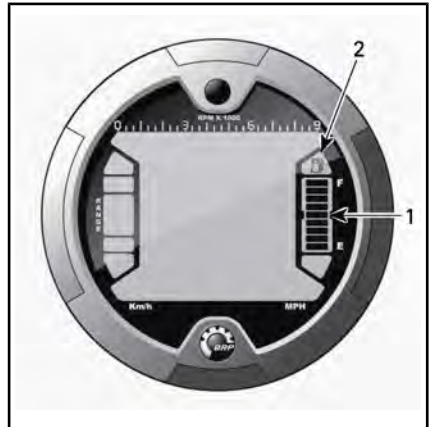
Weergave	Functie
P	Parkeren
R	Achteruit
N	Neutraal

**OPMERKING:** Er verschijnt geen melding als u de F-versnelling (vooruit) hebt geselecteerd. Als de letter "E" op de versnellingsdisplay verschijnt, wijst dit op een elektrische communicatiestoring. Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.

## Brandstofpeilaanduiding

Niveaumeter die voortdurend de hoeveelheid brandstof in de brandstoftank weergeeft.

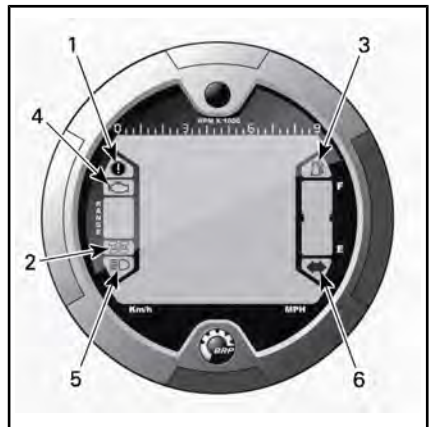
Wanneer het brandstofpeil daalt tot één streepje op de indicatiebalk, licht er ook een verklikkerlichtje op.



1. Brandstofpeilaanduiding  
2. Verklikkerlichtje te laag brandstofpeil

## Verklikkerlichtjes

**OPMERKING:** geven in combinatie met *TABEL VAN MELDINGEN IN DISPLAY 3 (MODUS/BERICHT)* bijkomende informatie over meldingen.



1. Remverklikkerlichtje  
2. 4WD-verklikkerlichtje  
3. Verklikkerlichtje te laag brandstofpeil  
4. Motorverklikkerlichtje  
5. Grootlicht-verklikkerlichtje  
6. Knipperlicht/waarschuwingknipperlicht

## Beschrijving:



Remslot is ingeschakeld.



4WD-systeem is geactiveerd.

Brandstofpeil laag. Als dit verklikkerlichtje **BRANDT**, betekent dit dat er in de brandstoftank nog maar 2 L brandstof overblijft.



Motor en werking van het D.E.S.S.-systeem controleren.



Koplamp staat op grootlicht.



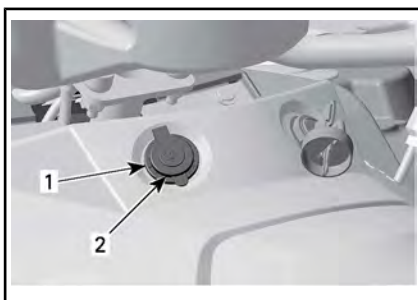
De richtingaanwijzers werken.

## 11) 12-volt-voedingsuitgang

Dit is een handige aansluiting voor een looplamp of andere draagbare uitrusting.

Verwijder het beschermkapje voor gebruik. Bevestig het altijd opnieuw na gebruik, ter bescherming tegen vocht.

Overschrijd het nominale vermogen niet. Zie het hoofdstuk **SPECIFICATIES**.

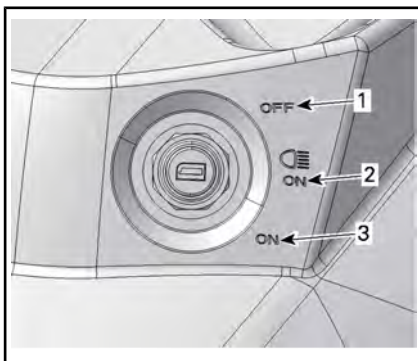


1. 12-volt-voedingsuitgang
2. Beschermkapje

## 12) Contactschakelaar

De contactschakelaar bevindt zich op het centrale paneel bij de stuurkolom.

Sleutelschakelaar met 3 standen.



### STANDEN CONTACTSCHAKELAAR

1. UIT
2. AAN met licht
3. AAN zonder licht

**OPMERKING:** De motorstopschakelaar neemt voorrang op de contactschakelaar. Let op dat de motorstopschakelaar op RUN (rijden) staat zodat het elektrisch systeem kan worden ingeschakeld.

Steek de sleutel in het contact en draai het in de gewenste stand.

Neem de sleutel uit door de sleutel naar UIT te draaien en hem dan uit te trekken.



In de stand AAN met lichten gaan alle lichten branden, ook als de motor niet draait. Vergeet niet dat de accu ontladend is wanneer de lichten branden zonder dat de motor draait. Draai de contactschakelaar altijd op UIT wanneer de motor is gestopt.

**OPMERKING:** Hoewel de motor kan worden gestopt door de contactsleutel op UIT te draaien, raden we u aan de motor met de motorstopschakelaar uit te zetten.

### **Digitally Encoded Security System (D.E.S.S.)**

De contactsleutel is voorzien van een elektronisch circuit dat een uniek elektronisch serienummer bevat.

Deze contactsleutel kan niet worden gebruikt op een ander voertuig en omgekeerd kan de sleutel van een ander voertuig ook niet op uw voertuig worden gebruikt, behalve wanneer dit zo werd geprogrammeerd.

Het D.E.S.S.-systeem is echter uiterst flexibel. U kunt extra contact-sleutels kopen en laten programmeren voor uw voertuig.

U kunt extra contactsleutels bestellen bij een erkende Can-Am dealer.

### **13) Rempedaal**

Het rempedaal bevindt zich aan de rechterkant van het voertuig naast de motor.



#### **TYPISCH**

##### *1. Rempedaal*

Wanneer het rempedaal wordt ingedrukt, worden de voor- en achterremmen geactiveerd.

Wanneer deze wordt losgelaten moet het rempedaal automatisch terugkeren naar zijn oorspronkelijke stand.

Het remeffect is evenredig met de kracht die op de hendel wordt uitgeoefend.

**OPMERKING:** Net als bij andere voertuigen op wielen verschuift het gewicht bij het remmen naar de voorwielen. Om efficiënter te kunnen stoppen, verdeelt het remsysteem meer remkracht naar de voorwielen. Dit beïnvloedt het rijgedrag en de besturing van het voertuig wanneer u brusk remt. Houd hier rekening mee bij het remmen.

### **14) Voetsteunen**

De voetsteunen bevinden zich aan rechter- en linkerzijde van het voertuig.

Onthoud tijdens het lezen van deze Gebruikershandleiding, dat:

## **⚠ WAARSCHUWING**

Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Hier kunnen bestuurder en passagier (2-UP modellen) hun voeten stevig neerzetten.

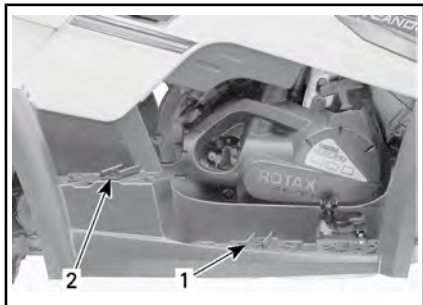


1-UP-MODELLEN

1. Voetsteun

### **! WAARSCHUWING**

De bestuurder moet altijd tijdens het rijden beide voeten op de voetsteunen laten rusten.



2-UP-MODELLEN

1. Voetsteun bestuurder
2. Voetsteun passagier

### **! WAARSCHUWING**

De passagier moet altijd tijdens het rijden beide voeten op de voetsteunen laten rusten.

## 15) Handgrepen

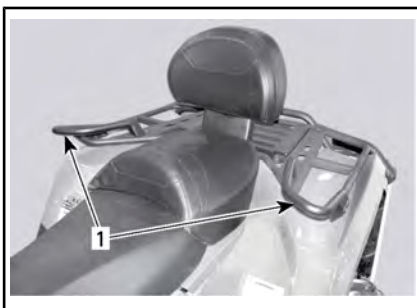
### 2-UP-modellen

De handgrepen bevinden zich aan weerszijden van de passagiersstoel.

De passagier moet zich tijdens de rit altijd goed vasthouden aan de handgrepen.

### **! WAARSCHUWING**

De passagier moet zich altijd vasthouden aan de passagiershandgrepen, niet aan de bestuurder. De passagier moet de beide voeten stevig op de voetsteunen laten rusten.



1. Handgrepen

## 16) Passagiersstoel

### 2-UP-modellen

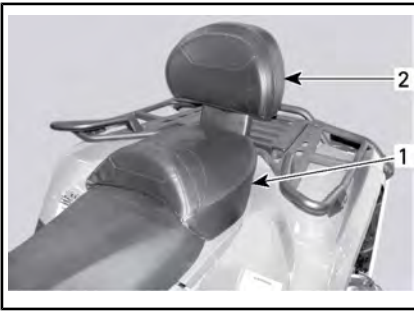
### **! WAARSCHUWING**

Gebruik dit voertuig nooit zonder dat de passagiersstoel correct is geïnstalleerd.

De passagiersstoel is speciaal ontworpen om EEN (1) passagier op een veilige en comfortabele manier te vervoeren.

De ingebouwde rugsteun steunt de rug tijdens het rijden.





1. Passagiersstoel
2. Ingebouwde rugsteun

### Verwijdering passagiersstoel

Trek aan een van de vergrendelingshendels van de passagiersstoel. Deze beide hendels zitten links en rechts onder de achterrand van de stoel.



#### AFBEELDING VAN DE LINKERKANT

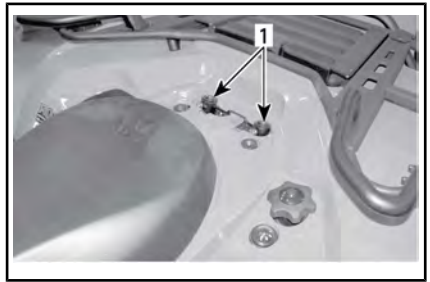
1. Vergrendelingshendel van het zadel

Hef de zitting voorzichtig naar achter.

Licht de zitting verder op tot u de bevestiging kunt losmaken en verwijder de passagiersstoel dan helemaal.

### Installatie passagiersstoel

Breng de positioneerbuizen van de passagiersstoel in de gaten voorzien in het achterspatbord in.



#### TYPISCH

1. Gaten voor de positioneerbuizen van de passagiersstoel

Druk de zitting daarna stevig naar beneden tot ze vastklikt.

**OPMERKING:** U zult duidelijk een klik voelen. Controleer nogmaals of de stoel stevig vastzit door eraan te trekken.

## ⚠ WAARSCHUWING

Uiterst belangrijk voor de veiligheid van de passagier is dat u controleert of de passagiersstoel correct op zijn plaats vergrendeld zit door deze meermaals achteruit en omhoog te trekken.

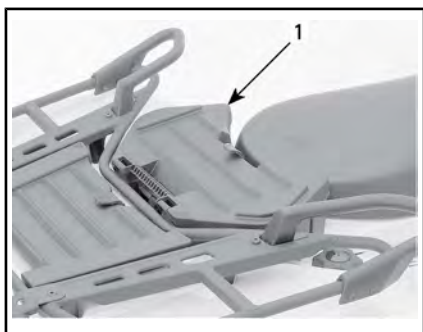
## 17) Handschoenvak

### 2-UP-modellen

## ⚠ WAARSCHUWING

Gebruik dit voertuig nooit als de koffer niet correct is geïnstalleerd.

U gebruikt de koffer om uw voertuig van een tweepersoons- (2-UP-model) naar een eenpersoonsvoertuig (1-UP-mode) met extra laadcapaciteit om te bouwen.



1. koffer

Het voertuig is heel eenvoudig om te bouwen: Verwijder de passagiersstoel en installeer de koffer.

## **⚠ WAARSCHUWING**

Wanneer de passagiersstoel wordt verwijderd, wordt dit een EENPERSOONSVoERTUIG (1-UP-model) en mag er GEEN PASSAGIER meerijden. Laat NOOIT een passagier plaatsnemen op het handschoenvak.

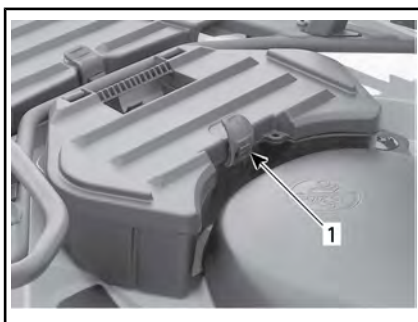
### **Installatie handschoenvak**

Verwijder de passagiersstoel, zie *VERWIJDERING PASSAGIERSSTOEL*.

Plaats de koffer op het achterspatbord.

Druk de koffer daarna stevig naar beneden tot hij vastklikt.

Open de koffer door de rubberen vergrendeling los te halen.



1. Rubbersluiting

### **Verwijderen van het handschoenvak**

Haal de koffer los van het voertuig door aan de riem te trekken.

Verwijder het handschoenvak.

Installeer de passagiersstoel terug, zie *INSTALLATIE PASSAGIERSSTOEL*.

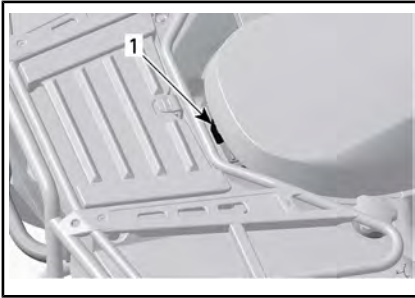


1. Riem

## **18) Vergrendeling chauffeursstoel**

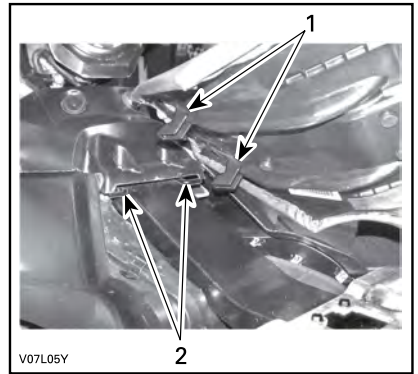
Hiermee kunt u de chauffeursstoel verwijderen om het motorcompartiment te openen.

**OPMERKING:** Om de chauffeursstoel van 2-UP-modellen te verwijderen, moet eerst de passagiersstoel worden verwijderd.



**1-UP-MODELLEN**

1. Zadelvergrendeling



1. Steek de lipjes in de haakjes
2. Haakjes



**2-UP-MODELLEN**

1. Zadelvergrendeling

**Verwijderen van het zadel**

Druk de vergrendeling naar voren terwijl u de achterrand van de zitting voorzichtig oplicht. Trek de zitting naar achteren. Licht de zitting verder op tot u de bevestiging vooraan kunt losmaken en verwijder ze dan helemaal.

**Installeren van de zitting**

Steek de lipjes vooraan in de bevestigingshaakjes. Druk de zitting daarna stevig naar beneden tot ze vastklikt.

**OPMERKING:** U zult duidelijk een klik voelen. Controleer nogmaals of de stoel stevig vastzit door eraan te trekken.

**⚠ WAARSCHUWING**

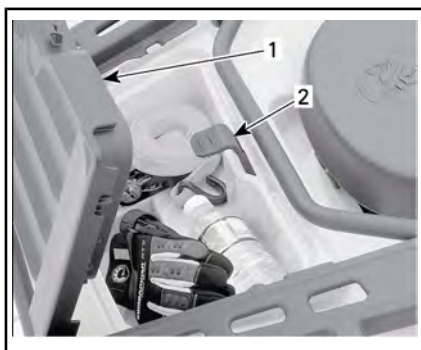
Uiterst belangrijk voor de veiligheid van de chauffeur is dat u controleert of de chauffeursstoel correct op zijn plaats vergrendeld zit door deze meermaals achteruit en omhoog te trekken.

**19) Bergvak achteraan**

Dit is een handige plaats om persoonlijke dingen op te bergen, bijvoorbeeld reservebougies, eerste-hulpkit enz.

Om het paneel te openen ontgrendelt u het en licht het er volledig af.

Dit bergvak is voorzien van een aftapplug. Verwijder de plug om eventueel water te laten wegglopen. Bevestig de plug daarna opnieuw.



TYPISCH - 1-UP-MODELLEN

1. Deksel bergvak achteraan
2. Grendel

## **⚠ WAARSCHUWING**

Zet de schakelhendel bij draaiende motor altijd in de PARKEER-stand (P) alvorens het deksel te openen. Leg nooit zware of losse breekbare dingen in het opbergmandje. Sluit het deksel altijd af voordat u wegrijdt. Als u het deksel van het bergvak weghaalt om meer bergruimte te hebben, moet u de lading goed vastmaken zodat ze niet wordt weggeslingerd wanneer u snel of op ruig terrein rijdt. Rijdt traag.

## **20) Bagagerekken**

Bagagerekken zijn handig om uitrusting en andere lading mee te vervoeren. Gebruik ze nooit om passagiers te vervoeren.

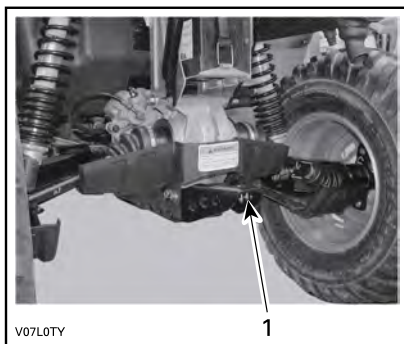
## **⚠ WAARSCHUWING**

- Neem nooit een passagier mee op een bagagerek.
- De lading mag het gezicht van de bestuurder of de goede bestuurbaarheid nooit belemmeren.
- Overbelast het voertuig niet.
- Zorg er altijd voor dat de lading goed is bevestigd en niet uit de rekken steekt.

Raadpleeg de *SPECIFICATIES* voor aanbevelingen over het laadgewicht.

## **21) Trekhaak**

Op deze handige trekhaak kunt u een bal monteren om een aanhangwagen of andere uitrusting te trekken. Monteer een gepaste bal volgens de aanbevelingen van de fabrikant van de aanhangwagen. Lees de *SPECIFICATIES* voor het transport van lasten en de aanbevelingen voor het trekken van een aanhangwagen.



1. Trekhaak

## **⚠ WAARSCHUWING**

Monteer een bal die past bij de uitrusting die u wilt trekken.

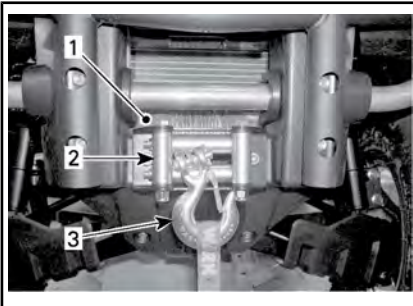
**OPMERKING:** Bevestig de aanhangwagen volgens de aanwijzingen van de fabrikant.

## 22) Gereedschapset

Het gereedschapskistje zit in het bergvak achteraan. Hierin zit gereedschap voor het basisonderhoud, deze Gebruikershandleiding en de *BASIC GUIDE TO WINCHING TECHNIQUES* (handleiding basistechnieken lier) bij de **XT-modellen**.

## 23) Lier (XT-modellen)

Gedetailleerde bedieningsinstructies vindt u in de *BASIC GUIDE TO WINCHING TECHNIQUES* (handleiding basistechnieken lier), die bij het voertuig zit.



1. Lier
2. Kabelgeleider met rollen
3. Lierhaak

## **!** WAARSCHUWING

De haak van de lier vooraan, indien aanwezig, moet worden verwijderd en opgeborgen, wanneer u zich met uw voertuig op de openbare weg of publieke paden begeeft.

Als u dit niet doet, vormt uw voertuig een gevaar voor omstanders.

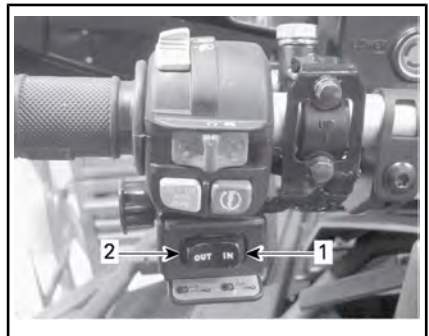
## 24) Lier bedieningsschakelaar (XT-modellen)

Met deze schakelaar kunt u kabel op- of afrollen van de lier.

Om de kabel af te rollen, drukt u de linkerkant van de schakelaar in.

Om de kabel uit te rollen, drukt u de rechterkant van de schakelaar in.

De gebruiksinstructies vindt u in de *BASIC GUIDE TO WINCHING TECHNIQUES* (handleiding basistechnieken lier).



1. Oprollen (IN)
2. Afrollen (OUT)

Onthoud tijdens het lezen van deze Gebruikershandleiding, dat:

## **!** WAARSCHUWING

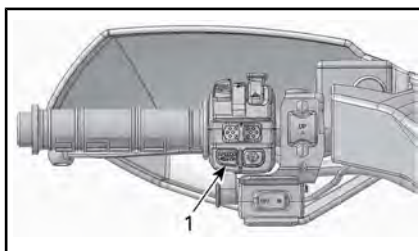
Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

## 25) Voertuigslot

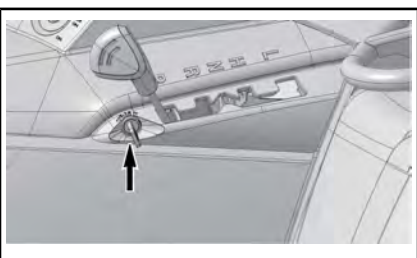
Het voertuigslot bevindt zich rechts van de motor naast de parkeerstand van de schakelhendel.

Dit slot dient om de schakelhendel in de parkeerstand te vergrendelen.

**OPMERKING:** Het voertuig is niet op slot als het mechanisme is ingeschakeld maar de schakelhendel niet in de parkeerstand staat.

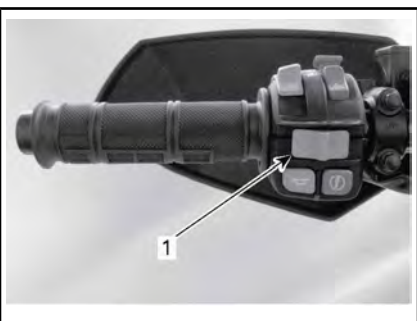


1. Claxonknop



## 26) Richtingaanwijzer-schakelaar

De richtingaanwijzer bevindt zich links aan het stuur.



1. Richtingaanwijzerschakelaar

Om de richtingaanwijzers aan te zetten schuift u de schakelaar naar links of rechts, afhankelijk van de gewenste richting. Zet de schakelaar terug in het midden na afloop van uw manoeuvre.

## 27) Claxonknop

De claxonknop bevindt zich links aan het stuur.

## 28) Waarschuwingsknop

De waarschuwingsknop bevindt zich links aan het stuur.



1. Waarschuwingsknop

Inrichting van het voertuig die alle richtingaanwijzers simultaan laat knipperen. Deze wordt gebruikt wanneer het voertuig in neutraal staat om aan te duiden dat het voertuig tijdelijk het verkeer hindert.

Druk eenmaal op de waarschuwingsknop om dit systeem te activeren.

**OPMERKING:** De knipperlichten kunnen zelfs bij een uitgeschakeld elektrisch systeem functioneren.

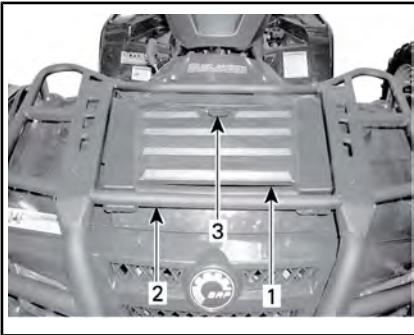
## 29) Servicevak vooraan

Het servicevak vooraan biedt toegang tot:

- Radiatordop
- Remvloeistofreservoir
- Zekeringskast
- Lier afstandsbediening (inwendige deksel).



Demonteer het paneel voor toegang tot het servicevak.



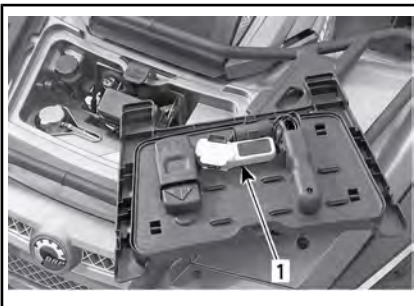
1. Toegangspaneel
2. Voorrekken
3. Grendel

**OPMERKING** Berg geen voorwerpen op in het servicevak vooraan.

### 30) Lier afstandsbediening (XT-modellen)

Bij het voertuig wordt een afstandsbediening geleverd, die het gebruik van de lier vergemakkelijkt.

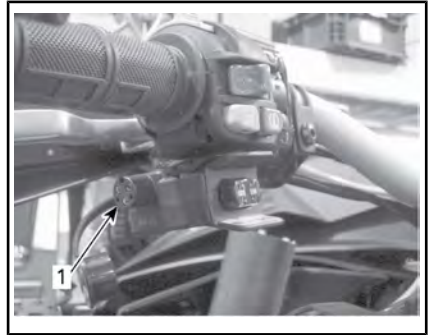
De afstandsbediening van de lier bevindt zich onder het paneel van het servicevak vooraan.



#### SERVICEVAK VOORAAN

1. Afstandsbediening lier

Om met de afstandsbediening van de lier te werken in plaats van met de bedieningsschakelaar aan het stuur, steekt u de afstandsbediening in de betreffende aansluiting.



1. Aansluiting afstandsbediening

Meer informatie over de lier vindt u in de *BASIC GUIDE TO WINCHING TECHNIQUES* (handleiding basistechnieken lier).

**OPMERKING** Koppel de afstandsbediening altijd los en berg ze op, wanneer u ze niet gebruikt.

# BRANDSTOF

## Vereiste brandstof

**OPMERKING** Gebruik altijd verse benzine. Benzine oxideert, waardoor het octaangetal daalt, vluchtige ingrediënten vervliegen en er gomvorming en aanslag ontstaan, die uw brandstofsysteem kunnen beschadigen.

De alcoholbijmenging in brandstof verschilt per land en regio. Uw voertuig is op het gebruik van de aanbevolen brandstoffen afgestemd, maar let wel op het volgende:

- Het gebruik van brandstof met een hoger alcoholpercentage dan wettelijk is vastgelegd, wordt niet aanbevolen en kan tot de volgende problemen met onderdelen van het brandstofsysteem leiden:
  - Problemen met starten en werking.
  - Aantasting van rubberen of plastic onderdelen.
  - Aantasting van metalen onderdelen.
  - Schade aan interne onderdelen van de motor.
- Inspecteer regelmatig op aanwezigheid van brandstoflekken of andere afwijkingen van het brandstofsysteem als u vermoedt dat er meer alcohol in de benzine zit dan op dit moment wettelijk voorgeschreven.
- Met alcohol gemengde brandstoffen trekken vocht aan en houden dit vast, wat kan leiden tot fasescheiding in de brandstof, wat kan leiden tot problemen met de motorprestaties of motorschade.

## Aanbevolen brandstof

Gebruik normale, ongelode benzine met een AKI (R+M)/2-octaangetal van 87 of een RON-octaangetal van 92.

**OPMERKING** Experimenteer nooit met andere brandstoffen. Gebruik van ongeschikte brandstof kan motor- of systeemschade veroorzaken.

## Tankprocedure

### WAARSCHUWING

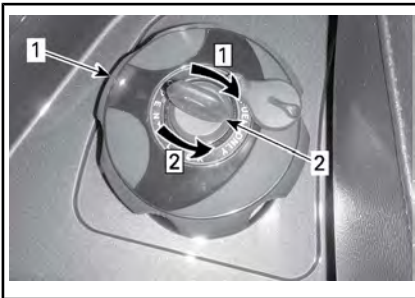
- Stop de motor altijd voor u tankt. Draai de dop langzaam open.
- Als u een drukverschil vaststelt (fluitend geluid terwijl u de dop losdraait), laat uw voertuig dan nakijken en/of repareren voordat u er opnieuw mee rijdt.
- Brandstof is in bepaalde omstandigheden ontvlambaar en explosief.
- Controleer het brandstofpeil nooit met behulp van een open vlam.
- Rook niet en vermijd vuur en vonken in de buurt van de brandstof.
- Werk altijd in een goed verluchte ruimte.
- Vul de brandstoftank nooit bij voordat u het voertuig naar een warme plaats verplaatst. Als de temperatuur stijgt, gaat brandstof namelijk uitzetten waardoor de tank kan overlopen.
- Wis op het voertuig gemorste brandstof onmiddellijk weg.

**OPMERKING** Plaats nooit iets op de dop van de brandstoftank. Als de ventilatieopening in de dop van de brandstoftank wordt afgesloten, kan de motor weigeren.

1. Stop de motor.
2. Laat nooit iemand op het voertuig zitten terwijl u bijtankt.



3. Open de tankdop met de bijgeleverde sleutel.
4. Schroef de tankdop linksom los en verwijder deze.
5. Steek het pistool in de vulmond.
6. Vul rustig brandstof bij zodat de lucht uit de tank kan ontsnappen en vermijd dat de brandstof terugstroomt. Let op dat u geen brandstof morst.
7. Stop met tanken zodra de brandstof de onderkant van de vulmond bereikt. **Nooit te veel bijvullen.**
8. Draai de dop van de brandstoftank rechtsom volledig aan.
9. Doe de brandstoftank op slot.



*ACHTERSPATBORD RECHTS*

1. Dop brandstoftank
2. Sleutel
1. Slot openen om bij te vullen
2. Slot

---

# INRIJPERIODE

## Gebruik tijdens de inrijperiode

Het voertuig heeft een inrijperiode van 10 bedrijfsuren of 300 km nodig.

Na de inrijperiode moet uw voertuig door een erkende Can-Am dealer worden geïnspecteerd. Zie het hoofdstuk *ONDERHOUD*.

### Motor

Tijdens de inrijperiode:

- Geef geen plankgas.
- U mag hoogstens 3/4 gas geven.
- Vermijd langdurig optrekken.
- Vermijd langdurig rijden op kruissnelheid.
- Vermijd oververhitting van de motor.

Kortstondig accelereren en uw snelheid variëren dragen echter wel bij tot een goed inrijresultaat.

### Remmen



#### WAARSCHUWING

Nieuwe remmen bereiken hun maximale rendement pas nadat ze zijn ingereden. Wees extra voorzichtig.



**LET OP** De remmen kunnen na langdurig gebruik van het voertuig zeer heet zijn en brandwonden veroorzaken. Wacht tot de remmen zijn afgekoeld.

### Riem

Een nieuwe riem vergt een inrijperiode van 50 km .

Tijdens de inrijperiode:

- Vermijd fors optrekken en vertragen.

- Vermijd het slepen van een last.
- Vermijd rijden op een hoge kruissnelheid.

# BASISPROCEDURES

## De motor starten

De schakelhendel moet in de PARKEER-stand of NEUTRAAL staan.

**OPMERKING:** Gemakshalve is er een modus "negeren" voorzien die toelaat de motor te starten in elke stand van de schakelhendel. Houd de remhendel of het rempedaal ingedrukt terwijl u op de motorstartknop drukt.

Steek de sleutel in het contactslot en draai deze naar de AAN-stand.

Zet de motorstopschakelaar op RIJDEN (RUN).

Druk op de motorstartknop en houd hem ingedrukt tot de motor start.

**OPMERKING** Houd de motorstartknop niet langer dan 10 seconden ingedrukt. Laat een rustperiode tussen twee startpogingen zodat de starter kan afkoelen. Let op dat u de accu niet ontlaadt.

Laat de motorstartknop onmiddellijk los zodra de motor is gestart.

**OPMERKING:** Als de accu leeg is kan de motor niet worden gestart. Laat de accu opladen of vervangen.

## Naar een andere versnelling schakelen

Druk op de remmen en schakel de schakelhendel naar de gewenste versnelling.

Los de remmen.

## Gebruik van de snelheidsbegrenzer in achteruit

Wanneer de schakelhendel in **ACHTERUIT** staat (R), wordt het motortoerental begrensd zodat de snelheid waarmee u achteruit kunt rijden (door gas te geven) beperkt wordt.

**OPMERKING** Stop het voertuig altijd helemaal en druk op de rem voordat u de schakelhendel verzet om naar een andere versnelling te schakelen. Als u dit niet doet, kan dit de transmissie beschadigen.



## WAARSCHUWING

Als u in achteruit een helling afrijdt, kunt u de ingestelde snelheidslimiet in achteruit toch overschrijden door de zwaartekracht.

Om de opheffunctie in te schakelen houdt u de ophefknop ingedrukt en duwt vervolgens geleidelijk op de gashendel voor meer motorvermogen.

Om de opheffunctie uit te schakelen, laat u eerst de gashendel en dan de ophefknop los.



## WAARSCHUWING

Druk nooit op de ophefknop als u de gashendel nog niet helemaal hebt losgelaten, want daardoor kunt u de controle verliezen.

## De motor uitzetten



## WAARSCHUWING

Parkeer niet op een helling.

Laat de gashendel los en stop het voertuig volledig.

Schakel het remslot in.

Zet de schakelhendel in de PARKEER-stand.

Duw de motorstopschakelaar op STOP.

Schakel de contactschakelaar op UIT.

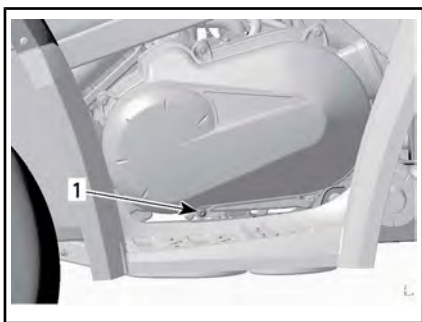
Trek de sleutel uit het contactslot.

# SPECIALE PROCEDURES

## Wat als er water in de CVT zit?

Wanneer u vermoedt dat er water is binnengedrongen in het CVT-deksel, moet u de aftapplug openen en de CVT-behuizing laten leeglopen.

**OPMERKING:** De aftapplug is de schroef onderaan aan de achterkant van het CVT-deksel.



LINKS

1. Aftapplug

**OPMERKING** Als er water is binnengedrongen in uw CVT terwijl u in een modderige omgeving reed, beperk dan het gebruik van het voertuig en breng het binnen bij de dichtstbijzijnde erkende Can-Am dealer om de CVT op de juiste manier te laten reinigen.

## Wat als er water in het luchtfilterhuis zit?

In dat geval moeten de volgende onderdelen van het voertuig een onderhoudsbeurt krijgen:

- Reiniging CVT-luchtfilter
- Reiniging CVT
- Vervangen ontluchttingsfilter brandstoftank
- Controle smeermiddel en vervangen indien nodig (motor, versnellingsbak en achterwielaandrijving)

**OPMERKING** Als het voertuig geen onderhoudsbeurt krijgt, kan dit leiden tot permanente schade aan de volgende componenten (niet-exhaustieve lijst):

- Motor en versnellingsbak
- Brandstofpomp
- CVT
- Achterwielaandrijving.

## Wat als het voertuig is omgeslagen?

Als uw voertuig ondersteboven of op zijn zijkant ligt, zet het dan terug op zijn wielen en wacht 3 à 5 minuten. Zie het hoofdstuk *ONDERHOUD* en inspecteer het volgende.

- Inspecteer het luchtfilterhuis op olie. Reinig de luchtfilter en het luchtfilterhuis als u olie aantreft.
- Controleer het motoroliepeil regelmatig en vul bij indien nodig.
- Controleer het motoroliepeil regelmatig en vul bij indien nodig.
- Controleer het oliepeil van de versnellingsbak regelmatig en vul bij indien nodig.
- Controleer het oliepeil van de achterwielaandrijving regelmatig en vul bij indien nodig.
- Start de motor. Leg de motor onmiddellijk stil als het oliedruklichtje blijft branden. Raadpleeg een erkende Can- dealer.

**OPMERKING** Wanneer u het dashboard terug over het luchtfilterhuis plaatst, moet u ervoor zorgen dat alle ventilatieslangen boven de metercluster geleid zijn.

## Wat als het voertuig onder water staat?

Stop onmiddellijk de motor als het voertuig onder water staat. Gebruik de lier of elektrische apparatuur niet wanneer het voertuig onder water staat. U moet het voertuig zo snel mogelijk naar een erkende

Can-Am dealer brengen. **PROBEER DE MOTOR NOOIT TE STARTEN!**

**OPMERKING** Een ondergedompeld voertuig kan ernstige schade oplopen als het niet op de juiste wijze wordt herstart.

Van zodra het voertuig uit het water wordt getrokken, moet u het volgende doen:

- Tap de CVT af. Raadpleeg de procedure in dit hoofdstuk.

**OPMERKING** Het voertuig moet zo snel mogelijk naar een erkend Can-Am dealer worden gebracht voor een onderhoudsbeurt.

# UW RIT AANPASSEN

## **!** WAARSCHUWING

De afstelling van de ophanging kan de bestuurbaarheid van het voertuig beïnvloeden. Neem steeds de tijd om vertrouwd te raken met het rijgedrag van het voertuig nadat de ophanging is afgesteld.

## **!** WAARSCHUWING

De linker- en rechterregelnokken moeten altijd in dezelfde stand worden ingesteld. Regel nooit één enkele regelnok bij. Bij een ongelijke afstelling kan het voertuig minder handelbaar en minder stabiel worden.

## **Ophanging afstellen**

Het rijgedrag en comfort van uw voertuig zijn afhankelijk van de afregeling van de ophanging.

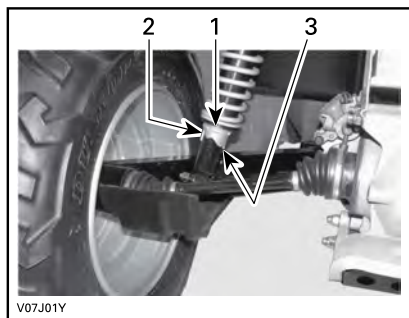
De ophanging kan worden afgeregeld in functie van het gewicht van de bestuurder, persoonlijke voorkeuren, rijnsnelheid en staat van het terrein.

## **Veervoorbelasting achteraan**

Regel de veervoorbelasting af door de regelnok overeenkomstig te verstellen met de regelsleutel in het gereedschapskistje.

Draai de regelnokken rechtsom voor een hardere vering, om te rijden op ruig terrein of om lasten te vervoeren of een aanhangwagen te trekken.

Draai de regelnokken linksom voor licht terrein en om te rijden op vlot berijdbaar terrein.



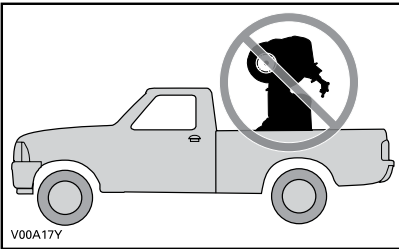
1. *Regelnokken*
2. *Zacht afregelen*
3. *Hard afregelen*

# TRANSPORT VAN HET VOERTUIG

Bevestig het voertuig voor transport met aangepaste bevestigingsmiddelen op de aanhangwagen of pick-up. Gewoon touw is niet aanbevolen.

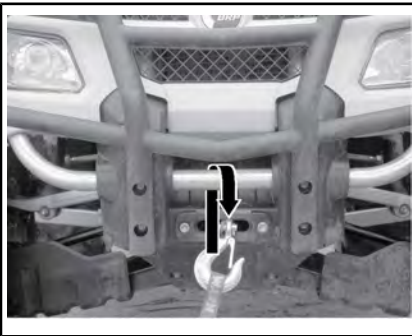
## WAARSCHUWING

Sleep dit voertuig nooit achter een wagen of een ander voertuig. Gebruik een aanhangwagen. Kantel deze waterscooter voor het transport nooit op zijn achterkant. Het voertuig moet in zijn normale rijpositie (op de 4 wielen) staan.

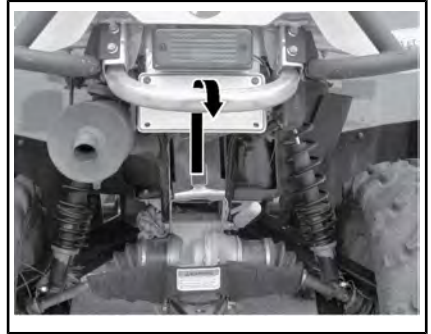


Denk eraan:

- Laad de rekken van het voertuig af voordat u het transporteert.
- Zet de schakelhendel in de PARKEER-stand.
- Stel het remslot in.
- Bevestig het voertuig vooraan aan de voorbumper en achteraan aan de achterbumper.



*TYPISCH — PLAATS VAN HET BEVESTIGINGSPUNT VOORAAN*



*TYPISCH — BEVESTIGINGSPUNT ACHTERAAN*

**OPMERKING** Door het ergens anders aan te bevestigen kan het voertuig schade oplopen.

---

***Deze pagina is  
opzettelijk blanco***



# ***ONDERHOUD***

---

# INVAARINSPECTIE

BRP raadt u aan uw voertuig na de eerste 10 bedrijfsuren of 300 km rijden, afhankelijk van wat eerst voorvalt, te laten inspecteren door een erkende Can-Am dealer. De invaarsinspectie is erg belangrijk en mag niet worden verwaarloosd.

**OPMERKING:** De inrij-inspectie valt ten laste van de eigenaar van het voertuig.

We raden u aan deze inspectiekaart te laten ondertekenen door een erkende Can-Am dealer.

---

Inspectiedatum

---

Handtekening erkende dealer

---

Naam dealer

INRIJPERIODE CONTROLEKAART	VERVANGEN					
	AANPASSEN					
	AANDRAAIEN					
	SMEREN					
	REINIGEN					
	INSPECTEREN					
MOTOR						
Motorolie en filter						X
Klepspeling	X				X	
Motorpakkingen	X					
Motorbevestigingen	X					
Uitlaatsysteem	X					
KOELSYSTEEM						
Radiatorop/koelsysteem-drukproef	X					
Radiator	X					
MOTORBEHEERSYSTEEM (EMS)						
EMS-sensoren	X					
EMS-foutcodes	X					
BRANDSTOFSYSTEEM						
Gasklephuis	X					
Gashendel	X					
Gaskabel	X		X		X	
Lekproef brandstoftank, brandstofleidingen, brandstofrails, aansluitingen en keerkleppen	X					
ELEKTRISCH SYSTEEM						
Staat en spleet van de bougie	X					
Accu-aansluitingen	X					
Elektrische aansluitingen en bevestiging (ontstekingsstelsel, startsysteem, brandstofinjectoren enz.)	X					
Koplampen richten	X					

INRIJPERIODE CONTROLEKAART	VERVANGEN						
	AANPASSEN						
	AANDRAAIEN						
	SMEREN						
	REINIGEN						
	INSPECTEREN						
CVT-TRANSMISSIE							
CVT luchtinlaat	X						
AANDRIJFSYSTEEM							
4 x 4 koppelingseenheid	X						
Manchetten en beschermers aandrijfjas	X						
Differentiëlen vooraan/achteraan (oliepeil, pakkingen en ontluchtingsopeningen)	X						
Achterste cardanasverbinding	X						
WIEL/BANDEN							
Wielmoeren/tappen	X						
STUURSYSTEEM							
Stuursysteem (kolom, lager enz.)	X						
Uitlijning van de voorwielen	X						
REMMEN							
Remvloeistof	X						

# ONDERHOUDSSCHEMA

Het onderhoud is zeer belangrijk om uw voertuig in een veilig functionerende staat te houden. De eigenaar is verantwoordelijk voor een behoorlijk onderhoud. Het voertuig dient servicebeurten te ondergaan volgens het onderhoudsschema.

Ook als u het onderhoudsschema volgt moet u steeds de inspectie voor het vertrek uitvoeren.

## WAARSCHUWING

Als het voertuig niet behoorlijk volgens het onderhoudsprogramma en de onderhoudsprocedures wordt onderhouden kan dat rijden op het voertuig onveilig maken.

ONDERHOUDSSCHEMA						
<b>A: AFREGELLEN</b> <b>C: REINIGEN</b> <b>I: INSPECTEREN</b> <b>L: SMEREN</b> <b>R: VERVANGEN</b>	25 U OF 750 km					
	50 U OF 1.500 km					
	100 U OF 1 JAAR OF 3.000 km					
	200 U OF 2 JAAR OF 6.000 km					
	UIT TE VOEREN DOOR					
ONDERDEEL/TAAK						LEGENDE
MOTOR						
Motorolie en filter		R				Klant
Klepspelning			I, A			Dealer
Luchtfilter	I, C (1) L (2)		R			Klant
Motorpakkingen			I			Dealer
Motorbevestigingen			I			Dealer
Repeteerstarterkoord			I			Dealer
Uitlaatsysteem			I			Dealer
Vonkafleider knalpot			C			Klant

(1) Vaker in stoffige omstandigheden. Zie **LUCHTFILTER** in **ONDERHOUDSPROCEDURES**.  
 (2) Er moet olie worden toegevoegd aan het schuimfilterelement van de luchtfilter.

ONDERHOUDSSCHEMA						
<b>A: AFREGELLEN</b> <b>C: REINIGEN</b> <b>I: INSPECTEREN</b> <b>L: SMEREN</b> <b>R: VERVANGEN</b>	25 U OF 750 km					
	50 U OF 1.500 km					
	100 U OF 1 JAAR OF 3.000 km					
	200 U OF 2 JAAR OF 6.000 km					
	UIT TE VOEREN DOOR					
<b>ONDERDEEL/TAAK</b>						<b>LEGENDE</b>
KOELSYSTEEM						
Koelvloeistof			I (3)	R	Klant	(3) Controleer de koelvloeistof om de 100 uur.
Radiatorop/ koelsysteem-drukproef				I	Dealer	

ONDERHOUDSSCHEMA						
<b>A: AFREGELLEN</b> <b>C: REINIGEN</b> <b>I: INSPECTEREN</b> <b>L: SMEREN</b> <b>R: VERVANGEN</b>	25 U OF 750 km					
	50 U OF 1.500 km					
	100 U OF 1 JAAR OF 3.000 km					
	200 U OF 2 JAAR OF 6.000 km					
	UIT TE VOEREN DOOR					
ONDERDEEL/TAAK			LEGENDE			
MOTORBEHEERSYSTEEM (EMS)						
EMS-sensoren			I		Dealer	—
EMS-foutcodes			I		Dealer	

ONDERHOUDSSCHEMA						
<b>A: AFREGELLEN</b> <b>C: REINIGEN</b> <b>I: INSPECTEREN</b> <b>L: SMEREN</b> <b>R: VERVANGEN</b>	25 U OF 750 km					
	50 U OF 1.500 km					
	100 U OF 1 JAAR OF 3.000 km					
	200 U OF 2 JAAR OF 6.000 km					
	UIT TE VOEREN DOOR					
ONDERDEEL/TAAK						LEGENDE
BRANDSTOFSYSTEEM						
Gasklephuis			I, L		Dealer	(5) Vaker in zware gebruiksomstandigheden zoals stoffig terrein, zand, sneeuw, vochtig of modderig terrein.
Gaskabel		I, A, L			Dealer/ Klant	
Brandstofleidingen, aansluitingen en drukproef brandstoftank			I		Dealer	
voorfilter van de brandstofpomp				I (5)	Dealer	
Druktest brandstofpomp			I (5)		Dealer	
Ontluchttingsfilter van de brandstoftank			R (5)		Klant	
ELEKTRISCH SYSTEEM						
Ontstekingsbougie			R (4)		Klant	(4) Controleer of de bougiespleet correct is.
Accu-aansluitingen		I			Klant	
ECM-connectoren (visuele inspectie zonder loskoppelen)			I		Dealer	
Elektrische aansluitingen en bevestiging (ontstekingssysteem, startsysteem, brandstofinjectoren enz.)			I		Dealer	
Koplampen richten			I		Klant	



ONDERHOUDSSCHEMA						
<b>A: AFREGELLEN</b> <b>C: REINIGEN</b> <b>I: INSPECTEREN</b> <b>L: SMEREN</b> <b>R: VERVANGEN</b>	25 U OF 750 km					
	50 U OF 1.500 km					
	100 U OF 1 JAAR OF 3.000 km					
	200 U OF 2 JAAR OF 6.000 km					
	UIT TE VOEREN DOOR					
ONDERDEEL/TAAK			LEGENDE			
CVT-TRANSMISSIE						
Aandrijfriem			I		Dealer	—
Aandrijvende en aangedreven rollen (inclusief eenrichtingslager)			I, C, L		Dealer	
CVT luchtinlaat/uitlaatleiding staat/properheid		I, C			Dealer	

ONDERHOUDSSCHEMA						
<b>A: AFREGELLEN</b> <b>C: REINIGEN</b> <b>I: INSPECTEREN</b> <b>L: SMEREN</b> <b>R: VERVANGEN</b>	25 U OF 750 km					
	50 U OF 1.500 km					
	100 U OF 1 JAAR OF 3.000 km					
	200 U OF 2 JAAR OF 6.000 km					
	UIT TE VOEREN DOOR					
<b>ONDERDEEL/TAAK</b>						<b>LEGENDE</b>
AANDRIJFSYSTEEM						
4 x 4 koppelingseenheid			I		Dealer	(5) Vaker in zware gebruiksomstandigheden, zoals stoffig terrein, zand, sneeuw, vochtig of modderig terrein.
Aandrijfasverbindingen		I			Dealer	
Achterste cardanasverbinding		I, L (5)			Dealer	
Differentiëlen vooraan/achteraan (oliepeil, pakkingen en ontluchtingsopeningen)		I			Dealer	
Differentieelolie vooraan/achteraan				R	Dealer	
WIELEN/BANDEN						
Wielmoeren/tappen		I			Klant	—
Wielagers			I		Klant	

ONDERHOUDSSCHEMA						
<b>A: AFREGELLEN</b> <b>C: REINIGEN</b> <b>I: INSPECTEREN</b> <b>L: SMEREN</b> <b>R: VERVANGEN</b>	25 U OF 750 km					
	50 U OF 1.500 km					
	100 U OF 1 JAAR OF 3.000 km					
	200 U OF 2 JAAR OF 6.000 km					
	UIT TE VOEREN DOOR					
ONDERDEEL/TAAK				LEGENDE		
STUURSYSTEEM						
Stuurbevestigingen			I		Dealer	(5) Vaker in zware gebruiksomstandigheden, zoals stoffig terrein, zand, sneeuw, vochtig of modderig terrein.
Stuursysteem (kolom, lager enz.)			I (5)		Dealer	
Uiteinden trekstang		I			Dealer	
Uitlijning van de voorwielen			I, A		Dealer	

ONDERHOUDSSCHEMA					
<b>A: AFREGELLEN</b> <b>C: REINIGEN</b> <b>I: INSPECTEREN</b> <b>L: SMEREN</b> <b>R: VERVANGEN</b>	25 U OF 750 km				
	50 U OF 1.500 km				
	100 U OF 1 JAAR OF 3.000 km				
	200 U OF 2 JAAR OF 6.000 km				
	UIT TE VOEREN DOOR				
<b>ONDERDEEL/TAAK</b>	<b>LEGENDE</b>				
OPHANGING					
Wieldraagarmen achteraan			I		Dealer
Lagers van de wieldraagarmen achteraan				I	Dealer
Schokdempers		I			Dealer
A-armen vooraan		I, L			Klant
Kogelgewrichten	I				Dealer

ONDERHOUDSSCHEMA						
<b>A: AFREGELLEN</b> <b>C: REINIGEN</b> <b>I: INSPECTEREN</b> <b>L: SMEREN</b> <b>R: VERVANGEN</b>	25 U OF 750 km					
	50 U OF 1.500 km					
	100 U OF 1 JAAR OF 3.000 km					
	200 U OF 2 JAAR OF 6.000 km					
	UIT TE VOEREN DOOR					
ONDERDEEL/TAAK						LEGENDE
REMMEN						
Remvloeistof	I			R (6)	Dealer/ Klant	(5) Vaker in zware gebruiksomstandigheden zoals stoffig terrein, zand, sneeuw, vochtig of modderig terrein. (6) Het verversen van remvloeistof of elke reparatie aan het remsysteem moet worden uitgevoerd door een erkende Can-Am distributeur/dealer.
Remblokken	I (5)				Dealer	
Remsysteem (schijven, leidingen enz.)			I (5)		Klant	
CARROSSERIE/CHASSIS						
Carrosserie/ chassisbevestigingen		I			Klant	—
Chassis			I		Dealer	

# ONDERHOUDSPROCEDURES

Dit hoofdstuk bevat aanwijzingen voor de elementaire onderhouds-procedures. Als u over de nodige mechanische deskundigheid en de vereiste hulpmiddelen beschikt, kunt u deze procedures zelf uitvoeren. Raadpleeg anders uw erkende Can-Am dealer.

Andere belangrijke punten in het onderhoudsprogramma zijn moeilijker en vergen speciaal gereedschap en worden dus best uitgevoerd door uw erkende Can-Am dealer.

## **⚠ WAARSCHUWING**

Schakel de motor uit en volg deze procedures wanneer u het onderhoud uitvoert. Als u de onderhoudsprocedures niet precies opvolgt, kunt u letsel oplopen door hete of bewegende onderdelen, elektriciteit, chemicaliën of andere gevaren.

## **⚠ WAARSCHUWING**

Wanneer u borginrichtingen moet verwijderen (bv. borgpen-nen, zelfborgende bevestigingen enz.) tijdens demontage/montagewerken, moet u deze altijd door nieuwe vervangen.

## Luchtfilter

### Aanwijzingen voor onderhoud van de luchtfilter

Zoals bij alle ATV's is de luchtfilter cruciaal voor de goede werking en levensduur van de motor.

Het onderhoud van de luchtfilter moet aangepast zijn aan de rijomstandigheden.

De luchtfilter moet vaker worden onderhouden en er moet olie worden toegevoegd aan het schuimfil-

terelement in de volgende stoffige omstandigheden:

- Rijden op droog zand.
- Rijden op droge, met aarde bedekte oppervlakken.
- Rijden op droge grindwegen of dergelijke.

**OPMERKING:** Als u in zulke omstandigheden in groep rijdt, moet de onderhoudsfrequentie nog worden opgevoerd. Zie het hoofdstuk *LUCHTFILTER SCHOONMAKEN EN OLIËN* voor de onderhoudsprocedure.

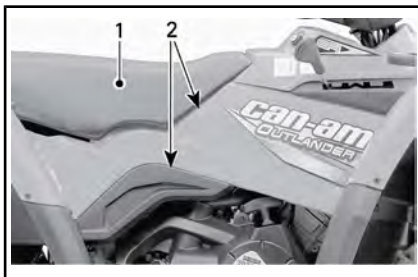
**OPMERKING:** Een als toebehoren verkrijgbare voorfilter voor "stoffige omstandigheden" is eveneens bruikbaar. Neem voor nadere informatie contact op met uw erkende Can-Am dealer.

### Verwijderen van de luchtfilter

**OPMERKING** Verwijder of wijzig geen enkel onderdeel van het luchtfilterhuis. Anders kan de motor minder performant worden of schade oplopen. De motor is speciaal gekalibreerd om met deze onderdelen te werken.

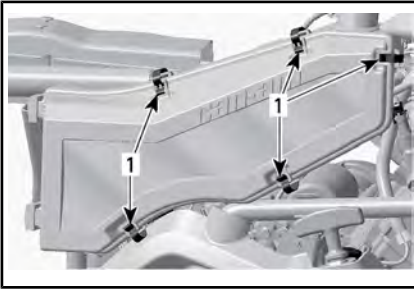
Verwijder de zitting.

Verwijder de zijpanelen aan de rechterkant van het voertuig.



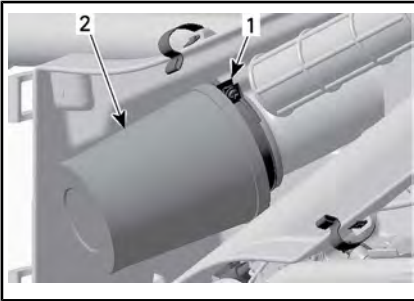
1. Zadel
2. Zijpanelen

Maak de klemmen los en verwijder het deksel van het luchtfilterhuis.



1. Maak de klemmen los

Maak de klem los en verwijder de luchtfilter.



1. Klem
2. Luchtfilter

### Luchtfilter schoonmaken en smeren

**⚠ LET OP** Draag altijd aangepaste huid- en oogbescherming. Chemicaliën kunnen huiduitslag en ernstig oogletsel veroorzaken.

### Papierfilter schoonmaken

1. Zorg dat het schuimfilterelement uit de papierfilter wordt genomen.
2. Tik grote stofafzettingen uit het papierelement.

Zo vallen vuil en stof uit de papierfilter.

**OPMERKING:** De papierfilter heeft een beperkte levensduur; vervang hem als hij te vuil of verstopt is.

**OPMERKING** Perslucht op een papierfilter blazen is **niet** aan te

raden. Perslucht kan de papierenvezels beschadigen waardoor het filtervermogen in een stoffige omgeving zal afnemen.

**OPMERKING** Gebruik geen wasmiddel om de papierfilter te wassen.

### Schuimfilterelement schoonmaken

1. Besproei de binnen- en buitenkant van het schuimfilterelement met LUCHTFILTERREINIGER (Stuknr. 219 700 341)



LUCHTFILTERREINIGER (Stuknr. 219 700 341)



TYPISCH - SPIJT HET OP HET SCHUIM-ELEMENT

2. 3 minuten laten rusten.
3. Spoelen met gewoon water, zoals aangegeven op de verpakking van de luchtfilterreiniger (UNI).

4. Het schuimelement helemaal laten drogen.



TYPISCH - DROOG

**OPMERKING:** Een tweede toepassing kan noodzakelijk zijn voor zwaar vervuilde elementen.

### Schuimfilterelement smeren

1. Verwijder de schuimfilter voorzichtig uit de papieren luchtfilter.
2. S্পuit LUCHTFILTEROLIE (Stuknr. 219 700 340) op het eerder gedroogde schuimelement.



LUCHTFILTEROLIE (Stuknr. 219 700 340)



TYPISCH - FILTERELEMENT MET OLIE SMEREN

3. 3 tot 5 minuten laten rusten.
4. Neem eventuele overtollige olie, die naar de papierfilter zou kunnen lopen, weg door het schuimfilterelement in een absorberende doek te wikkelen en er zachtjes op te knijpen. Hierdoor zal de olie de schuimfilter volledig dekken.
5. Plaats het schuimfilterelement over de papierfilter.



TYPISCH

### Installatie luchtfilter

Installeer de verwijderde onderdelen opnieuw correct in de omgekeerde volgorde dan waarin u ze heeft verwijderd.

### Luchtfilterhuis

#### Luchtfilterhuis aftappen

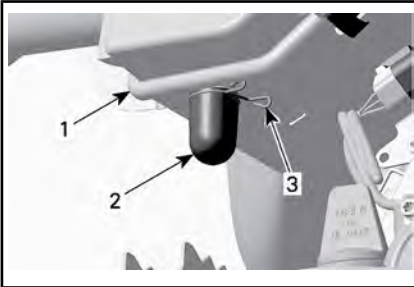
Controleer regelmatig of er vloeistof of verontreinigingen in de afvoerleiding van het luchtfilterhuis zitten.





RECHTERKANT VAN HET VOERTUIG

1. Afvoerleiding



1. Luchtfilterhuis
2. Afvoerleiding
3. Klem

**OPMERKING:** Als het voertuig in een stoffige omgeving wordt gebruikt, moet u deze inspectie vaker uitvoeren dan het *ONDERHOUDSCHEMA* aangeeft.

Treft u vloeistof/verontreinigingen aan, verwijder dan de klem. Trek de afvoerleiding naar buiten en leedig ze.

**OPMERKING** Start de motor niet wanneer u vloeistof/verontreinigingen in de afvoerleiding aantreft.

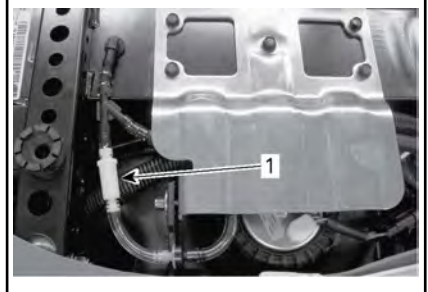
Wanneer u vloeistof/verontreinigingen aantreft moet u de luchtfilter inspecteren/drogen/vervangen naar gelang van zijn toestand.

Verwijder de luchtfilter volgens de aanwijzingen in *VERWIJDERING LUCHTFILTER*.

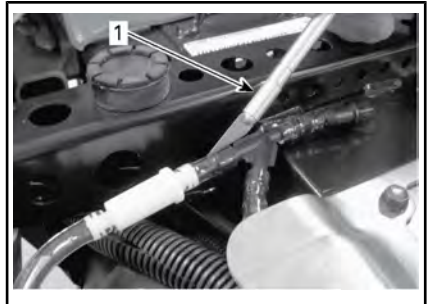
## Ontluchtingsfilter van de brandstoftank

### Vervanging van de ontluchtingsfilter van de brandstoftank

1. Verwijder de zitting.
2. Bepaal de locatie van de ontluchtingsfilter van de brandstoftank.



1. Ontluchtingsfilter van de brandstoftank
3. Verwijder de filter door de slangen aan de beide uiteinden door te snijden.



TYPISCH - SLANG VOORZICHTIG DOORSNIJDEN

1. Snijmes
4. Vervang de beide slangen op de ontluchtingslijn van de brandstoftank.
5. Monteer een **nieuwe** filter met de pijl naar de buitenkant van het voertuig.



PIJL WIJST NAAR DE BUITENKANT

**OPMERKING** Zorg dat alle slangen stevig in de koppeling zijn geduwd zodat ze niet kunnen loskomen.

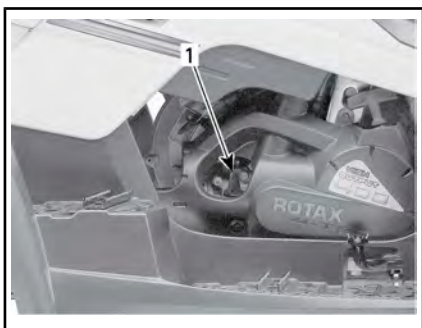
6. Plaats de zitting terug.

## Motorolie

### Motoroliepeil

**OPMERKING** Controleer het peil regelmatig en vul bij indien nodig. **Nooit te veel bijvullen.** Een te hoog oliepeil kan ernstige schade aan de motor/transmissie aanrichten. Veeg gemorste olie weg.

**OPMERKING:** Voer terwijl u het motoroliepeil controleert een visuele inspectie op lekken uit.

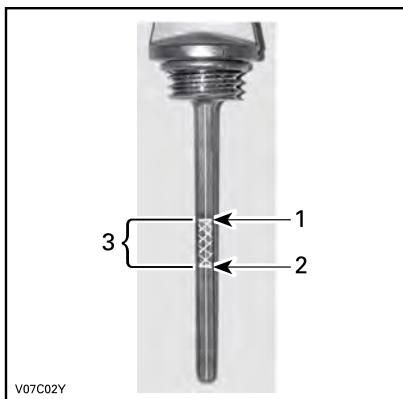


RECHTERKANT VAN DE MOTOR

1. Peilstok

Om het oliepeil te controleren plaatst u het voertuig op een vlak oppervlak met niet-draaiende, koude motor. Ga als volgt te werk:

1. Schroef de peilstok los, verwijder hem en wrijf hem schoon.
2. Plaats de peilstok terug en schroef hem helemaal vast.
3. Verwijder de peilstok opnieuw en lees het oliepeil af. Dat moet dicht bij het bovenste merkteken liggen.



V07C02Y

1. Vol
2. Toevoegen
3. Gebruiksberok

Verwijder de peilstok om olie toe te voegen. Steek een trechter in de buis om morsen te voorkomen.

Voeg een beetje van de aanbevolen olie toe en controleer het oliepeil opnieuw.

Herhaal de procedure hierboven tot het oliepeil het bovenste merkteken op de peilstok heeft bereikt.

**Nooit te veel bijvullen.**

Bevestig de peilstok correct.

### Aanbevolen motorolie

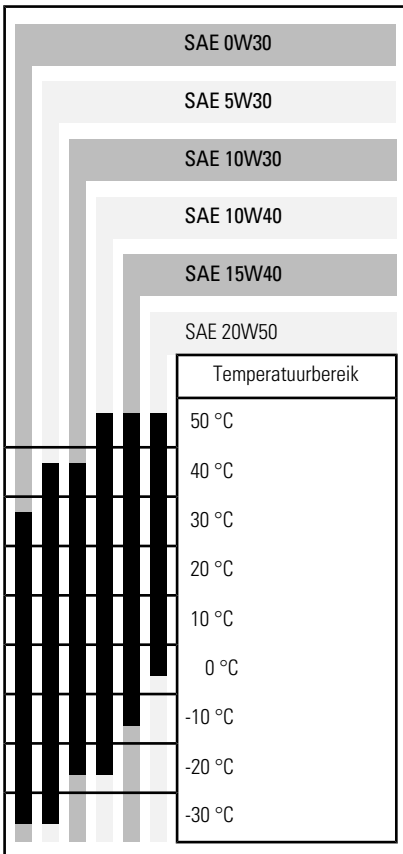
Gebruik in het zomerseizoen een XPS-4-TAKT SYNTHETISCH OLIE-MENGSEL (ZOMER) (Stuknr. 293 600 121)

Gebruik in de winter de SYNTHETISCHE 4-TAKT XPS-OLIE (ALLE SEIZOENEN) (Stuknr. 293 600 112)

**OPMERKING:** De XPS-olie werd speciaal ontwikkeld en getest voor deze zeer veeleisende motor.

Als deze niet beschikbaar is, gebruik dan 4-taktmotorolie SAE die voldoet aan de vereisten van de API-classificatie SM, SL of SJ of deze overtreft. Controleer altijd of het API-label op de oliebus minstens één van deze normen bevat. Zie de viscositeitstabel voor meer bijzonderheden.

**Kaart van de viscositeit van de motorolie**



**Motorolie verversen**

De olie en de filter moeten op hetzelfde ogenblik worden vervangen.

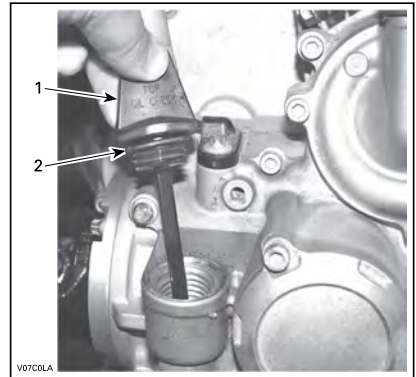
De oliewissel dient met een warme motor te gebeuren.

**! LET OP** De motorolie kan erg heet zijn. Om brandwonden te voorkomen mag u de motoraftapplug of het filterdeksel niet verwijderen terwijl de motor heet is. Wacht tot de motorolie warm is.

Zet het voertuig op een vlak oppervlak.

Verwijder de peilstok.

**OPMERKING** Let op dat u de O-ring van de peilstok niet verliest.



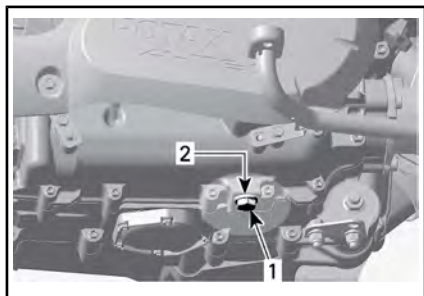
**RECHTERKANT VAN DE MOTOR**

- 1. Peilstok
- 2. O-ring

Maak de plaats rond de olieaftapplug schoon.

Zet een opvangbak onder de olieaftapplug.

Schroef de olieaftapplug los.



**RECHTERKANT VAN DE MOTOR**

1. Olieaftapplug
2. Pakkingring

Laat alle olie uit het carter af.

Vervang de pakkingring van de olieaftapplug.

Maak de plaats voor de pakkingring op de motor en de olieaftapplug schoon en breng de plug weer aan.

Draai de plug aan tot  $30 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 3.6 \text{ N}\cdot\text{m}$ .

Vervang de oliefilter.

Vul de motor tot het juiste niveau met de aanbevolen olie. Het maximale motorolievolume met vervangfilter bedraagt 3 L.

Start de motor en laat hem enkele minuten stationair draaien. Controleer of er geen lekkage is ter hoogte van de oliefilter en de olieaftapplug.

Stop de motor.

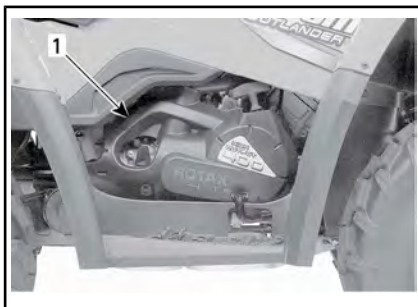
Wacht even tot de olie is doorgestroomd naar het carter en controleer het oliepeil. Vul bij indien nodig.

Verwijder de oude olie volgens de plaatselijke milieuvoorschriften.

## Oliefilter

### Vervanging oliefilter

Verwijder de motorkap aan de rechterkant van het voertuig.



**RECHTERKANT VAN HET VOERTUIG**

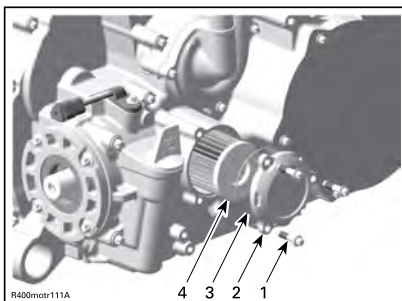
1. Motorkap

Schroef het oliefilterdeksel los.



1. Oliefilterdeksel

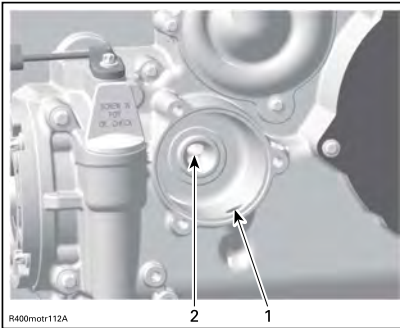
Verwijder de oliefilterschroeven, het deksel met de O-ring en de oliefilter.



1. Oliefilterschroeven
2. Oliefilterdeksel
3. O-ring
4. Oliefilter

Controleer de O-ring van het deksel en vervang hem indien nodig.

Controleer de filterinlaat- en uitlaat op verontreinigingen en reinig deze zones.



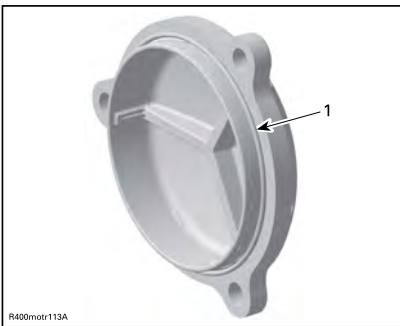
1. Inlaatboring van oliepomp naar oliefilter
2. Uitlaatboring naar het motorolie-toevoersysteem

Wis eventueel gemorste olie van de motor.

Smeer de rubber afdichting van een nieuwe oliefilter met motorolie, om een goede installatie te verzekeren.

Monteer de oliefilter.

Plaats de O-ring op het filterdeksel.



1. O-ring op zijn plaats

Schroef het oliefilterdeksel vast.

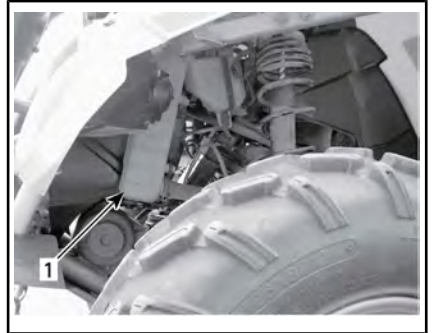
De schroeven aandraaien tot  $10 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1.2 \text{ N}\cdot\text{m}$ .

Breng de motorkap opnieuw aan.

## Radiator

### Radiatorinspectie

Controleer af en toe of de omgeving van de radiator schoon is.



#### TYPISCH

1. Radiator

Inspecteer de radiator en slangen op lekkage of andere schade.

Inspecteer de radiatorvinnen. Ze moeten schoon zijn, vrij van modder, vuil, bladeren en andere verontreinigingen die de koelprestatie van de radiator in het gedrang kunnen brengen.

Verwijder zoveel mogelijk verontreinigingen met de hand. Heeft u water ter beschikking, probeer de radiatorvinnen dan af te spoelen.

Spuit de radiatorvinnen schoon met een tuinslang, indien mogelijk.

**⚠ LET OP** Maak de radiator nooit schoon met uw handen terwijl hij nog heet is. Laat de te reinigen radiator eerst afkoelen.

**OPMERKING** Let op dat u de radiatorvinnen niet beschadigt bij de reiniging. Gebruik geen werktuigen/voorwerpen die de vinnen kunnen beschadigen. De vinnen zijn doelbewust erg dunne onderdelen, om een efficiënte koeling mogelijk te maken. **GEBRUIK VOOR HET SCHOONSPUITEN**

**ALLEEN LAGE DRUK; GEBRUIK GEEN HOGEDRUKREINIGER.**

Laat de werking van het koelsysteem controleren door een erkende Can-Am dealer.

**Motorkoelvloeistof**

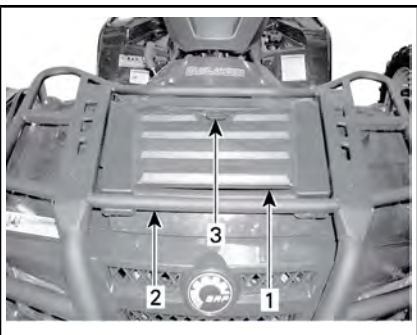
**Motorkoelvloeistofpeil**

**! WAARSCHUWING**

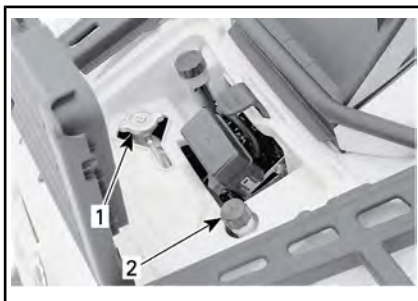
Controleer het koelvloeistofpeil wanneer de motor koud is. Voeg nooit koelvloeistof toe aan het koelsysteem terwijl de motor heet is.

**OPMERKING:** Voer terwijl u het koelvloeistofpeil controleert een visuele inspectie op lekken uit.

Verwijder het paneel van het servicevak vooraan.



- 1. Paneel servicevak vooraan
- 2. Voorrek
- 3. Grendel

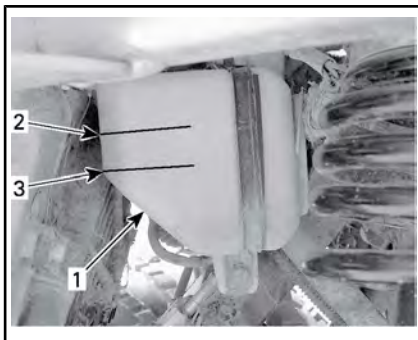


**SERVICECOMPARTIMENT**

- 1. Radiator dop
- 2. Dop koelmiddelreservoir

Wanneer het voertuig op een vlak oppervlak staat moet het vloeistofpeil tussen de MIN. en MAX. merktekens van het koelmiddelreservoir staan.

**OPMERKING:** Wanneer u het peil controleert bij een temperatuur van minder dan 20 °C , mag het iets onder het MIN. merkteken liggen.



**ONDER VOORSPATBORD LINKS**

- 1. Reservoir
- 2. Merkteken MAX. peil
- 3. Merkteken MIN. peil

Vul waar nodig koelvloeistof bij tot aan de MAX-markering.

Gebruik een trechter om morsen te vermijden. **Nooit te veel bijvullen.**

Sluit de vuldop opnieuw en draai hem stevig aan.



Als u koelvloeistof aan het koelmiddelreservoir toevoegt, controleer dan ook het koelvloeistofpeil in de radiator.

Bevestig het paneel van het servicevak opnieuw.

**⚠ WAARSCHUWING**

Verwijder de radiator dop niet terwijl de motor warm is, om brandwonden te voorkomen.

**OPMERKING:** Als u vaak koelvloeistof aan uw koelsysteem moet toevoegen wijst dit op lekkage of motorproblemen. Raadpleeg een erkende Can- dealer.

**OPMERKING** Berg nooit voorwerpen op in het servicevak vooraan.

**Aanbevolen motorkoelvloeistof**

Gebruik altijd ethyleenglycolantivries met anticorrosiemiddel, speciaal bestemd voor aluminium interne verbrandingsmotoren.

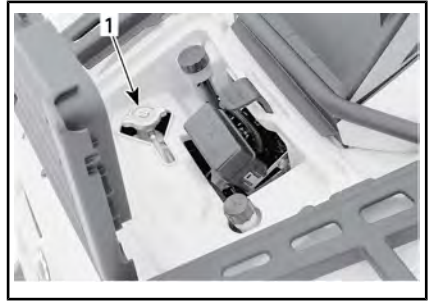
Vul het koelsysteem met BRP voorgemengd koelmiddel (Stuknr. 219 700 362) of met gedestilleerd water en een antivriesoplossing (50 % gedestilleerd water, 50 % antivries).

**Vervanging motorkoelvloeistof**

**⚠ WAARSCHUWING**

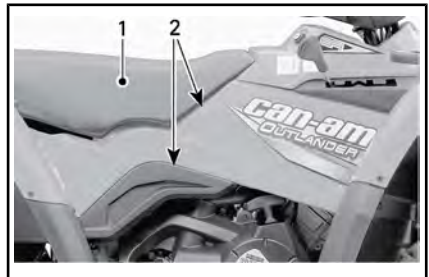
Verwijder de radiator dop niet en draai de koelvloeistofaftapplug niet open terwijl de motor heet is, om brandwonden te voorkomen.

Verwijder het paneel van het servicevak vooraan en verwijder de radiator dop.



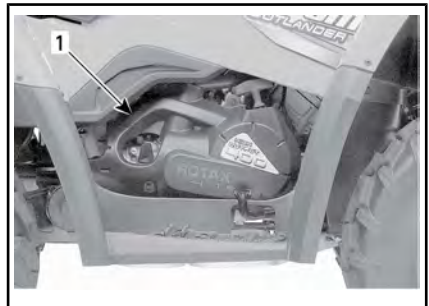
1. Radiator dop

Verwijder de stoel en rechterzijpanelen.



1. Zadel  
2. Zijpanelen

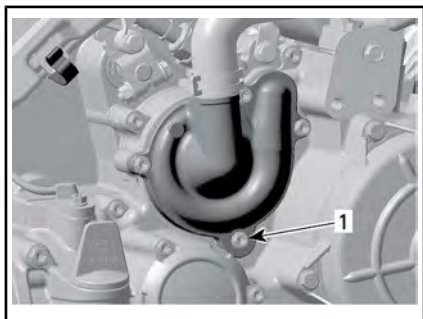
Verwijder de rechter motorkap.



1. Motorkap

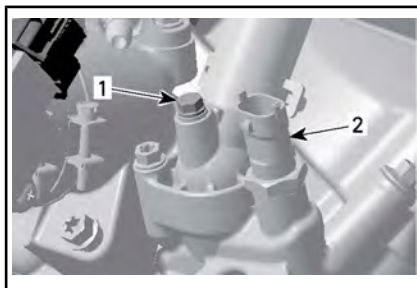
Schroef de koelvloeistofaftapplug los en vang de koelvloeistof op in een geschikt recipiënt.

**OPMERKING:** Schroef de koelvloeistofaftapplug niet helemaal los.



1. Koelvloeistofaftapplug

Koppel de motortemperatuursensor-connector los.

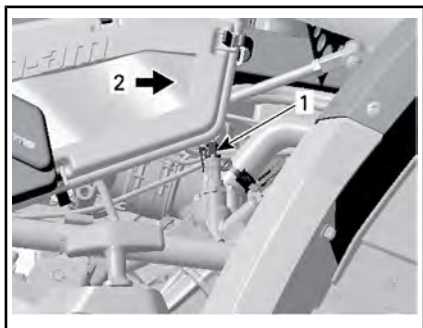


1. Ontluchtingsschroef  
2. Motortemperatuursensor

Laat het systeem helemaal leeglopen.

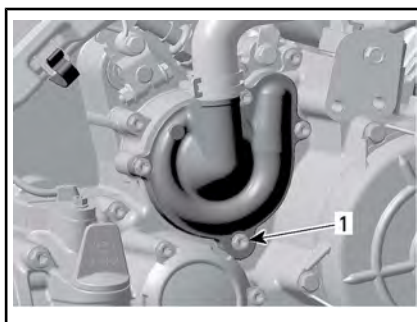
Installeer de koelvloeistofaftapplug terug.

Aandraaimoment  $10 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1.2 \text{ N}\cdot\text{m}$ .



1. Temperatuursensor  
2. Voorzijde voertuig

Verwijder de ontluchtingsschroef boven aan het thermostaathuis.



1. Koelvloeistofaftapplug

Knel de slang tussen de radiator en de thermostaatbehuizing af met een grote slangklem of een gelijkwaardige klem.

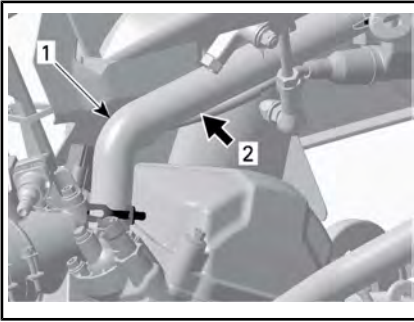
**OPMERKING** Knel de slang niet af met een tang.

Onthoud tijdens het lezen van deze Gebruikershandleiding, dat:

**WAARSCHUWING**

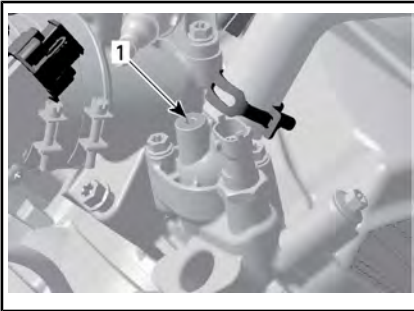
Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.





1. Koelvloeistofslang
2. Breng de slangklem hier aan

Vul de radiator tot de koelvloeistof via het gat in de thermostaatbehuizing naar buiten stroomt.



1. Gat in thermostaatbehuizing

Installeer de ontluchtingsschroef en verwijder de slangklem.

Draai de ontluchtingsschroef aan tot  $5 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 0.6 \text{ N}\cdot\text{m}$ .

Vul de radiator verder.

Controleer het peil in het koelvloeistofreservoir en vul bij indien nodig.

Laat de motor stationair draaien met verwijderde radiatorstop. Voeg langzaam koelvloeistof toe indien nodig.

Wacht nu tot de motor een normale bedrijfstemperatuur heeft bereikt.

Druk de gashendel twee- of drie-maal in en voeg nog koelvloeistof toe, indien nodig.

Installeer de radiatorstop.

Inspecteer alle aansluitingen op lekkage en controleer het koelvloeistofpeil in het reservoir.

Wis eventueel gemorste koelvloeistof van de motor.

Verwijder de oude koelvloeistof volgens de plaatselijke milieuvoorschriften.

## Vonkafleider knalpot

### Reiniging vonkafleider knalpot

De knalpot moet regelmatig worden ontdaan van opgehoopte koolstof.

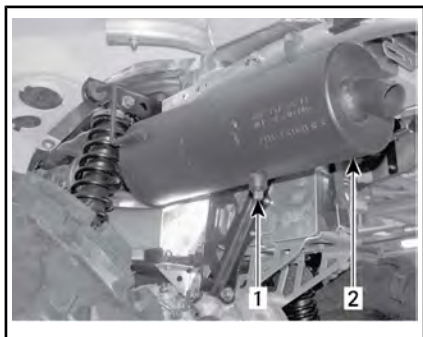
## ⚠ WAARSCHUWING

Laat de motor nooit draaien in een afgesloten ruimte. Voer dit werk nooit uit wanneer de motor net heeft gedraaid, omdat het uitlaatsysteem dan erg heet is. Zorg ervoor dat er geen brandbare materialen in de buurt zijn. Draag oogbescherming en handschoenen. Ga nooit achter het voertuig staan terwijl het uitlaatsysteem wordt gereinigd. Respecteer alle toepasselijke wetten en voorschriften.

Kies een goed geventileerde ruimte en wacht tot de knalpot koud is.

Zet de schakelhendel in de PARKEER-stand (P).

Verwijder de reinigingsplug van de knalpot.



**TYPISCH**

- 1. Reinigingsplug
- 2. Knalpot

Blokkeer het uiteinde van de knalpot met een poetslap en start de motor.

Drijf het motortoerental meermaals even op om de opgehoopte koolstof uit de knalpot te stuwen.

Stop de motor en laat de knalpot afkoelen.

Installeer de reinigingsplug terug.

**Gaskabel**

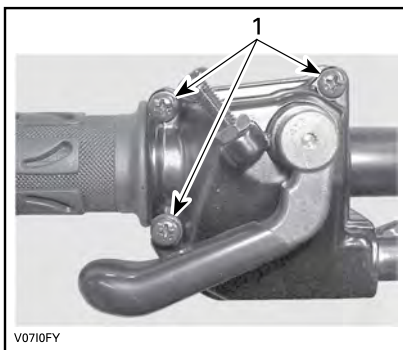
**Smering gaskabel**

De gaskabel moet worden gesmeerd met siliconensmeerolie (Stuknr. 293 600 041) of een gelijkwaardig product.

**⚠ WAARSCHUWING**

Gebruik altijd een smeermiddel op siliconenbasis. Als u een ander smeermiddel gebruikt (bv. een smeermiddel op waterbasis) kan de gashendel/kabel kleverig en stroef worden.

Open de gashendelbehuizing.

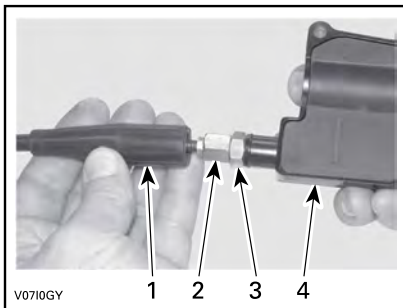


V0710FY

- 1. Verwijder deze schroeven

Neem de behuizing uit elkaar.

Schuif de rubberen beschermer achteruit zodat de gaskabelafstelschroef zichtbaar wordt.

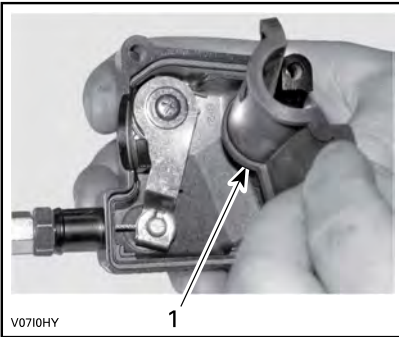


V0710GY

- 1. Kabelbeschermer
- 2. Gaskabelafstelschroef
- 3. Borgmoer
- 4. Gashendelbehuizing

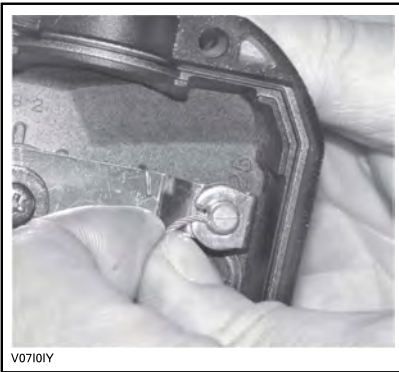
Schroef de gaskabelafstelschroef in.

Verwijder de beschermer in de behuizing.

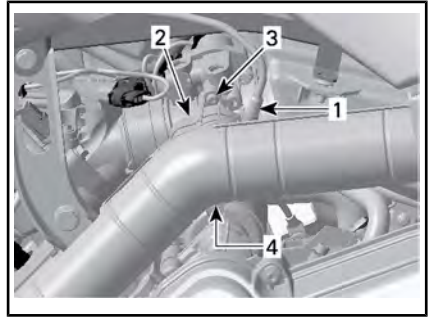


1. Beschermmer in de behuizing  
 Verwijder de kabel uit de gashendelbehuizing.

**OPMERKING:** Schuif de kabel in de gleuf van de clip en trek het kabeluiteinde uit de clip.



Maak het zijdeksel los van het gasklephuis.



**LINKERKANT VAN DE MOTOR**

1. Gaskabel
2. Zijdeksel
3. Verwijder de schroef
4. Maak de clip van het deksel los

Steek de naald van de oliebus in het uiteinde van de gaskabelafstelschroef.

**⚠ LET OP** Draag altijd aangepaste huid- en oogbescherming. Chemicaliën kunnen huiduitslag en ernstig oogletsel veroorzaken.



**TYPISCH**

**OPMERKING:** Leg een lap rond de gaskabel en de kabelafstelschroef om oliespatten te voorkomen.

Voeg smeerolie toe tot er olie uitloopt aan het uiteinde van de gaskabel aan de kant van het gasklephuis.

Installeer en regel de kabel opnieuw.

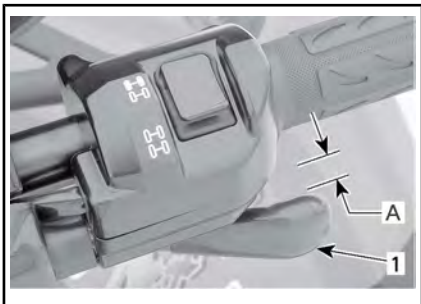
## Gaskabel afstellen

Schuif de rubberen beschermer achteruit zodat de gaskabelafstelschroef zichtbaar wordt.

Draai de borgmoer los en draai aan de afstelschroef tot de gashendel de juiste speling heeft.

**OPMERKING:** Meet de speling aan het uiteinde van de gashendel.

Span de borgmoer aan en bevestig de beschermer terug.



1. Gashendel

1. 3 mm naar 6 mm

Start de motor met de schakelhendel in de PARKEER-stand (P).

Controleer of de gaskabel correct is afgesteld, door het stuur helemaal naar rechts en dan helemaal naar links te bewegen. Als het motortoerental toeneemt moet de speling van de gashendel worden aangepast.

## Bougie

### Verwijdering van de bougie

#### **! WAARSCHUWING**

Draai de contactsleutel altijd in de stand UIT, alvorens onderhouds- of reparatiewerken aan het elektrisch systeem uit te voeren, tenzij anders aangegeven.

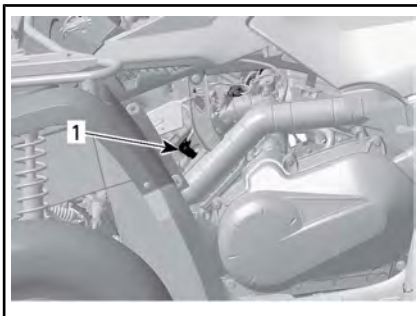
**! LET OP** Zet altijd een veiligheidsbril op wanneer u met perslucht werkt.

Verwijder het linkerzijpaneel.

Koppel de bougiekabel los.

Reinig de bougie en cilinderkop met perslucht, indien mogelijk.

Schroef de bougie helemaal los en verwijder ze.



1. Bougiekabel

### Installatie van bougies

Controleer voor de installatie of de contactoppervlakken van de cilinderkop en bougie niet vuil zijn.

Stel de bougiespleet met behulp van een voelmaat in op 0,6 tot 0,7 mm.

Breng een kleine hoeveelheid smeermiddel op basis van koper tegen het vastvreten aan op de bougieschroefdraad.

Schroef de bougie in de cilinderkop met de hand of met een passende momentsleutel.

Draai de bougie aan tot  $20 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 2.4 \text{ N}\cdot\text{m}$ .

## Accu

### **⚠ WAARSCHUWING**

Draai de contactsleutel altijd in de stand **UIT**, alvorens onderhouds- of reparatiewerken aan het elektrisch systeem uit te voeren, tenzij anders aangegeven.

**⚠ LET OP** Laad nooit een accu terwijl die in het voertuig is geïnstalleerd.

Deze voertuigen zijn uitgerust met een VRLA-accu (Valve Regulated Lead Acid). Dit is een onderhoudsvrij accutype, waaraan geen water moet worden toegevoegd om het elektrolytpeil te regelen.

**OPMERKING** Verwijder nooit de afsluitdop van de accu.

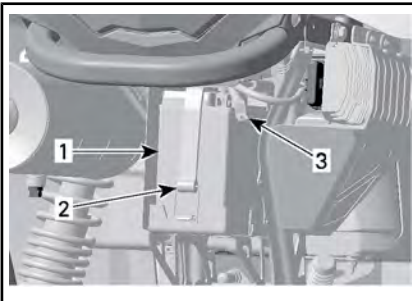
### Accu verwijderen

Ontkoppel de **ZWARTE (-)** accukabel.

**OPMERKING** Ontkoppel altijd eerst de **ZWARTE (-)** accukabel.

Ontkoppel de **RODE (+)** accukabel.

Verwijder de bevestigingsband en trek de accu uit de houder.



1. Accu
2. Bevestigingsband
3. ZWARTE (-) kabel

## Accu reinigen

Reinig de accu, de behuizing en polen met een oplossing van natriumcarbonaat en water.

Verwijder roest van de accuklemmen en -polen met een harde stalen borstel.

De accubehuizing moet worden schoongemaakt met een zachte borstel en een natriumcarbonaat-oplossing.

## Accu installeren

Installeer de accu terug in het voertuig.

**OPMERKING** Sluit altijd eerst de **RODE (+)** kabel aan en dan pas de **ZWARTE (-)** kabel.

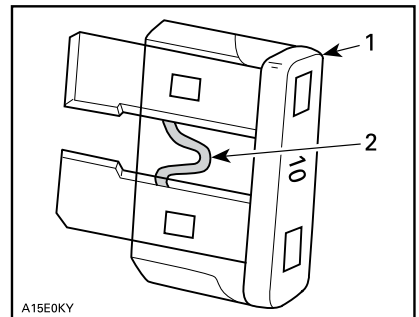
## Zekeringen

### Inspectie van de zekering

**⚠ LET OP** Schakel de contactschakelaar altijd op **UIT** voordat u een defecte zekering vervangt.

Vervang een defecte zekering altijd door een zekering met hetzelfde vermogen.

Controleer of de draad is gesmolten.



### TYPISCH

1. Zekering
2. Nakijken op gesmolten delen

**OPMERKING** Gebruik geen zekering met een hogere capaciteit om ernstige schade te vermijden.

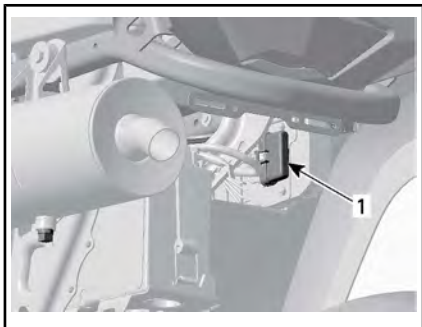
### Locatie zekeringen

De zekeringen zitten in het servicevak vooraan en achteraan naast de accu.



1. Voorste zekeringdoos

1. F1: ECM (5 A)
2. F2: Ventilator (20 A)
3. F3: ECM (7,5 A)
4. F4: Meter, achterlicht, diagnose (7,5 A)
5. F5: Brandstofpomp (7,5 A)
6. F6: Accessoires (20 A)



### ZEKERINGHOUDER ACHTERAAN

1. Hoofdzekering (30 A) (RODE/GRIJZE draad) en accessoires (30 A) (RODE/GROENE draad)

### Lichten

**!** **LET OP** Schakel de contactschakelaar altijd op UIT voordat u een defecte lamp vervangt.

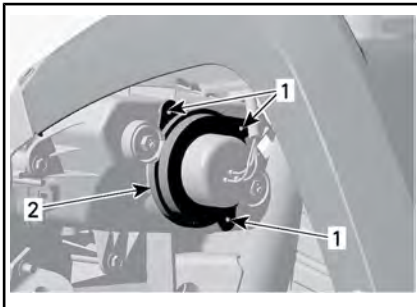
Controleer na vervanging altijd of het licht wel werkt.

### Koplampen vervangen

**OPMERKING** Raak het glas van een halogeenlamp nooit met de blote vingers aan, want dan gaat deze minder lang mee. Als het glas toch wordt aangeraakt, reinig het dan met isopropanol, dat op de lamp geen laagje achterlaat.

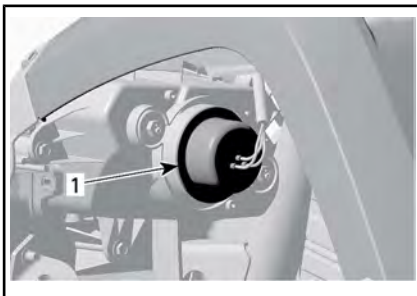
Om de koplamp te vervangen gaat u als volgt te werk.

Verwijder de schroeven van de rubberen houder.



1. Schroeven
2. Houder

Verwijder de rubberbescherming van de koplampbehuizing.

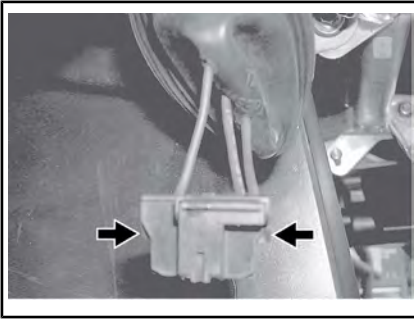


1. Rubberbescherming

Koppel de connector van de koplamp los.

**OPMERKING:** Gebruik het vergrendelingslipje om de connector te ontgrendelen en trek vervolgens aan de connector.





**DUW OP HET VERGRENDINGS-  
SLIPJE  
OM DE CONNECTOR TE ONTGRENDE-  
LEN**

**OPMERKING:** Op de volgende illu-  
straties werd het voorpaneel van  
het voertuig verwijderd om een  
duidelijker beeld te geven.

Druk het borghaakje opzij om de  
grootlichtlamp te ontgrendelen.



*TYPISCH*

Hef het borghaakje op en verwijder  
de lamp.



V06G05Y

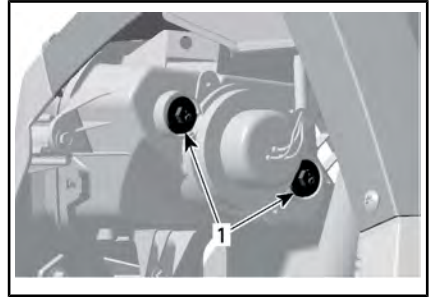
*TYPISCH*

Installeer de verwijderde onderde-  
len opnieuw correct in de omge-  
keerde volgorde dan waarin u ze  
heeft verwijderd.

### Koplamp richten

Richt de lichtstraal als volgt:

Draai aan de regelschroeven om  
de straalhoogte en de zijdelingse  
oriëntatie naar wens in te stellen.  
Stel de twee koplampen gelijk af.

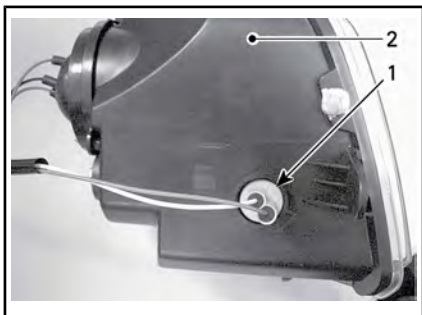


1. Afstelschroeven

### Standlicht vooraan

Om de standlichtlamp vooraan, die  
zich in de koplampbehuizing be-  
vindt, te vervangen, gaat u als volgt  
te werk.

Duw en draai de lampfitting in te-  
genwijzerzin uit de koplampbehu-  
zing.



1. Standlichtfitting
2. Koplampbehuizing

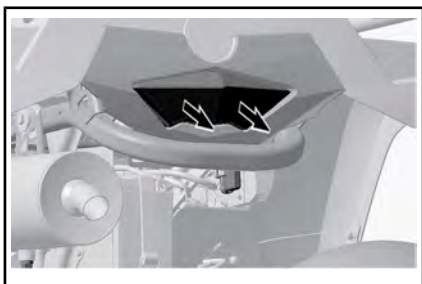
Houd de lamp ingedruwd en maak ze linksom draaiend los.

Om de nieuwe lamp te installeren drukt u ze eerst in en draait rechtsom.

Steek de standlichtfitting terug in de koplampbehuizing, draai in wijzerzin om hem op zijn plaats te bevestigen en sluit de connectoren aan.

### Remlicht en standlicht achteraan

Om het lampje te vervangen trekt u het achterlicht uit de rubber pakkingringen.



Trek en draai aan de lampfitting om het lampje te bereiken.



Druk de lamp in en houd ze vast terwijl u ze linksom losdraait.

Om de nieuwe lamp te installeren drukt u ze eerst in en draait rechtsom.

Monteer de verwijderde onderdelen opnieuw.

### Richtingaanwijzers

Verwijder de schroef waarmee de lens aan de behuizing is bevestigd. Trek hiertoe aan de behuizing om toegang tot de schroef te krijgen.

Duw de lamp linksom draaiend in. Trek de lamp eruit.

Om de nieuwe lamp te installeren drukt u ze eerst in en draait rechtsom.

Plaats de lens terug.

### Manchetten en beschermers aandrijfassen

#### Inspectie van de manchetten en beschermers aandrijfassen

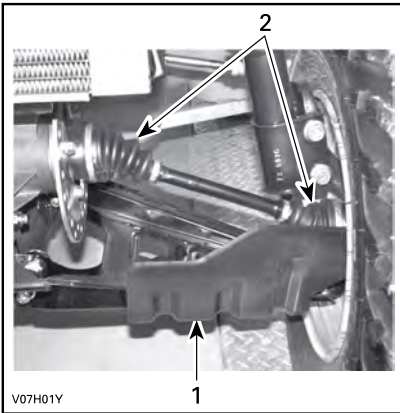
Inspecteer de beschermers en manchetten van de aandrijfassen visueel.

Controleer de beschermers op beschadigingen of schuren tegen de assen.

Controleer manchetten op barsten, scheuren, vetlekken enz.

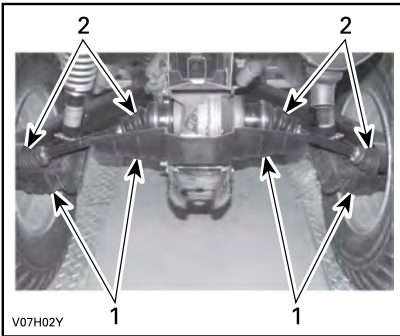
Herstel of vervang desgevallend beschadigde onderdelen.





**VOORZIJD VOERTUIG**

1. Beschermer aandrijfjas
2. Manchetten aandrijfjas



**ACHTERKANT VOERTUIG**

1. Beschermer aandrijfjas
2. Manchetten aandrijfjas

## Wielen en banden

### Bandenspanning

#### **! WAARSCHUWING**

De bandenspanning heeft een grote invloed op de besturing en stabiliteit van het voertuig. Door een te lage spanning kan de band leeglopen en loskomen van het wiel. Bij overdruk kan de band springen. Houd u altijd aan de aanbevolen bandenspanning. Regel de bandenspanning **NOOIT** lager dan het minimum. Anders kan de band loskomen van de velg. Gebruik altijd een handpomp, aangezien het banden van het lagedruktype betreft.

Controleer de druk wanneer de banden **koud** zijn voordat u het voertuig gaat gebruiken. De bandendruk verschilt naargelang de temperatuur en de hoogte. Controleer de bandenspanning opnieuw wanneer een van deze factoren verandert.

Voor uw comfort zit er een drukmeter in de gereedschapstas.

BANDENSPPANNING			
1-UP MODELLEN		VOORAAN	ACHTERAAN
<b>Tot</b> 227 kg	Max.	48 kPa	48 kPa
	Min.	34,5 kPa	34,5 kPa

BANDENSPPANNING			
2-UP MODELLEN		VOORAAN	ACHTERAAN
<b>Tot</b> 235 kg	Max.	48 kPa	48 kPa
	Min.	34,5 kPa	34,5 kPa

Hoewel de banden speciaal zijn ontworpen voor offroadtoepassingen, kan een lekke band nog steeds voorkomen. Daarom wordt

aangeraden een bandenpomp en een reparatieset mee te nemen.

### Inspectie banden

Controleer de banden en velgen op schade.

Controleer de banden ook op slijtage. Vervang ze indien nodig.

Roteer de banden niet. De banden vooraan en achteraan hebben een andere maat. De banden zijn directioneel en moeten in de juiste draairichting gemonteerd blijven om goed te werken.

### Vervanging banden

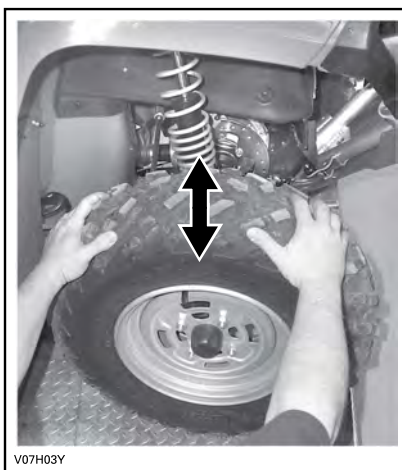
#### **⚠ WAARSCHUWING**

- Let er bij de vervanging van de banden op dat u nooit een diagonaalband combineert met een radiaalband. Deze combinatie kan tot besturings- en/of stabiliteitsproblemen leiden.
- Combineer geen banden van verschillende types en/of maten op dezelfde as.
- De voorbanden en de achterbanden moeten telkens van hetzelfde merk en hetzelfde type zijn.
- Let erop dat u banden met een unidirectioneel profiel in de juiste draairichting monteert.
- Radiaalbanden moeten als complete set worden gemonteerd.

### Inspectie wiellagers

Duw en trek aan de bovenrand van de wielen om de speling te voelen.

Raadpleeg een erkende Can-Am dealer als u enige speling vaststelt.



### Wielen afnemen en monteren

Draai de moeren los en hef het voertuig op.

Plaats een stut onder het voertuig.

Verwijder de moeren en dan het wiel.

Breng bij de installatie wat smeermiddel tegen het vastvreten op de schroefdraad aan.

Draai telkens twee tegenoverliggende moeren voorzichtig aan en draai ze daarna aan tot hun definitieve moment.

#### **AANDRAAIMOMENT VAN DE WIELMOEREN**

**100 N•m**

**OPMERKING:** Af en toe moet u de wielmoeren verwijderen en wat smeermiddel tegen het vastvreten op de wielbouten aanbrengen, om ze later gemakkelijker te kunnen verwijderen. Dit is vooral belangrijk wanneer het voertuig in een zoutwateromgeving of in modder wordt gebruikt. Verwijder één moer tege-

lijk, smeer de tap en span de moer weer aan.

**OPMERKING** Gebruik altijd de wielmoeren die per type wiel zijn aanbevolen. Het gebruik van andere moeren kan schade aan de velgen veroorzaken.



TYPISCH - STALEN WIEL

1. Conische zijde van de moer (met open uiteinde)



TYPISCH - ALUMINIUM WIEL

1. Wielmoer (met gesloten uiteinde)

## Ophanging

### Smering voorophanging

Smeer de voorste A-armen bij de smeerpunten.

VET VOOR OPHANGINGEN	
Product aanbevolen door BRP	VET VOOR OPHANGINGEN (Stuknr. 293 550 033)

### Smering achterophanging

Smeer de verbindingen en de draaibus van de stabilisatorstang achteraan bij de smeerpunten.

VET VOOR OPHANGINGEN	
Product aanbevolen door BRP	VET VOOR OPHANGINGEN (Stuknr. 293 550 033)

### Inspectie ophanging

#### Schokdempers

Inspecteer de schokdempers op olie lekkage en andere schade.

Controleer of de bevestigingen stevig vastzitten. Raadpleeg indien nodig een erkende Can-Am dealer.

#### Kogelgewrichten

Inspecteer de kogelscharnierhuizen op barsten.

**⚠ WAARSCHUWING**

De kogelscharnier moet worden vervangen, als de hoes is gebarsten.

#### A-armen vooraan

Controleer de A-armen op barsten, krombuiging of andere schade.

Raadpleeg indien nodig een erkende Can-Am dealer.

#### Wieldraagarmen achteraan

Controleer de wieldraagarmen op vervorming, barsten of krombuiging.

Raadpleeg een erkende Can-Am dealer als u een probleem vaststelt.

## Stuur

### Inspectie stuurinrichting

#### Spoorstangen

Inspecteer de trekstanghuizen op barsten.

### **!** WAARSCHUWING

De trekstang moet worden vervangen, als de hoes is gebarsten.

### Remmen

### **!** WAARSCHUWING

Nieuwe remmen bereiken hun maximale rendement pas nadat ze zijn ingereden. Wees extra voorzichtig.

### Remvloeistofpeil

Controleer het vloeistofpeil in de reservoirs terwijl het voertuig op een vlak oppervlak staat.

Vul zoveel vloeistof bij als nodig.

**Nooit te veel bijvullen.**

### **!** WAARSCHUWING

Om ernstige schade aan het remsysteem te voorkomen:

- Reinig de vuldop voordat u deze verwijdert.
- Gebruik alleen DOT 4-remvloeistof uit een gesloten verpakking.
- Gebruik alleen een schone trechter wanneer u het remvloeistofreservoir vult.
- Gebruik geen remvloeistof uit een oude of reeds geopende bus.
- Meng verschillende vloeistoffen niet om bij te vullen.

**OPMERKING:** Een laag peil kan wijzen op lekkage of versleten

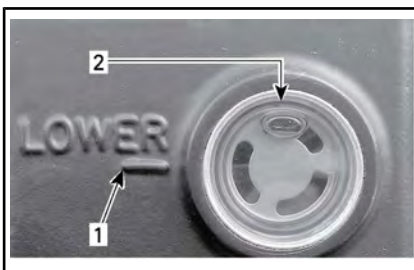
remblokken. Raadpleeg een erkende Can- dealer.

### Vloeistofreservoir remhendel

Draai het stuur recht vooruit zodat het reservoir waterpas staat.



TYPISCH - AAN STUUR

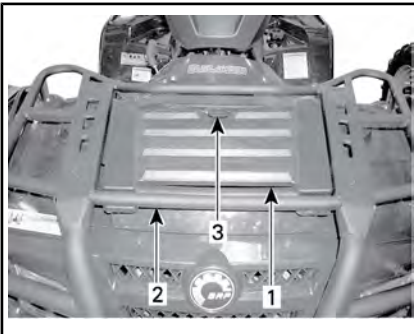


1. MIN. merkteken
2. MAX. merkteken

Inspecteer de staat van de manchet visueel. Controleer op barsten, scheuren enz. Vervang ze indien nodig.

### Vloeistofreservoir rempedaal

Verwijder het paneel van het servicevak vooraan.

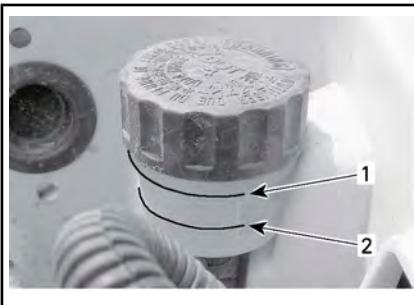


1. Paneel servicevak vooraan
2. Voorrek
3. Grendel



**TYPISCH - SERVICEVAK**

1. Reservoir



1. MIN. merkteken
2. MAX. merkteken

**Aanbevolen remvloeistof**

**OPMERKING** Om ernstige schade aan het remsysteem te voorkomen, mag u geen andere vloeistoffen dan de aanbevolen middelen gebruiken en nooit verschillende vloeistoffen mengen bij het bijvullen.

Gebruik altijd remvloeistof die voldoet aan de specificatie DOT 4.

**Inspectie rem**

**⚠ LET OP** De remmen kunnen na langdurig gebruik van het voertuig zeer heet zijn en brandwonden veroorzaken. Wacht tot de remmen zijn afgekoeld.

Voer de volgende controles uit om de remmen in goede conditie te houden:

- Remvloeistofpeil
- Vloeistoflekkage van het remsysteem
- Reinheid van de remmen
- Sponsachtig aanvoelen van de remmen
- Overmatige slijtage van de remschijven en staat van het schijfoppervlak
- Slijtage, beschadigingen en loszitten van de remblokken.

SERVICELIMIETEN	
DIKTE REMBLOKKEN	1 mm
DIKTE REMSCHIJVEN VOORAAN	3,5 mm
DIKTE REMSCHIJF ACHTERAAN	4,3 mm
MAXIMALE SCHIJFKROMMING	0,3 mm

Doe een beroep op uw Can-Am dealer als u een probleem met het remsysteem vaststelt.

**⚠ WAARSCHUWING**  
Laat het verversen van de remvloeistof en alle onderhoud en reparaties aan het remsysteem uitvoeren door een erkende Can-Am dealer.

## Verzorging na gebruik

Als u uw voertuig in een zoutwateromgeving hebt gebruikt (strand, bij het te water laten of uit het water halen van boten enz.), moet u het afspoelen met zoet water om het voertuig en al zijn onderdelen in goede staat te houden. We raden u met aandrang aan metalen onderdelen te smeren. Gebruik XPS-smeermiddel (Stuknr. 293 600 016) of een gelijkwaardig product. Dit dient aan het einde van elke gebruiksday te gebeuren.

Als het voertuig op modderig terrein werd gebruikt is het aan te raden het af te spoelen om het voertuig en zijn onderdelen in goede staat te houden en de lichten schoon te houden.

**OPMERKING:** Reinig dit voertuig nooit met een hogedrukreiniger.

**GEBRUIK ALLEEN LAGE DRUK (bijvoorbeeld een tuinslang).** Hoge druk kan elektrische of mechanische schade aanrichten.

## Reiniging en bescherming voertuig

Reinig dit voertuig nooit met een hogedrukreiniger.

**GEBRUIK ENKEL LAGE DRUK (zoals een tuinslang).** Hoge druk kan elektrische of mechanische schade aanrichten.

Beschadigingen aan gelakte onderdelen moeten zorgvuldig worden herschilderd om roest te voorkomen.

Was de carrosserie indien nodig met warm zeepsop (gebruik enkel een mild schoonmaakmiddel). Breng een niet-schurende was aan.

**OPMERKING** Reinig kunststofonderdelen nooit met agressieve schoonmaakmiddelen, ontvetters, verfverdunner, aceton e.d.

---

# BEWARING EN VOORBEREIDING OP HET RIJSEIZOEN



## WAARSCHUWING

Laat een erkende Can-Am dealer inspecteren of het brandstofsysteem intact is volgens het *ONDERHOUDSSCHEMA*.

Als u het voertuig 4 maanden of langer niet gebruikt, is een correcte opslag noodzakelijk.

Uw erkende Can-Am dealer kan u hier meer over vertellen.

Uw voertuig opnieuw gebruiken nadat het een tijd was opgeborgen vergt enig voorbereidend werk.

Uw erkende Can-Am dealer kan u hier meer over vertellen.

Onthoud tijdens het lezen van deze Gebruikershandleiding, dat:



## WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

---

***Deze pagina is  
opzettelijk blanco***

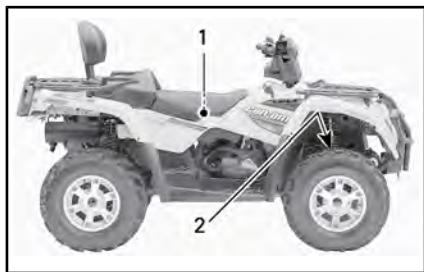


# ***TECHNISCHE INFORMATIE***

# VOERTUIGIDENTIFICATIE

De voornaamste onderdelen van het voertuig (de motor en het chassis) zijn identificeerbaar aan de hand van verschillende serienummers. Soms kunt u deze cijfers nodig hebben voor de garantie of om uw voertuig te laten opsporen bij verlies. Uw erkende Can-Am distributeur/dealer heeft deze nummers ook nodig om de garantieaanvraag naar behoren in te vullen. Er wordt geen garantie geboden door BRP als het motoridentificatienummer (E.I.N.) of het voertuigidentificatienummer (V.I.N.) werd verwijderd, onleesbaar werd gemaakt of op een of andere manier werd veranderd. We raden u stellig aan om alle serienummers van uw voertuig te noteren en deze door te geven aan uw verzekeraar.

## Voertuigidentificatienummer



### TYPISCH - ALLE MODELLEN

1. Label 1 (op het frame in het midden onder de zitting)
2. Label 2 (in het frame gedrukt, achter het rechter voorwiel)



### LABEL 1

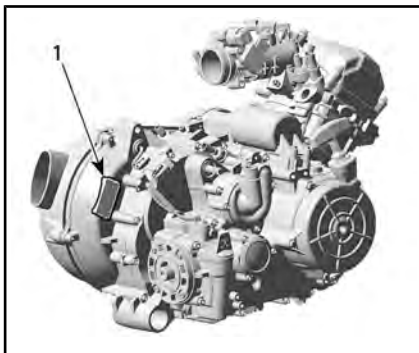
1. Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)
2. Modelnummer



### LABEL 2

1. Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)
2. Modelnummer

## Motoridentificatienummer



### TYPISCH — LABEL MET SERIENUMMER MOTOR

1. motoridentificatienummer (E.I.N.)

# SPECIFICATIES

MODEL		OUTLANDER™ 400 EFI / OUTLANDER MAX 400 EFI	
MOTOR			
Motortype		ROTAX 400, 4-takt, enkele bovenliggende nokkenas (SOHC), vloeistofgekoeld	
Aantal cilinders		1	
Aantal kleppen		4 kleppen (mechanische afstelling)	
Boring		91 mm	
Slag		61,5 mm	
Cilinderinhoud		400 cm <sup>3</sup>	
Compressieverhouding		10,3:1	
Decompressortype		Automatisch	
Maximumtoerental (TPM)		7500 TPM	
Smering	Type		Nat carter met vervangbare oliefilter
	Oliefilter		BRP ROTAX papiertype, vervangbaar
	Motorolie	Inhoud (olieverversing met filter)	3 L (motor/transmissie)
		Aanbevolen	Gebruik in de zomer het SYNTHETISCHE 4-TAKT XPS-OLIEMENGSEL (ZOMERKWALITEIT) (Stuknr. 293 600 121)  Gebruik in de winter de SYNTHETISCHE 4-TAKT XPS-OLIE (ALLE SEIZOENEN) (Stuknr. 293 600 112) Zie <i>DE KAART VISCOSITEIT VAN OLIE</i>

MODEL		OUTLANDER™ 400 EFI / OUTLANDER MAX 400 EFI
MOTOR (vervolgd)		
Uitlaatsysteem		Vonkafleider goedgekeurd door de Amerikaanse USDA Forest Service
LuchtfILTER		Synthetische papierfilter met schuim
VERSNELINGSBAK		
Type		Dubbel bereik (HI-LO) met parkeerstand, neutraal en achteruit
KOELSYSTEEM		
Koelvloeistof	Type	Mengsel ethylglycol/water (50% koelvloeistof, 50% water). Gebruik voorgemengde koelvloeistof verkocht door BRP (Stuknr. 219 700 362) of speciaal voor aluminium motoren ontwikkelde koelvloeistof
	Inhoud	2,5 L
ELEKTRISCH SYSTEEM		
Output van de magneetgenerator		400 W
Type ontstekingsysteem		CDI (Capacity Discharge ignition)
Timing van de ontsteking		Niet regelbaar
Ontstekingsbougie	Aantal	1
	Merk en type	NGK DCPR8E
	Tussenruimte	0,7 mm naar 0.8 mm
Instelling van de motortoerentalbegrenzer	Voorwaarts	8000 TPM
	Achteruit	4000 ± 100 TPM

MODEL			OUTLANDER™ 400 EFI / OUTLANDER MAX 400 EFI	
ELEKTRISCH SYSTEEM (vervolg)				
Accu	Type		Type droge accu	
	Spanning		12 volt	
	Nominale stroom		18 A•h	
	Output starter		0,7 KW	
Koplamp			2 x 35 W	
Achterlicht/remlicht			5/21 W	
Richtingaanwijzers			10 W	
Zekeringen	Zekeringdoos	Accessoires	Extra voeding- saansluiting	20 A
			Diagnose	
			Koplamp	
			Voeding- suitgang	
			Lier (XT)	
			4 x 4	
	ECM		5 A en 7,5 A	
	Brandstofpomp		7,5 A	
	Meter		7,5 A	
	Achterlicht			
	Diagnose			
	Ventilator		20 A	
	Zekering- houder achteraan	Hoofdzekering		30 A
		Accessoires	Ventilator	30 A
Accessoires in zekeringdoos				

MODEL			OUTLANDER™ 400 EFI / OUTLANDER MAX 400 EFI
BRANDSTOFSYSTEEM			
Brandstofaflevering	Type	Elektronische brandstofinjectie (EFI), gasklep huis Dell'Orto 46 mm	
Brandstofpomp	Type	Elektrische brandstofpomp in de tank	
Leegloopsnelheid			1300 ± 50 TPM
Brandstof	Type	Normale loodvrije benzine	
	Minimum-octaangetal	87 op de pomp aangegeven AKI (92 RON) – Zie <i>VEREISTEN VOOR BRANDSTOF</i>	
Inhoud van de brandstoftank			16,3 L
Brandstoftankreserve			± 2 L
AANDRIJFSYSTEEM			
Voordifferentieel			Rechte kegeltandwielen Visco-Lok
Voordifferentieelratio			3,6:1
Achteras			Rechte kegeltandwielen / achterwielaandrijving
Achterasratio			3,6:1
Differentieelolie	Inhoud	Vooraan	500 ml
		Achteraan	300 ml
	Aanbevolen	Vooraan/ achteraan	XPS SYNTHETISCHE VERSNELLINGSBKOLIE (75W 90) (Stuknr. 293 600 043) of synthetische olie 75W 90 API GL5)
Smeermiddel homokinetische koppelingen			Smeermiddel homokinetische koppelingen (Stuknr. 293 550 019)
Smeermiddel cardanas			Smeermiddel schroefas (Stuknr. 293 550 063)

<b>MODEL</b>		<b>OUTLANDER™ 400 EFI / OUTLANDER MAX 400 EFI</b>
<b>TRANSMISSIE</b>		
Type	Continu Variabele Transmissie (CVT)	
Schakeltoerental (TPM)	2000 ± 100 TPM	
<b>BESTURING</b>		
Draaistraal	1-UP	1 800 mm
	2-UP	2 000 mm
Totale spoorbreedte (voertuig op de grond)		0 mm ± 4 mm
Wielvluchthoek		0°
<b>VOORWIELOPHANGING</b>		
Type ophanging	MacPherson	
Veerweg	178 mm	
Afregeling voorbelasting	n.v.t.	
<b>ACHTERWIELOPHANGING</b>		
Type ophanging	TTI™ onafhankelijk	
Veerweg	203 mm	
Schokdemper	Aantal	2
	Type	Olie
Afregeling voorbelasting		5 standen

MODEL		OUTLANDER™ 400 EFI / OUTLANDER MAX 400 EFI		
REMMEN				
Voorrem	Type	Hydraulisch, 2 schijven		
Achterrem	Type	Hydraulisch, enkele schijf		
Remvloeistof	Inhoud	180 ml		
	Type	DOT 4		
Remslot		Hydraulische vergrendeling 4 wielen		
Materiaal remblokken	Vooraan	Metaal		
	Achteraan	Metaal		
Minimale dikte remblokken		1 mm		
Minimumdikte van de remschijven	Vooraan	3,5 mm		
	Achteraan	4,3 mm		
Maximale kromming van de remschijven		0,2 mm		
BANDEN				
Druk	1-UP- EN 2-UP- modellen	Vooraan	Max.	48 kPa
			Min.	34,5 kPa
	Achteraan	Max.	48 kPa	
		Min.	34,5 kPa	
Minimum spoordiepte banden		3 mm		
Afmeting	Vooraan	25 x 8 x 12 (in)		
	Achteraan	25 x 11 x 12 (in)		
WIELEN				
Afmeting	Vooraan	12 x 6 (in)		
	Achteraan	12 x 7,5 (in)		
Wielmoeren aandraaimoment		100 N•m		



<b>MODEL</b>		<b>OUTLANDER™ 400 EFI / OUTLANDER MAX 400 EFI</b>
<b>AFMETINGEN</b>		
Totale lengte	1-UP	218 cm
	2-UP	239 cm
Totale breedte		117 cm
Totale hoogte		114 cm
Wielbasis	1-UP	124 cm
	2-UP	145 cm
Wielspoor	Vooraan	96,5 cm
	Achteraan	91,4 cm
Bodemvrijheid		23,6 cm
<b>GEWICHT EN LAADVERMOGEN</b>		
Drooggewicht		1-UP: 280 kg 2-UP: 303 kg
Gewichtsverdeling (voor/achter)		1-UP: 49/51 2-UP: 46/54
Opbergkoffer achteraan (inbegrepen in gewicht achterrek)		10 kg
Rek	Vooraan	45 kg
	Achter (inclusief koffer achter en disselgewicht)	90 kg
Totaal toegelaten gewicht (inclusief bestuurder, alle andere ladingen en extra accessoires)	1-UP	227 kg
	2-UP	235 kg
Nominaal brutogewicht voertuig	1-UP	460 kg
	2-UP	554 kg
Trekvermogen		135 kg
Disselcapaciteit (inbegrepen in gewicht laadrek achteraan)		13 kg

---

***Deze pagina is  
opzettelijk blanco***

# ***OPLOSSEN VAN PROBLEMEN***

---

# RICHTLIJNEN VOOR HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

---

## MOTOR DRAAIT NIET

---

1. **Contactschakelaar staat op UIT.**
  - *Zet de schakelaar op AAN.*
2. **Motorstopschakelaar.**
  - *Zorg dat de motorstopschakelaar op RUN (rijden) staat.*
3. **Transmissie staat niet in de PARKEER-stand (P) of in NEUTRAAL (N).**
  - *Schakel naar de PARKEER-stand (P) of naar NEUTRAAL (N) of druk de remhendel in.*
4. **Zekering doorgebrand.**
  - *Controleer de staat van de hoofdzekering.*
5. **Accu te zwak of verbindingen los.**
  - *Controleer de zekering van het oplaadsysteem.*
  - *Controleer de staat van de verbindingen en aansluitklemmen.*
  - *Laat de accu nakijken.*
  - *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*
6. **Verkeerde contactsleutel, op de multifunctionele display verschijnt VERKEERDE SLEUTEL.**
  - *Gebruik de juiste sleutel voor dit voertuig.*

**MOTOR WENTELT MAAR START NIET****1. Verdrongen motor (bougie nat bij verwijdering).**

- *(Modus verdrongen) Als de motor niet start en teveel brandstof bevat, kan deze modus worden geactiveerd om de brandstofinjectie te verhinderen en de ontsteking te onderdrukken tijdens het starten. Ga als volgt te werk:*

- Steek de sleutel in het contactslot en schakel naar stand ON.
- HOUD de gashendel helemaal ingedrukt.
- Druk op de motorSTARTknop.

*Probeer de motor gedurende 20 seconden te starten. Laat de motorSTARTknop los.*

*Laat de gashendel los en probeer opnieuw de motor te starten.*

*Als dit niet lukt:*

- Reinig de bougiekapjes en verwijder ze.
- Verwijder de bougies (gereedschap vindt u in het gereedschapskistje).
- Start de motor herhaaldelijk.
- Installeer nieuwe bougies indien mogelijk of reinig en droog de bougies.
- Start de motor zoals hierboven werd beschreven.

*Als de motor blijft verdrinken, raadpleeg dan een erkende Can-Am dealer.*

*OPMERKING: Controleer of er geen brandstof in de motorolie zit. Als dat wel zo is, ververs dan de motorolie.*

**2. Geen brandstof in de motor (bougie droog bij verwijdering).**

- *Controleer het brandstofpeil.*
- *Mogelijk is de brandstofpomp defect.*
- *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*

**3. Bougie/ontsteking (geen vonk).**

- *Controleer de staat van de hoofdzekering.*
- *Verwijder de bougie en sluit terug aan op de ontstekingsspoel.*
- *Controleer of de contactschakelaar en/of de motorstopschakelaar op AAN staan.*
- *Start de motor met de bougie geaard aan de motor, weg van het bougiegat. Vervang de bougie als u geen vonk ziet.*
- *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer als het probleem aanhoudt.*

**4. Het motorverklikkerlichtje brandt en op de multifunctionele display verschijnt MOTORSTORING.**

- *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*

**5. De motor draait in terugkeermodus.**

- *Het motorverklikkerlichtje van de multifunctionele meter brandt en op de display verschijnt MOTORSTORING, neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*

## MOTOR MIST ACCELERATIE OF VERMOGEN

---

1. **Bougie vuil of defect.**
  - *Zie punt MOTOR WENDEL MAAR START NIET.*
2. **Motor krijgt onvoldoende brandstof.**
  - *Zie punt MOTOR WENDEL MAAR START NIET.*
3. **Motor raakt oververhit.**
  - *Zie OVERVERHITTING VAN DE MOTOR.*
4. **Luchtfilter/behuizing verstopt of vuil.**
  - *Controleer de filter en reinig hem indien nodig.*
  - *Controleer de afvoer van het luchtfilterhuis op vuilafzetting.*
  - *Controleer de positie van de luchtinlaatleiding.*
5. **CVT vuil of versleten.**
  - *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*
6. **De motor draait in terugkeermodus.**
  - *Lees de meldingen op de multifunctionele display.*
  - *Het motorverklikkerlichtje van de multifunctionele meter brandt en op de display verschijnt MOTORSTORING of MOTORMANAGEMENT NOODPROGRAMMA, neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*

## OVERVERHITTING VAN DE MOTOR

---

1. **Te weinig koelvloeistof in het koelsysteem**
  - *Controleer de motorkoelvloeistof, zie ONDERHOUD.*
2. **Vuile radiatorvinnen.**
  - *Reinig de radiatorvinnen, zie RADIATOR in ONDERHOUD.*
3. **Koelventilator draait niet.**
  - *Controleer de zekering van de koelventilator, zie ONDERHOUD. Als de zekering goed is, neem dan contact op met een erkende Can-Am dealer.*

## MOTORTERUGSLAG

---

1. **Uitlaatsysteem lekt.**
  - *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*
2. **Motor loopt te heet.**
  - *Zie MOTOR MIST ACCELERATIE OF VERMOGEN.*
3. **Ontstekingstiming is verkeerd of het ontstekingsstelsel is defect.**
  - *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*

---

## MOTOR WEIGERT

---

1. **Bougie vuil/defect/versleten.**
  - *Reinig/controleer de bougie en het verwarmingsbereik. Vervangen indien nodig.*
2. **Water in de brandstof.**
  - *Tap het brandstofsysteem af en hervul het met verse brandstof.*

---

## VOERTUIG BEREIKT MAXIMUMSNELHEID NIET

---

1. **Motor.**
  - *Zie MOTOR MIST ACCELERATIE OF VERMOGEN.*
2. **Remslot.**
  - *Zorg dat het remslot volledig is ontgrendeld.*
3. **Luchtfilter/behuizing verstopt of vuil.**
  - *Controleer de filter en reinig hem indien nodig.*
  - *Controleer de afvoer van het luchtfilterhuis op vuilafzetting.*
  - *Controleer de positie van de luchtinlaatleiding.*
4. **CVT vuil of versleten.**
  - *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*
5. **De motor draait in terugkeermodus.**
  - *Lees de meldingen op de multifunctionele display.*
  - *Het motorverklikkerlichtje van de multifunctionele meter brandt en op de display verschijnt MOTORSTORING of MOTORMANAGEMENT NOODPROGRAMMA, neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*

---

## SCHAKELHENDEL BEWEEGT STROEF

---

1. **Het overbrengingsmechanisme staat in een stand waarin de schakelhendel niet kan werken.**
  - *Schok het voertuig heen en weer om de tandwielen te bewegen, totdat de schakelhendel kan worden verzet.*
2. **CVT vuil of versleten.**
  - *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*

---

## HET TOERENTAL STIJGT MAAR HET VOERTUIG BEWEEGT NIET

---

1. **De transmissie staat in de PARKEER-stand (P) of in NEUTRAAL (N).**
  - *Schakel naar de stand R, HI of LO.*
2. **CVT vuil of versleten.**
  - *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*
3. **Water in de CVT-behuizing.**
  - *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*

# MELDINGEN OP DE DISPLAY VAN DE MULTIFUNCTIONELE METER

Melding	Controlelampje(s) ON	Beschrijving
INVALID KEY (verkeerde sleutel) (verkeerde sleutel)	Motor controleren	Dit duidt aan dat u de verkeerde contactsleutel heeft gebruikt. Gebruik de juiste contactsleutel voor dit voertuig. Misschien maakt de contactsleutel ook een slecht contact. Verwijder hem en maak hem schoon.
PARK BRAKE (parkeerrem)	Remslot	Wordt weergegeven als u het remslot langer dan 15 seconden activeert (tijdens het rijden).
LO BATT (accuspanning te laag)	Motor controleren	Accuspanning te laag. Controleer de accuspanning en het oplaadsysteem.
HI BATT (accuspanning te hoog)	Motor controleren	Accuspanning te hoog. Controleer de accuspanning en het oplaadsysteem.
LOW OIL <sup>(1)</sup> (motoroliedruk te laag)	Motor controleren	Motoroliedruk te laag. Stop de motor onmiddellijk.
KOELVLOEISTOF TEMPERATUUR TE HOOG	Motor controleren	De motor oververhit, zie <i>OVERVERHITTING VAN DE MOTOR</i> in <i>OPLOSSEN VAN PROBLEMEN</i> .
MOTOR MANAGEMENT NOOD PROGRAMMA	Motor controleren	Ernstige storing aan de motor die de normale werking van de motor kan belemmeren. Het motorverklikkerlichtje zal ook knipperen, zie <i>OPLOSSEN VAN PROBLEMEN</i> .
MOTORSTORING	Motor controleren	Motorstoring, het motorverklikkerlichtje zal ook BRANDEN. Zie <i>OPLOSSEN VAN PROBLEMEN</i> .
MAINTENANCE SOON	Motor controleren	Periodiek onderhoud nodig. Raadpleeg een erkende Can-Am dealer.
NO ECM COMMUNICATION (geen ECM-communicatie)	Motor controleren	Communicatiestoring tussen snelheidsmeter en motorbeheermodule (ECM), neem contact op met een erkende Can-Am dealer.

**OPMERKING** <sup>(1)</sup> Als de melding en het motorverklikkerlichtje aanblijven nadat de motor is gestart, schakel de motor dan uit. Controleer het motoroliepeil. Vul bij indien nodig. Als het oliepeil in orde is, raadpleeg dan een erkende Can-Am dealer. Gebruik het voertuig niet meer tot het is gerepareerd.



# ***GARANTIE***

---

# **INTERNATIONALE BEPERKTE GARANTIE VAN BRP: 2014 CAN-AM™ ATV**

## **1) VOORWERP VAN DE BEPERKTE GARANTIE**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* geeft een garantie op zijn Can-Am ATV bouwjaar 2014 die wordt verkocht door Can-Am ATV-distributoren of -dealers die door BRP gemachtigd zijn om Can-Am ATV's te distribueren ("Can-Am ATV-distributeur/dealer") buiten de Verenigde Staten ("VS"), Canada en lidstaten van de Europese Economische Ruimte (de landen van de Europese Unie plus Noorwegen, IJsland en Liechtenstein) ("EER"), de lidstaten van het Russische gemeenebest (inclusief Oekraïne en Turkmenistan) ("CIS") en Turkije, voor defecten in materiaal of afwerking onder de hieronder beschreven voorwaarden en termijnen.

Alle originele Can-Am ATV-onderdelen en -accessoires die zijn geïnstalleerd door een erkende Can-Am ATV distributeur/dealer op het ogenblik van de levering van de Can-Am ATV bouwjaar 2014 genieten dezelfde garantie als de Can-Am ATV.

Deze beperkte garantie vervalt indien: (1) de ATV ooit werd gebruikt om te racen of voor enige andere vorm van competitie, zelfs indien dit bij een vorige eigenaar was; of (2) de ATV werd veranderd of aangepast op een manier die een ongunstige invloed had op de bediening, de prestaties of de duurzaamheid ervan, of hij werd veranderd of aangepast voor andere dan de oorspronkelijke doeleinden.

## **2) BEPERKING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID**

**VOOR ZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN, WORDT DEZE GARANTIE UITDRUKKELIJK GEGEVEN EN AANVAARD TER VERVANGING VAN ELKE ANDERE GARANTIE, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING, ELKE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD GEBRUIKSDOEL. IN DE MATE WAARIN DEZE NIET KUNNEN WORDEN UITGESLOTEN, IS DE DUUR VAN DE IMPLICIETE GARANTIES BEPERKT TOT DE TERMIJN VAN DE EXPLICIETE GARANTIE. INCIDENTELE SCHADE EN GEVOLGSCHADE ZIJN UITGESLOTEN VAN DEKKING ONDER DEZE GARANTIE. IN SOMMIGE RECHTSSYSTEMEN ZIJN DE BOVENSTAANDE AFWIJZINGEN VAN AANSPRAKELIJKHEID, BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN NIET TOEGELATEN. HET IS BIJGEVOLG MOGELIJK DAT ZE NIET VAN TOEPASSING ZIJN VOOR U. DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE RECHTEN, MAAR U KUNT OOK NOG ANDERE WETTELIJKE RECHTEN GENIETEN, AFHANKELIJK VAN HET LAND WAAR U WOONT. (ZIE CLAUSULE 4 HIERONDER VOOR PRODUCTEN DIE IN AUSTRALIE WERDEN GEKOCHT).**

Geen enkele Can-Am ATV distributeur/dealer of andere persoon is gemachtigd om andere beloften, voorstellingen of garanties met betrekking tot dit product te bieden, dan die welke deel uitmaken van deze beperkte garantie. Gebeurt dit toch, dan zijn deze niet afdwingbaar van BRP.

BRP behoudt zich het recht voor, deze garantie op elk gewenst ogenblik te wijzigen. Dergelijke wijzigingen zullen echter geen invloed hebben op de garanti voorwaarden die van toepassing waren op producten, die tijdens de geldigheidsduur van deze garantie werden verkocht.

### **3) UITSLUITINGEN – ZIJN NIET GEWAARBORGD**

De volgende zaken onder deze beperkte garantie vallen in geen geval onder de garantie:

- Normale gebruikssporen en slijtage;
- Routineonderhoudsstukken, tune-ups, aanpassingen;
- Schade ten gevolge van verwaarlozing, gebrekkig onderhoud en/of onzorgvuldige bewaring, die niet strookt met de aanwijzingen in de Gebruikershandleiding;
- Schade ten gevolge van de verwijdering van onderdelen, onoordeelkundige reparaties, service, onderhoud of aanpassingen of gebruik van onderdelen en toebehoren die niet door BRP zijn geproduceerd of goedgekeurd, die naar zijn redelijke oordeel niet compatibel zijn met waterscooters of een negatieve invloed hebben op de werking, prestatie of levensduur, of schade ten gevolge van reparaties, uitgevoerd door een persoon die niet erkend is als Can-Am ATV distributeur/dealer voor servicewerkzaamheden;
- Schade ten gevolge van misbruik, abnormaal gebruik, verwaarlozing, racen of gebruik van het product op een manier die niet strookt met de aanbevelingen in de Gebruikers'handleiding;
- Schade veroorzaakt door ongeval, onderdompeling, brand, sneeuw, waterinname, diefstal, vandalisme of overmacht;
- Gebruik met brandstoffen, oliesoorten of smeermiddelen die niet geschikt zijn voor dit product (zie 'Gebruikershandleiding');
- Schade die het gevolg is van roest, corrosie of blootstelling aan de natuurelementen;
- Incidentele of gevolgschade of schade van welke aard ook, inclusief en zonder beperkingen, kosten voor wegslepen, bewaren, telefoon, huur, taxi, genotsderving, verzekering, afbetalingen, tijdverlies, inkomensderving; of tijd die niet kon worden benut als gevolg van stilstand tijdens servicewerkzaamheden.

### **4) GARANTIEPERIODE**

Deze garantie loopt vanaf (1) de datum van levering aan de eerste klant of (2) de datum van de eerste ingebruikname van het product, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet, en dit gedurende een termijn van:

ZES (6) OPEENVOLGENDE MAANDEN voor privégebruik of commercieel gebruik.

De reparatie of vervanging van onderdelen of service uitgevoerd in het kader van deze garantie verlengt de duur van deze garantie niet. De oorspronkelijke vervaldatum blijft behouden.

Merk op dat de duur en alle andere voorwaarden van de dekking onder de garantie onderworpen zijn aan de toepasselijke nationale of lokale wetgeving in het land van de klant.

### **ALLEEN VOOR PRODUCTEN DIE IN AUSTRALIE WORDEN VERKOCHT**

Niets in deze garantie mag worden gebruikt voor uitsluiting, beperking of wijziging in de toepassing van een bepaling, garantie, recht of rechtsmiddel, beschreven of geïmpliceerd in de het Australische wet op mededinging

en consumentenrecht 2010, inclusief het Australische consumentenrecht of enig andere wet, waar dit de wet zou overtreden of enig deel van deze voorwaarden of en bepalingen ongeldig zou maken. De voordelen die u heeft onder deze beperkte garantie, zijn een aanvulling op de andere rechten en rechtsmiddelen, die u onder de Australische wet heeft.

Onze producten gaan vergezeld van garanties die niet onder het Australisch consumentenrecht kunnen worden uitgesloten. U heeft recht op vervanging of een terugbetaling voor een groot defect en voor vergoeding van een ander redelijkerwijs voorspelbaar verlies of schade. U heeft ook recht op reparatie of vervanging van producten als de producten niet van acceptabele kwaliteit zijn en het defect niet leidt tot een groter defect.

## **5) VOORWAARDEN OM VAN DE GARANTIE TE KUNNEN GENIETEN**

Deze garantie wordt **enkel** gegeven als aan **alle** onderstaande voorwaarden is voldaan:

- De Can-Am ATV bouwjaar 2014 moet in nieuwe en ongebruikte staat zijn aangekocht door de eerste eigenaar bij een Can-Am ATV distributeur/dealer die erkend is om Can-Am ATV's te verkopen in het land waar de aankoop plaatsvond;
- De door BRP voorgeschreven inspecties voor de levering moeten voltooid en gedocumenteerd zijn;
- Het product moet correct geregistreerd zijn door een erkende Can-Am ATV distributeur/dealer;
- De Can-Am ATV bouwjaar 2014 moet aangekocht zijn in het land of de unie van landen waar de koper zijn verblijfplaats heeft; en
- Zoals beschreven in de 'Gebruikershandleiding, moet het vereiste routineonderhoud tijdig worden uitgevoerd om aanspraak te kunnen maken op de garantie. BRP behoudt zich het recht voor, een bewijs van correct onderhoud te vragen als voorwaarde voor prestaties onder garantie.

BRP zal deze beperkte garantie niet nakomen indien één van de bovenstaande voorwaarden niet werd vervuld door de privégebruiker of commerciële gebruiker. Deze beperkingen zijn noodzakelijk om BRP toe te laten, de veiligheid van zijn producten, zijn klanten en het grote publiek te vrijwaren.

## **6) HOE KUNT U EEN PRESTATIE ONDER DE GARANTIE AANVRAGEN**

De klant moet het gebruik van de ATV stopzetten zodra er een anomalie verschijnt. De klant moet binnen de twee (2) dagen na het opduiken van een defect contact opnemen met een Can-Am ATV distributeur/dealer die servicewerken uitvoert en deze redelijke toegang tot het product verlenen en een redelijke gelegenheid bieden om het te repareren. De klant moet de erkende Can-Am ATV distributeur/dealer ook een aankoopbewijs voor het product voorleggen en de reparatie/werkorder ondertekenen voor de aanvang van de reparatie om de reparatie onder garantie te valideren. Alle onderdelen die onder deze beperkte garantie worden vervangen worden eigendom van BRP.

Merk op dat de meldingsperiode onderworpen is aan de toepasselijke nationale of lokale wetgeving in het land van de klant.

## **7) WAT BRP ZAL DOEN**

Voor zover wettelijk toegestaan, zijn de verplichtingen van BRP' onder deze garantie, naar eigen goeddunken, beperkt tot de reparatie van onderdelen die defect werden bevonden bij normaal gebruik, onderhoud en service, of het vervangen van dergelijke onderdelen door nieuwe, authentieke ATV onderdelen van Can-Am zonder kosten voor onderdelen en werkuren bij alle erkende Can-Am ATV distributeurs/dealers tijdens de garantietermijn en onder de hierboven genoemde voorwaarden. De verantwoordelijkheid van BRP blijft beperkt tot de uitvoering van de vereiste reparaties of vervangingen van onderdelen. Aanspraken op inbreuken op de garantie kunnen geen aanleiding geven tot annulering of herroeping van de verkoop van de Can-Am ATV door de eigenaar. U heeft mogelijk nog andere wettelijke rechten, die verschillen van land tot land.

Wanneer er een prestatie nodig is in een ander land dan datgene waarin de oorspronkelijke verkoop heeft plaatsgevonden, zal de eigenaar instaan voor eventuele bijkomende kosten op basis van plaatselijke praktijken en voorwaarden, onder meer - maar niet beperkt tot - kosten voor transport, verzekering, belastingen, vergunningen, invoerrechten en alle andere financiële lasten, inclusief heffingen door overheden, staten, provincies en hun bevoegde instanties.

BRP behoudt zich het recht voor, zijn producten regelmatig te verbeteren of aan te passen, zonder dat hieruit een verplichting voortvloeit om eerder geproduceerde producten aan te passen.

## **8) OVERDRACHT**

Indien een product tijdens de garantieperiode van eigenaar verandert, wordt deze garantie mee overgedragen en blijft ze geldig voor de resterende dekkingperiode, op voorwaarde dat BRP of een erkende Can-Am ATV distributeur/dealer een bewijs ontvangt dat deze overdracht met instemming van de vorige eigenaar plaatsvond en de gegevens van de nieuwe eigenaar ontvangt.

## **9) BIJSTAND VOOR DE KLANT**

1. In geval van discussie of geschil betreffende deze beperkte garantie, raadt BRP u aan met de Can-Am ATV distributeur/dealer naar een oplossing voor de kwestie te zoeken. We raden u aan het probleem te bespreken met de servicemanager of zaakvoerder van de erkende Can-Am ATV distributeur/dealer.
2. Voor verdere bijstand om de kwestie op te lossen dient u contact op te nemen met de serviceafdeling van de Can-Am ATV distributeur/dealer.
3. Wordt er ook hier geen overeenkomst bereikt, dan kunt u schriftelijk contact opnemen met BRP op onderstaand adres.

**Voor landen in het Midden-Oosten en Afrika dient u contact op te nemen met ons Europese kantoor:**

BRP EUROPE N.V.

Customer Assistance Center

Skaldenstraat 125

9042 Gent

België

Tel.: + 32 9 218 26 00

**Neem voor alle andere landen contact op met uw plaatselijke Can-Am ATV distributeur/dealer (bezoek voor contactgegevens onze website op [www.brp.com](http://www.brp.com)) of neem contact op met ons Noord-Amerikaanse kantoor:**

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Customer Assistance Center

75, J.-A. Bombardier Street

Sherbrooke QC J1L 1W3

Canada

Tel.: + 1 819 566-3366

\* Voor het gebied waarop deze beperkte garantie van toepassing is worden de producten verdeeld door Bombardier Recreational Products Inc. of zijn dochtermaatschappijen.

© 2013 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rechten voorbehouden.

™ Handelsmerken van Bombardier Recreational Products Inc. of zijn dochtermaatschappijen.

---

# **BEPERKTE GARANTIE VAN BRP VOOR DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE, HET RUSSISCHE GEMENEBEST EN TURKIJE: 2014 CAN-AM™ ATV**

## **1) VOORWERP VAN DE BEPERKTE GARANTIE**

Bombardier Recreational Products Inc. (BRP)\* geeft een garantie op zijn Can-Am ATV bouwjaar 2014 die wordt verkocht door Can-Am ATV-distributeurs of -dealers die door BRP gemachtigd zijn om Can-Am ATV's te distribueren ("Can-Am ATV-distributeur/dealer") in lidstaten van de EER (dit is de "Europese Economische Ruimte", nl. de landen van de Europese Unie plus Noorwegen, IJsland en Liechtenstein), de lidstaten van het Russische gemeenebest (CIS, inclusief Oekraïne en Turkmenistan) en Turkije, voor defecten in materiaal of afwerking onder de hieronder beschreven voorwaarden en termijnen.

Alle originele Can-Am ATV onderdelen en accessoires, die zijn geïnstalleerd door een erkende Can-Am ATV distributeur/dealer op het ogenblik van de levering van de Can-Am ATV bouwjaar 2014, genieten dezelfde garantie als de ATV.

Deze beperkte garantie vervalt indien: (1) de ATV ooit werd gebruikt om te racen of voor enige andere vorm van competitie, zelfs indien dit bij een vorige eigenaar was; of (2) de ATV werd veranderd of aangepast op een manier die een ongunstige invloed had op de bediening, de prestaties of de duurzaamheid ervan, of hij werd veranderd of aangepast voor andere dan de oorspronkelijke doeleinden.

## **2) BEPERKING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID**

**VOOR ZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN, WORDT DEZE GARANTIE UITDRUKKELIJK GEGEVEN EN AANVAARD TER VERVANGING VAN ELKE ANDERE GARANTIE, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING, ELKE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD GEBRUIKSDOEL. IN DE MATE WAARIN DEZE NIET KUNNEN WORDEN UITGESLOTEN, IS DE DUUR VAN DE IMPLICIETE GARANTIES BEPERKT TOT DE TERMIJN VAN DE EXPLICIETE GARANTIE. INCIDENTELE SCHADE EN GEVOLGSCHADE ZIJN UITGESLOTEN VAN DEKKING ONDER DEZE GARANTIE. IN SOMMIGE RECHTSSYSTEMEN ZIJN DE BOVENSTAANDE AFWIJZINGEN VAN AANSPRAKELIJKHEID, BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN NIET TOEGELATEN. HET IS BIJGEVOLG MOGELIJK DAT ZE NIET VAN TOEPASSING ZIJN VOOR U. DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE RECHTEN, MAAR U KUNT OOK NOG ANDERE WETTELIJKE RECHTEN GENIETEN, AFHANKELIJK VAN HET LAND WAAR U WOONT.**

Geen enkele Can-Am ATV distributeur/dealer of andere persoon is gemachtigd om andere beloften, voorstellingen of garanties met betrekking tot dit product te bieden, dan die welke deel uitmaken van deze beperkte garantie. Gebeurt dit toch, dan zijn deze niet afdwingbaar van BRP.

BRP behoudt zich het recht voor, deze garantie op elk gewenst ogenblik te wijzigen. Dergelijke wijzigingen zullen echter geen invloed hebben op

de garantievoorwaarden die van toepassing waren op producten, die tijdens de geldigheidsduur van deze garantie werden verkocht.

### **3) UITSLUITINGEN – ZIJN NIET GEWAARBORGD**

De volgende zaken onder deze beperkte garantie vallen in geen geval onder de garantie:

- Normale gebruikssporen en slijtage;
- Routineonderhoudsstukken, tune-ups, aanpassingen;
- Schade ten gevolge van verwaarlozing, gebrekkig onderhoud en/of onzorgvuldige bewaring, die niet strookt met de aanwijzingen in de Gebruikershandleiding;
- Schade ten gevolge van de verwijdering van onderdelen, onoordeelkundige reparaties, service, onderhoud of aanpassingen of gebruik van onderdelen en toebehoren die niet door BRP zijn geproduceerd of goedgekeurd, die naar zijn redelijke oordeel niet compatibel zijn met waterscooters of een negatieve invloed hebben op de werking, prestatie of levensduur, of schade ten gevolge van reparaties, uitgevoerd door een persoon die niet erkend is als Can-Am ATV distributeur/dealer voor servicewerkzaamheden;
- Schade ten gevolge van misbruik, abnormaal gebruik, verwaarlozing, racen of gebruik van het product op een manier die niet strookt met de aanbevelingen in de Gebruikers'handleiding;
- Schade veroorzaakt door ongeval, onderdompeling, brand, sneeuw, waterinname, diefstal, vandalisme of overmacht;
- Gebruik met brandstoffen, oliesoorten of smeermiddelen die niet geschikt zijn voor dit product (zie 'Gebruikershandleiding');
- Schade die het gevolg is van roest, corrosie of blootstelling aan de natuurelementen;
- Incidentele of gevolgschade of schade van welke aard ook, inclusief en zonder beperkingen, kosten voor wegslepen, transportkosten, opslag, telefoon, huur, taxi, genotsderving, verzekering, afbetalingen, tijdverlies, inkomensderving; of tijd die niet kon worden benut als gevolg van stilstand tijdens servicewerkzaamheden.

### **4) GARANTIEPERIODE**

Deze garantie loopt vanaf (1) de datum van levering aan de eerste klant of (2) de datum van de eerste ingebruikname van het product, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet, en dit gedurende een termijn van:

VIERENTWINTIG (24) OPEENVOLGENDE MAANDEN voor privégebruik.

ZES (6) OPEENVOLGENDE MAANDEN bij gebruik voor commerciële doeleinden of verhuur.

Als commercieel gebruik van het product geldt elk gebruik ten behoeve van enige activiteit of tewerkstelling die inkomsten oplevert gedurende om het even welk deel van de garantieperiode. Het product wordt eveneens commercieel gebruikt als het op enig moment in de loop van de garantieperiode voor commercieel gebruik werd vergund.

De reparatie of vervanging van onderdelen of service uitgevoerd in het kader van deze garantie verlengt de duur van deze garantie niet. De oorspronkelijke vervaldatum blijft behouden.



Merk op dat de duur en alle andere voorwaarden van de dekking onder de garantie onderworpen zijn aan de toepasselijke nationale of lokale wetgeving in het land van de klant.

## **5) VOORWAARDEN OM VAN DE GARANTIE TE KUNNEN GENIETEN**

Deze garantie wordt **enkel** gegeven als aan **alle** onderstaande voorwaarden is voldaan:

- De Can-Am ATV bouwjaar 2014 moet in nieuwe en ongebruikte staat zijn aangekocht door de eerste eigenaar bij een Can-Am ATV distributeur/dealer die erkend is om Can-Am ATV's te verkopen in het land waar de aankoop plaatsvond;
- De door BRP voorgeschreven inspecties voor de levering moeten voltooid en gedocumenteerd zijn;
- Het product moet correct geregistreerd zijn door een erkende Can-Am ATV distributeur/dealer;
- De 2014 Can-Am ATV moet aangekocht zijn binnen de EER door een inwoner van de EER, in de GOS voor inwoners van de landen binnen die regio en in Turkije voor inwoners van Turkije; en
- Zoals beschreven in de 'Gebruikershandleiding, moet het vereiste routineonderhoud tijdig worden uitgevoerd om aanspraak te kunnen maken op de garantie. BRP behoudt zich het recht voor, een bewijs van correct onderhoud te vragen als voorwaarde voor prestaties onder garantie.

BRP zal deze beperkte garantie niet nakomen indien één van de bovenstaande voorwaarden niet werd vervuld door de privégebruiker of commerciële gebruiker. Deze beperkingen zijn noodzakelijk om BRP toe te laten, de veiligheid van zijn producten, zijn klanten en het grote publiek te vrijwaren.

## **6) HOE KUNT U EEN PRESTATIE ONDER DE GARANTIE AANVRAGEN**

De klant moet het gebruik van de ATV stopzetten zodra er een anomalie verschijnt. De klant moet binnen de twee (2) maanden na het opduiken van een defect contact opnemen met een Can-Am ATV distributeur/dealer die servicewerken uitvoert en deze redelijke toegang tot het product verlenen en een redelijke gelegenheid bieden om het te repareren. De klant moet de erkende Can-Am ATV distributeur/dealer ook een aankoopbewijs voor het product voorleggen en de reparatie/werkorder ondertekenen voor de aanvang van de reparatie om de reparatie onder garantie te valideren. Alle onderdelen die onder deze beperkte garantie worden vervangen worden eigendom van BRP.

Merk op dat de meldingsperiode onderworpen is aan de toepasselijke nationale of lokale wetgeving in het land van de klant.

## **7) WAT BRP ZAL DOEN**

Voor zover wettelijk toegestaan, zijn de verplichtingen van BRP' onder deze garantie, naar eigen goeddunken, beperkt tot de reparatie van onderdelen die defect werden bevonden bij normaal gebruik, onderhoud en

service, of het vervangen van dergelijke onderdelen door nieuwe, authentieke ATV onderdelen van Can-Am zonder kosten voor onderdelen en werkuren bij alle erkende Can-Am ATV distributeurs/dealers tijdens de garantietermijn en onder de hierboven genoemde voorwaarden. De verantwoordelijkheid van BRP blijft beperkt tot de uitvoering van de vereiste reparaties of vervangingen van onderdelen. Aanspraken op inbreuken op de garantie kunnen geen aanleiding geven tot annulering of herroeping van de verkoop van de Can-Am ATV door de eigenaar. U heeft mogelijk nog andere wettelijke rechten, die verschillen van land tot land.

Wanneer er een prestatie nodig is buiten de EER, CIS of Turkije, zal de eigenaar instaan voor eventuele bijkomende kosten op basis van plaatselijke praktijken en voorwaarden, onder meer - maar niet beperkt tot - kosten voor transport, verzekering, belastingen, vergunningen, invoerrechten en alle andere financiële lasten, inclusief heffingen door overheden, staten, provincies en hun bevoegde instanties.

BRP behoudt zich het recht voor, zijn producten regelmatig te verbeteren of aan te passen, zonder dat hieruit een verplichting voortvloeit om eerder geproduceerde producten aan te passen.

## **8) OVERDRACHT**

Indien een product tijdens de garantieperiode van eigenaar verandert, wordt deze garantie mee overgedragen en blijft ze geldig voor de resterende dekkingsperiode, op voorwaarde dat BRP of een erkende Can-Am ATV distributeur/dealer een bewijs ontvangt dat deze overdracht met instemming van de vorige eigenaar plaatsvond en de gegevens van de nieuwe eigenaar ontvangt.

## **9) BIJSTAND VOOR DE KLANT**

1. In geval van discussie of geschil betreffende deze beperkte garantie, raadt BRP u aan met de Can-Am ATV distributeur/dealer naar een oplossing voor de kwestie te zoeken. We raden u aan het probleem te bespreken met de servicemanager of zaakvoerder van de erkende Can-Am ATV distributeur/dealer.
2. Voor verdere bijstand om de kwestie op te lossen dient u contact op te nemen met de serviceafdeling van de Can-Am ATV distributeur/dealer.
3. Wordt er ook hier geen overeenkomst bereikt, dan kunt u contact opnemen met BRP op het onderstaande adres.

**Voor landen binnen de EEA, CIS of Turkije, behalve de Scandinavische landen, dient u contact op te nemen met ons Europese kantoor:**

BRP EUROPE N.V.

Customer Assistance Center

Skaldenstraat 125

9042 Gent

België

Tel.: + 32 9 218 26 00

**Neem voor de Scandinavische landen contact op met ons Finse kantoor:**

BRP FINLAND OY

Service Department

Isoaavantie 7

FIN-96320 Rovaniemi

Finland

Tel.: + 358 16 3208 111

De gegevens van uw distributeur/dealer zijn terug te vinden op [www.brp.com](http://www.brp.com).

\* In de EER worden de producten verdeeld en wordt service verleend door BRP European Distribution S.A. en andere filialen van BRP.

© 2013 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rechten voorbehouden.

™ Handelsmerk van Bombardier Recreational Products Inc. of zijn dochtermaatschappijen.

## **BIJKOMENDE VOORWAARDEN UITSLUITEND VOOR FRANKRIJK**

De volgende voorwaarden gelden uitsluitend voor producten die in Frankrijk zijn verkocht:

De verkoper levert goederen die in overeenstemming zijn met het contract en is verantwoordelijk voor defecten die aanwezig zijn bij de levering. De verkoper is tevens verantwoordelijk voor defecten die voortvloeien uit de verpakking, de assemblage-instructies of de installatie wanneer deze verantwoordelijkheid contractueel de zijne is of deze taken onder zijn verantwoordelijkheid werden volbracht. Om in overeenstemming te zijn met het contract, moet het product:

1. Geschikt zijn voor normaal gebruik voor dit soort goederen en, waar toepasselijk:
  - Beantwoorden aan de beschrijving die door de verkoper werd verstrekt, en over de kwaliteiten beschikken die door de koper aan de hand van een staal of model werden voorgesteld;
  - Beschikken over de kwaliteiten die een koper rechtmatig mag verwachten, rekening houdend met de publieke verklaringen van de verkoper, de fabrikant of zijn vertegenwoordiger, inclusief die in reclame of etikettering; of
2. De eigenschappen hebben zoals overeengekomen tussen de partijen of geschikt zijn voor specifiek gebruik bedoeld door de koper en verduidelijkt aan de verkoper en aanvaard door de verkoper.

Bij niet-naleving is actie voorbehouden gedurende twee jaar na de levering van de goederen. De verkoper is verantwoordelijk voor de garantie voor verborgen defecten van het verkochte product indien dergelijke defecten het product ongeschikt maken voor het bedoelde gebruik, of indien deze het gebruik zodanig reduceren dat de koper het product niet zou hebben aangekocht of een lagere prijs zou hebben betaald, indien deze hiervan op de hoogte zou zijn geweest. Voor zulke verborgen defecten moet door de koper actie worden genomen binnen de 2 jaar na de ontdekking van het defect.

# ***KLANTENINFORMATIE***

---

## BESCHERMING VAN DE PRIVACY

Bij deze deelt BRP u mee dat uw contactgegevens zullen worden gebruikt voor veiligheids- en garantiegebonden doeleinden. Bovendien kunnen BRP en zijn dochtermaatschappijen hun klantenlijsten gebruiken om marketing en promotionele informatie over BRP en gerelateerde producten te verdelen.

Om uw recht op raadpleging van uw gegevens uit te oefenen, of te worden verwijderd uit de lijst met geadresseerden voor direct marketing, kunt u contact opnemen met BRP.

Via e-mail: **privacyofficer@brp.com**

Per post: BRP  
Senior Legal Counsel-Privacy Officer  
726 St-Joseph  
Valcourt QC  
Canada  
JOE 2LO

---

# VERANDERING VAN ADRES/EIGENAAR

Als u bent verhuisd of als u de nieuwe eigenaar bent van de ATV, laat dit dan zeker weten aan BRP door:

- Een van de onderstaande kaarten terug te sturen

Gelieve ingeval van verandering van eigenaar een bewijs toe te voegen dat de vroegere eigenaar met de overdracht heeft ingestemd.

Wanneer u BRP op de hoogte brengt, zelfs nadat de beperkte garantie is afgelopen, kan BRP u bereiken indien dit nodig zou zijn, bijvoorbeeld als er ATV's zouden worden teruggeroepen om veiligheidsredenen. BRP op de hoogte brengen is de verantwoordelijkheid van de eigenaar'.

**GESTOLEN VOERTUIGEN:** Verwittig BRP of een erkende Can-Am dealer als uw ATV wordt gestolen. U zult verzocht worden om uw naam, adres, telefoonnummer, het voertuigidentificatienummer en de datum van de diefstal op te geven.

## **Scandinavische landen**

### **BRP FINLAND OY**

Service Department

Isoaavantie 7

FIN-96320 Rovaniemi

## **Andere landen van de wereld**

### **BRP EUROPEAN DISTRIBUTION**

Warranty Department

Chemin de Messidor 5-7

1006 Lausanne

Switzerland











ATV MODEL NR. \_\_\_\_\_

VOERTUIG-  
IDENTIFICATIENUMMER (V.I.N.) \_\_\_\_\_

MOTOR  
IDENTIFICATIENUMMER (E.I.N.) \_\_\_\_\_

Eigenaar: \_\_\_\_\_

NAAM

NR.

STRAAT

BUS

PLAATS

PROVINCIE

POSTCODE

Aankoopdatum \_\_\_\_\_

JAAR MAAND DAG

Einddatum van de garantie \_\_\_\_\_

JAAR MAAND DAG

In te vullen door de dealer op het ogenblik van de verkoop.

STEMPEL DEALER

Informeer bij de dealer waar u uw voertuig kocht of uw voertuig werd geregistreerd bij BRP.

Onthoud tijdens het lezen van deze Gebruikershandleiding, dat:

## WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

## **WAARSCHUWING**

**HET GEBRUIK VAN DIT VOERTUIG HOUDT GEVAREN IN.** Een aanrijding of koprol is snel gebeurd als u de nodige voorzorgen niet neemt, zelfs tijdens routinemanoeuvres zoals keren, bergop of over hindernissen rijden.

U kunt **ERNSTIGE OF DODELIJKE VERWONDINGEN OPLOPEN**, als u deze instructies niet volgt:

- **VOORDAT U MET DIT VOERTUIG GAAT RIJDEN, MOET U DE BEDIENINGSHANDLEIDING EN ALLE VEILIGHEIDSLABELS OP HET PRODUCT LEZEN.**
- **GA NOOIT MET DIT VOERTUIG RIJDEN ZONDER GEPASTE INSTRUCTIES.** Volg een gecertificeerde training.
- **VERVOER NOOIT MEER DAN EEN PERSOON OP MAX MODELLEN.** U verhoogt het risico op het verlies van de macht over het stuur als u meer passagiers vervoert.
- **VERVOER GEEN PASSAGIERS OP 1-PASSAGIER MODELLEN.** U verhoogt het risico dat u controle kwijtraakt als u een passagier meeneemt.
- **RIJD NOOIT MET DIT VOERTUIG OP VERHARDE WEGEN,** tenzij voor een korte afstand, met sterk verlaagde snelheid, om het voertuig van één offroad-locatie naar een andere te brengen.
- **HOUD U ALTIJD AAN DE VERKEERSREGELS,** als u zich met uw voertuig op de openbare weg begeeft, zelfs op een aardeweg of grindpad.
- **DE BESTUURDER EN DE PASSAGIER (MAX modellen) MOETEN EEN GOEDGEKEURDE HELM,** oogbescherming en beschermende kleding dragen.
- **GEBRUIK DIT VOERTUIG NOOIT NA DRUGS- OF ALCOHOLGEBRUIK.** Deze verlagen uw reactie- en beoordelingsvermogen.
- **NOOIT TE SNEL RIJDEN MET DIT VOERTUIG.** Als u te snel met dit voertuig rijdt voor het terrein, de zichtomstandigheden of uw ervaring, verhoogt u het risico controle te verliezen. De toegelaten maximumsnelheid van dit voertuig is 65 km/h.
- **PROBEER NOOIT OP TWEE WIELEN TE RIJDEN, TE SPRINGEN OF ANDERE STUNTS UIT TE VOEREN.**

219 702 722

GEBRUIKERSHANDLEIDING, OUTLANDER 400 EFI / MAX 400 EFI CE/  
Nederlands

U/M:P.C.